

EN

DE

TR

FR

ES

IT

RO

PL

RU

AL

CRO

BIH

BG

GR

HU

MK

SR

PT

GE

UK

AR

NL

FLORIA®

Make it Easy

Instruction Manual

Vacuum Sealer

ZLN2419



PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

Attentive Operation Tips

- Pour water into the bag (2/3 of its volume), seal (not vacuum) the opening of the bag. After freezing, it can be used in the ice bucket or used as an ice cube to treat sports injuries.
- Vacuum packaging also protects non-food items from oxidation, corrosion and moisture, such as museum piece, photos, important documents, stamps, books, jewelry, cards, cosmetics, medicine and metal.
- The machine can also be used for marinating foods, the vacuum process opens the pores of the food, and the food absorbs the flavor of marinade quickly.
- If the bag is melted; it means the heating strip may be very hot. Please let the machine cool for 90 seconds.
- For food with sharp protrusions, such as bones and fish, please wrap the tip with plastic film or bag to avoid puncturing the bag.
- When vacuum pack the wet foods, it's better to wipe the foods by clean towel or wrapping it by plastic bag or film before vacuumizing.

Important: When the machine is not in use, please place support card back, do not close and lock the machine. Otherwise, the sponge may be distorted, which will reduce the air exhausting effect.

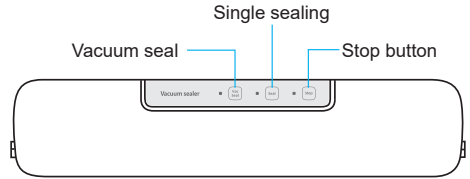
Storage Guide for Food

Cold storage (5°C +/- 3°C)	Conventional Storage	Vacuum Storage
Raw Meat	2-3 days	8-9 days
Seafood / Fish	1-3 days	4-5 days
Cooked Meat	4-6 days	10-14 days
Vegetable	3-5 days	7-10 days
Fruits	5-7 days	14-20 days
Egg	10-15 days	30-50 days

Freeze Storage (-16°C +/- 2°C)	Conventional Storage	Vacuum Storage
Meat	3-5 months	> 1 year
Fish	3-5 months	> 1 year
Seafood	3-5 months	> 1 year

Indoor Temperature (25°C +/- 2°C)	Conventional Storage	Vacuum Storage
Bread	1-2 days	6-8 days
Biscuit	4-6 months	> 1 year
Rice / Flour	3-5 months	> 1 year
Peanuts / Beans	3-6 months	> 1 year
Tea	3-6 months	> 1 year

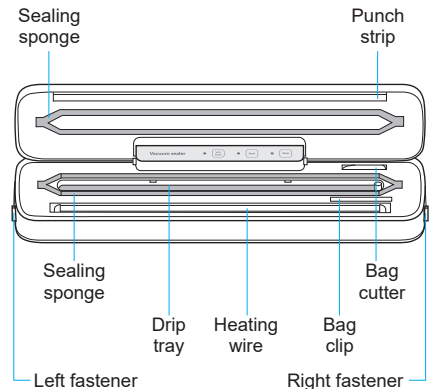
Feature and Functions



Stop button: Press this button, the machine stops all operations.

Vacuum seal: Press the vacuum seal button to automatically complete the two functions of vacuuming and sealing foods. long press this key to vacuum seal items containing a small amount of moisture. (It is recommended to wait more than 30 seconds for the next startup)

Single sealing: Press the SEAL button to automatically complete the sealing function. When sealing the roll bag, place the opening of the bag between the heating strip and the sponge, and do not exceed the sponge, so as not to affect the tight vacuum sealing. (It is recommended to wait more than 30 seconds for the next startup)



Intelligent temperature control: When the temperature of the heating strip exceeds the pre-set safety temperature, the machine will enter the safety protection mode automatically, the indicator flashes, the button operation will be invalid. When the temperature of heating strip is reduced to a safe degree (about 2 minutes later), the indicator stops flashing and the machine automatically returns to normal operating state.

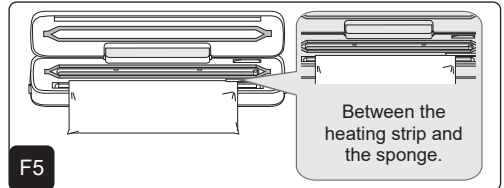
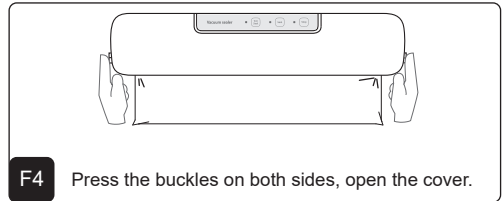
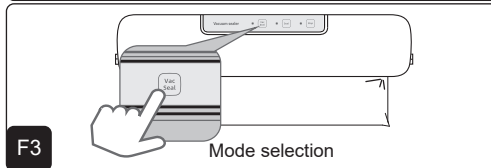
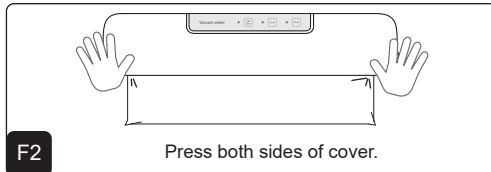
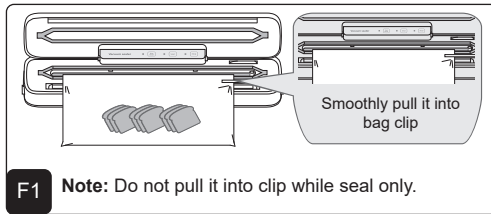
Note: Fresh fruits and vegetables have a respiration effect, and the bag will expand after vacuum packaging.

Operation Instruction

How to Vacuum Seal the bag

- Connect the power supply to the machine.
- Clean up the vacuum bag with the items in it, and make sure that the open end of the bag is clean and wrinkle-free.
- Put the opening end of the textured bag into the vacuum chamber of the machine and pull it into the bag clip to prevent the textured vacuum bag from slipping off. (F1)
- Press the two sides of the top cover with your hands, and a “click” sound indicates that the buckle has been fastened. (F2)
- Then press the vacuum seal button, the machine will vacuumize first, and then automatically seal. (F3)
- After the vacuum sealing is completed, press the buckles on both sides, open the top cover, and take out the sealed package.

Note: A textured (embossed) bag or a corner folded bag is required for vacuuming, while ordinary bags can only be sealed.

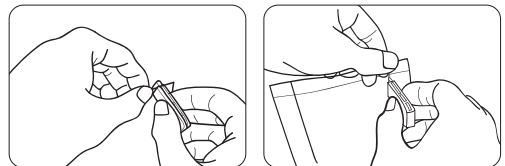


Single Sealing Operation Instructions

- Put the opening end of the bag between the heating strip and the sponge, do not exceed the sponge. (F5)
- Press both sides of the upper cover with your hands, and you will hear a “click” sound, indicating that it has been fastened.
- Press the single sealing button, the machine will automatically complete the sealing.
- Press the buckles on both sides, open the top cover, and take out the sealed vacuum bag. (F4)

Instructions for Bag Cutter

- Take out the bag cutter
- Make a small opening with the bag cutter at first
- Hold the open end of the bag, and slide the bag cutter to one side



Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass die angegebene Spannung der Spannung entspricht, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantieschein, die Kaufquittung und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch!
- Entfernen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, beim Anbringen von Zubehörteilen, bei der Reinigung des Geräts oder wenn eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort Ihres Geräts so aus, dass Kinder keinen Zugang zum Gerät haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Bei jeglicher Art von Schaden darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit physischen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder ihnen wurde erklärt, wie das Gerät sicher zu benutzen ist, und sie verstehen die möglichen Gefahren. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich bei einem Problem an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein beschädigtes oder defektes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Wärme, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.

DE

- Verwenden Sie nur Originalzubehör des Lieferanten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien (es sei denn, es ist dafür ausgelegt). Schützen Sie es immer vor Temperaturen um den Nullpunkt oder darunter.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur mit trockenen Händen.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser holen. Berühren Sie die Wasserquelle nicht. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur betrieben werden, wenn es an eine vorschriftsmäßig installierte geerdete Steckdose angeschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch die Verwendung des Geräts für andere als die in den Anweisungen angegebenen Zwecke, durch unsachgemäße Verwendung oder durch die nicht fachgerechte Reparatur entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer ebenen und waagerechten Fläche.
- Das Gerät darf nach einem Sturz auf eine harte Oberfläche aus der Höhe nicht mehr verwendet werden. Auch unsichtbare Schäden können die Funktionssicherheit des Geräts beeinträchtigen. Das Gerät darf erst nach Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da es durch ein Kabelbruch zu einem Kurzschluss kommen kann. Biegen, quetschen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Wenn es ein Lüftungsloch gibt, decken Sie es nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Lüftungslöcher.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Es wird keine Haftung übernommen für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen verursacht werden.

Aufmerksame Bedienungstipps

- Gießen Sie Wasser in den Beutel (2/3 seines Volumens) und verschließen Sie die Öffnung (nicht vakuumieren). Nach dem Einfrieren kann der Beutel im Eisbehälter verwendet oder als Eiswürfel zur Behandlung von Sportverletzungen genutzt werden.
- Vakuumverpackung schützt auch Nicht-Lebensmittel vor Oxidation, Korrosion und Feuchtigkeit, wie z. B. Museumsstücke, Fotos, wichtige Dokumente, Briefmarken, Bücher, Schmuck, Karten, Kosmetika, Medizin und Metall.
- Die Maschine kann auch zum Marinieren von Lebensmitteln verwendet werden. Der Vakuumprozess öffnet die Poren des Lebensmittels, sodass es die Aromen der Marinade schnell aufnimmt.
- Wenn der Beutel schmilzt, bedeutet dies, dass der Heizstreifen zu heiß ist. Bitte lassen Sie die Maschine für 90 Sekunden abkühlen.
- Bei Lebensmitteln mit scharfen Vorsprüngen, wie z. B. Knochen und Fisch, bitte die Spitze mit Plastikfolie oder einem Beutel umwickeln, um ein Durchstechen des Beutels zu vermeiden.
- Beim Vakuumieren feuchter Lebensmittel ist es besser, die Lebensmittel mit einem sauberen Tuch abzuwischen oder in Plastikfolie oder einen Beutel zu wickeln, bevor sie vakuumiert werden.

Wichtig: Wenn die Maschine nicht in Gebrauch ist, legen Sie bitte die Stützkarten zurück, schließen und verriegeln Sie die Maschine nicht. Andernfalls könnte der Schwamm verformt werden, was die Luftabsaugungseffizienz verringert.

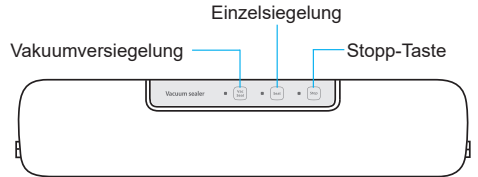
Aufbewahrungshinweise für Lebensmittel

Kaltlagerung (5°C +/- 3°C)	Konventionelle Lagerung	Vakuumlagerung
Rohfleisch	2-3 Tage	8-9 Tage
Meeresfrüchte/ Fisch	1-3 Tage	4-5 Tage
Gekochtes Fleisch	4-6 Tage	10-14 Tage
Gemüse	3-5 Tage	7-10 Tage
Obst	5-7 Tage	14-20 Tage
Eier	10-15 Tage	30-50 Tage

Gefrierlagerung (-16°C +/- 2°C)	Konventionelle Lagerung	Vakuumlagerung
Fleisch	3-5 Monate	> 1 Jahr
Fisch	3-5 Monate	> 1 Jahr
Meeresfrüchte	3-5 Monate	> 1 Jahr

Innere Temperatur (25°C +/- 2°C)	Konventionelle Lagerung	Vakuumlagerung
Brot	1-2 Tage	6-8 Tage
Kekse	4-6 Monate	> 1 Jahr
Reis / Mehl	3-5 Monate	> 1 Jahr
Erdnüsse / Bohnen	3-6 Monate	> 1 Jahr
Tee	3-6 Monate	> 1 Jahr

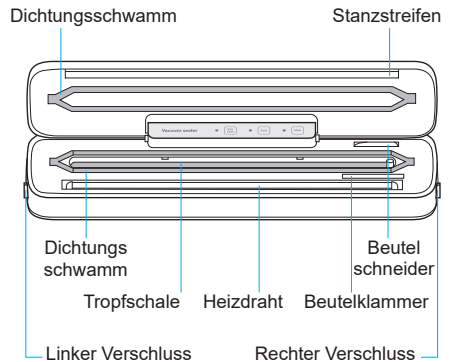
Merkmale und Funktionen



Stopp-Taste: Drücken Sie diese Taste, um alle Vorgänge des Geräts zu stoppen.

Vakuumversiegelung: Drücken Sie die Taste für die Vakuumversiegelung, um die beiden Funktionen des Vakuumierens und Versiegeln von Lebensmitteln automatisch abzuschließen. Drücken Sie diese Taste lange, um Artikel mit einer kleinen Menge Feuchtigkeit vakuumzuversiegeln. (Es wird empfohlen, mehr als 30 Sekunden bis zum nächsten Start zu warten)

Einzelsiegelung: Drücken Sie die SEAL-Taste, um die Versiegelungsfunktion automatisch abzuschließen. Wenn Sie den Rollbeutel versiegeln, legen Sie die Öffnung des Beutels zwischen den Heizstreifen und den Schwamm und überschreiten Sie den Schwamm nicht, um die dichte Vakuumversiegelung nicht zu beeinträchtigen. (Es wird empfohlen, mehr als 30 Sekunden bis zum nächsten Start zu warten)



Intelligente Temperaturkontrolle: Wenn die Temperatur des Heizstreifens die voreingestellte Sicherheitstemperatur überschreitet, schaltet das Gerät automatisch in den Sicherheitsmodus, die Anzeige blinkt, und die Tastenbedienung ist ungültig. Wenn die Temperatur des Heizstreifens auf ein sicheres Maß gesunken ist (etwa 2 Minuten später), hört die Anzeige auf zu blinken, und das Gerät kehrt automatisch in den normalen Betriebszustand zurück.

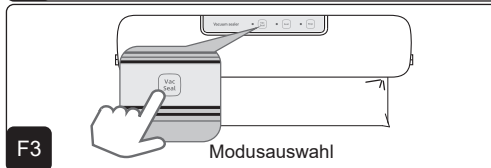
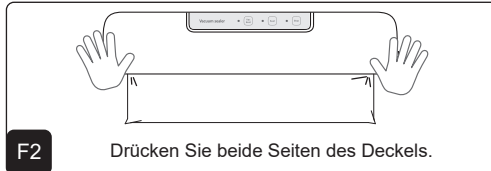
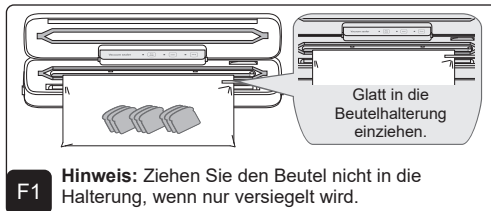
Hinweis: Frisches Obst und Gemüse hat eine Atmungswirkung, und der Beutel dehnt sich nach dem Vakuumverpacken aus.

Betriebsanleitung

Wie man den Beutel vakuumiert

- Schließen Sie die Stromversorgung an das Gerät an.
- Reinigen Sie den Vakuumbbeutel mit den Gegenständen darin und stellen Sie sicher, dass das offene Ende des Beutels sauber und faltenfrei ist.
- Legen Sie das offene Ende des strukturierten Beutels in die Vakuummkammer der Maschine und ziehen Sie ihn in die Beutelhalterung, um zu verhindern, dass der strukturierte Vakuumbbeutel herausrutscht. (F1)
- Drücken Sie mit beiden Händen auf die Seiten des oberen Deckels. Ein "Klick"-Geräusch zeigt an, dass die Schnalle eingerastet ist. (F2)
- Drücken Sie dann die Vakuumversiegelungstaste. Die Maschine vakuumiert zuerst und versiegelt dann automatisch. (F3)
- Nach Abschluss des Vakuumierens drücken Sie die Schnallen auf beiden Seiten, öffnen den oberen Deckel und entnehmen das versiegelte Paket.

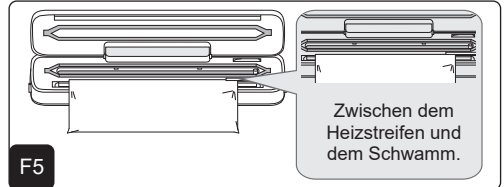
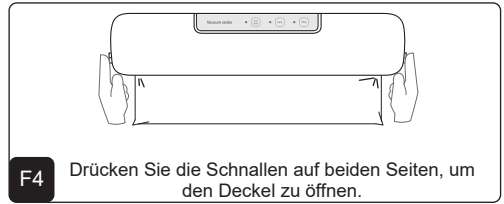
Hinweis: Für das Vakuumieren ist ein strukturierter (geprägter) Beutel oder ein Beutel mit gefaltetem Rand erforderlich. Normale Beutel können nur versiegelt werden.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

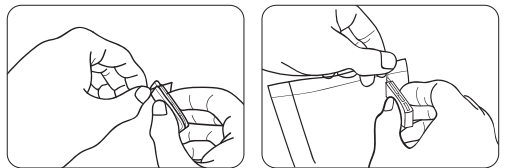


Anleitung für Einzelversiegelung

- Legen Sie das offene Ende des Beutels zwischen den Heizstreifen und den Schwamm, und überschreiten Sie nicht den Schwamm. (F5)
- Drücken Sie beide Seiten des oberen Deckels mit den Händen. Ein "Klick"-Geräusch zeigt an, dass er eingerastet ist.
- Drücken Sie die Einzelversiegelungstaste. Die Maschine wird die Versiegelung automatisch abschließen.
- Drücken Sie die Schnallen auf beiden Seiten, öffnen den oberen Deckel und entnehmen den versiegelten Vakuumbbeutel. (F4)

Anleitung für den Beutelschneider

- Nehmen Sie den Beutelschneider heraus.
- Machen Sie zuerst eine kleine Öffnung mit dem Beutelschneider.
- Halten Sie das offene Ende des Beutels fest und schieben Sie den Beutelschneider zur Seite.



Importeur:
Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen/Germany

CİHAZ KILAVUZU BİR DEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ. CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen kullanılan voltajın, cihazın anma voltajı ile aynı olduğundan emin olun.
- Kullanım kılavuzunu, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajıyla birlikte karton kutuyu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım için tasarlanmıştır, ticari kullanım veya profesyonel kullanım için uygun değildir!
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçaları takarken, cihazı temizlerken veya bir arıza durumunda her zaman fişi prizden çıkarın. Cihazı önce kapatın. Kabloyu değil, fişi çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için, cihazla baş başa bırakmayın. Bu nedenle cihazı yerleştirirken çocukların erişemeyeceği bir yer seçin. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kablolarını düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukların ambalaj malzemeleri, örneğin plastik poşetlerle oynamasına izin vermeyin.
- Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelleri olan ya da deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından kullanılabilir, ancak denetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda talimat verilmiş ve olası tehlikeleri anladıklarından emin olunmalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından gözetim altında yapılmadıkça gerçekleştirilmemelidir.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, sorun durumunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir ana güç kablosu yalnızca üretici, müşteri hizmetleri departmanımız veya benzer kalifiye bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Cihazı ve kablolarını ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzeri tehlikelerden uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişi prizden çekin.
- Sadece tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekanda kullanmayın. (Cihaz dış kullanım için tasarlanmadıysa.) Her zaman sıfır veya altındaki sıcaklıklardan koruyun.

TR

- Su yakınında (küvet, lavabo vb.) kullanmayın. Cihaz yağmur veya neme maruz kalmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, önce fişi prizden çekin ve ardından sudan çıkarın. Su kaynağına dokunmayın. Cihazın tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmesi gerekir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya daldırmayın.
- Cihazı yalnızca amacına uygun olarak kullanın.
- Bu cihaz yalnızca düzenlemelere uygun olarak kurulmuş topraklı bir prize bağlandığında çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının cihaz üzerindeki tip plakasında belirtilen voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Cihaz, talimatlarda belirtilen amaçların dışında kullanıldığında veya hatalı kullanıldığında ya da uzmanlar tarafından onarılmadığında meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz, yüksekte sert bir yüzeye düştüğünde artık kullanılmamalıdır. Görünmez hasar bile cihazın işlevsel güvenliğine olumsuz etkiler yapabilir. Cihaz ancak bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı asla güç fişini tutarak taşımayın veya çekmeyin, çünkü kablonun kırılması sonucu kısa devre riski vardır. Güç kablosunu bükmeyin, sıkıştırmayın veya keskin kenarlar üzerinden çekmeyin.
- Eğer bir havalandırma deliği varsa, üzerini kapatmayın. Havalandırma deliklerine sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık parçalarına parmaklarınızı veya diğer nesneleri sokmayın.
- Bu talimatlara uyulmaması veya yanlış kullanım nedeniyle meydana gelen hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.

Dikkatli Kullanım İpuçları

- Poşetin içerisine (hacminin 2/3'ü kadar) su koyun ve poşetin ağzını mühürleyin (vakumlamayın). Donduktan sonra buz kovanında kullanılabilir veya spor yaralanmalarını tedavi etmek için buz olarak kullanılabilir.
- Vakum paketleme, müze eserleri, fotoğraflar, önemli belgeler, pullar, kitaplar, takılar, kartlar, kozmetikler, ilaçlar ve metaller gibi gıda dışı ürünleri de oksidasyondan, korozyondan ve nemden korur.
- Makine, yiyecekleri marine etmek için de kullanılabilir; vakumlama işlemi yiyeceğin gözeneklerini açar ve yiyecek marine lezzetini hızlı bir şekilde emer.
- Poşet erirse, bu, ısıtma şeridinin çok sıcak olabileceği anlamına gelir. Lütfen makinenin 90 saniye soğumasına izin verin.
- Kemik ve balık gibi keskin çıkıntıları olan yiyeceklerde, poşetin delinmesini önlemek için uç kısmı plastik film veya poşet ile sarın.
- Islak yiyecekleri vakumlamadan önce, yiyecekleri temiz bir havlu ile silmek veya plastik poşet ya da film ile sarmak daha iyidir.

Önemli: Makine kullanılmadığında, destek kartını tekrar yerine yerleştirin, makineyi kapatıp kilitlemeyin. Aksi takdirde, sünger deform olabilir ve bu da hava tahliye etkisini azaltır.

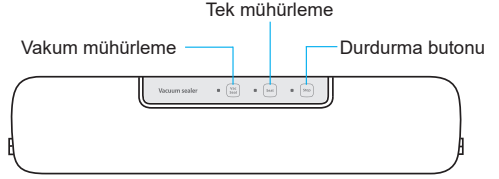
Gıda Saklama Kılavuzu

Soğuk Depolama (5°C +/- 3°C)	Geleneksel Depolama	Vakumlu Depolama
Çiğ Et	2-3 gün	8-9 gün
Deniz Ürünleri / Balık	1-3 gün	4-5 gün
Pişmiş Et	4-6 gün	10-14 gün
Sebze	3-5 gün	7-10 gün
Meyve	5-7 gün	14-20 gün
Yumurta	10-15 gün	30-50 gün

Dondurucu Depolama (-16°C +/- 2 C)	Geleneksel Depolama	Vakumlu Depolama
Et	3-5 ay	> 1 yıl
Balık	3-5 ay	> 1 yıl
Deniz Ürünleri	3-5 ay	> 1 yıl

Oda Sıcaklığı (25C +/- 2 C)	Geleneksel Depolama	Vakumlu Depolama
Ekmek	1-2 gün	6-8 gün
Bisküvi	4-6 ay	> 1 yıl
Pirinç / Un	3-5 ay	> 1 yıl
Yer Fıstığı / Fasulye	3-6 ay	> 1 yıl
Çay	3-6 ay	> 1 yıl

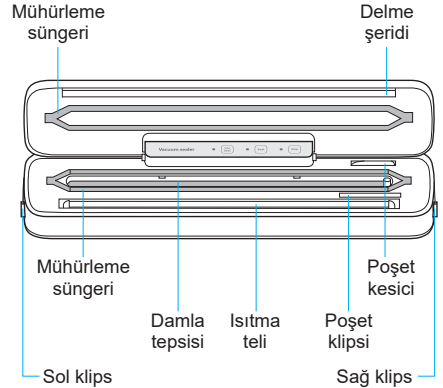
Özellikler ve Fonksiyonlar



Durdurma butonu: Bu butona basarak makine tüm işlemleri durdurur.

Vakum mühürleme: Vakum mühürleme butonuna basarak, yiyeceklerin vakumlanması ve mühürlenmesi işlemini otomatik olarak tamamlayabilirsiniz. Küçük miktarda nem içeren ürünleri vakum mühürlemek için bu tuşa uzun basın. (Bir sonraki başlatma için 30 saniyeden fazla beklemeniz önerilir.)

Tek mühürleme: MÜHÜRLE butonuna basarak mühürleme işlevini otomatik olarak tamamlayabilirsiniz. Rulo poşeti mühürlenirken, poşetin ağzını ısıtma şeridi ile sünger arasına yerleştirin ve sünger aşmayın, aksi takdirde sıkı vakum mühürlemesi etkilenebilir. (Bir sonraki başlatma için 30 saniyeden fazla beklemeniz önerilir.)



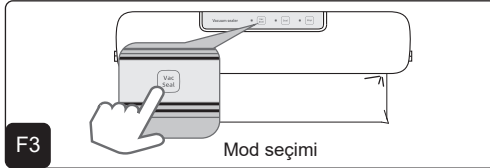
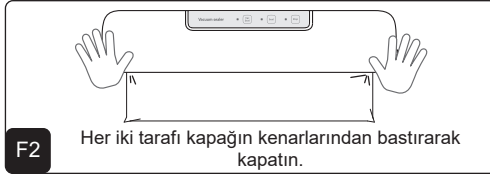
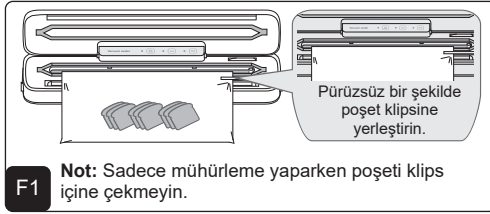
Akıllı sıcaklık kontrolü: Isıtma şeridinin sıcaklığı önceden ayarlanmış güvenlik sıcaklığını aştığında, makine otomatik olarak güvenlik koruma moduna girer, gösterge ışığı yanıp söner, tuş işlemleri geçersiz olur. Isıtma şeridinin sıcaklığı güvenli bir seviyeye düştüğünde (yaklaşık 2 dakika sonra), gösterge ışığı yanıp sönmeyi durdurur ve makine otomatik olarak normal çalışma durumuna geri döner.

Not: Taze meyve ve sebzeler solunum etkisine sahiptir ve vakum paketlemeden sonra poşet genişleyebilir.

Vakumlu Poşet Mühürleme Talimatları

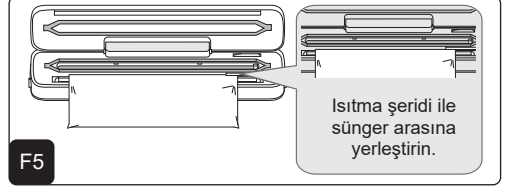
- Makineyi güç kaynağına bağlayın.
- Poşetin içindeki ürünlerle birlikte temiz olduğundan ve poşetin açık ucunun temiz ve kırıksız olduğundan emin olun.
- Dokuya sahip poşetin açık ucunu makinenin vakum haznesine yerleştirin ve dokulu vakum poşetinin kaymaması için poşeti klipse doğru çekin. (F1)
- Üst kapağın iki yanına ellerinizle bastırın, bir "klik" sesi duyulduğunda tokaların kilitlendiğini gösterir. (F2)
- Vakum mühürleme düğmesine basın, makine önce vakum yapacak ve ardından otomatik olarak mühürleme işlemini gerçekleştirecektir. (F3)
- Vakum mühürleme işlemi tamamlandıktan sonra her iki yandaki tokalara basın, üst kapağı açın ve mühürlenmiş poşeti çıkarın.

Not: Vakumlama için dokulu (kabartmalı) poşet veya köşeleri katlanmış poşet gereklidir, sıradan poşetler yalnızca mühürlenabilir.



F4

Her iki yandaki tokalara basarak kapağı açın.

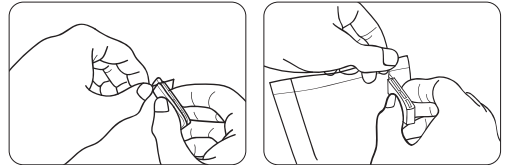


Tek Mühürleme İşlem Talimatları

- Poşetin açık ucunu ısıtma şeridi ile sünger arasına yerleştirin, süngeri aşmayın. (F5)
- Üst kapağın her iki tarafına ellerinizle bastırın ve bir "klik" sesi duyduğunuzda kapak kilitlenmiş demektir.
- Tek mühürleme düğmesine basın, makine otomatik olarak mühürleme işlemini tamamlayacaktır.
- Her iki yandaki tokalara basarak üst kapağı açın ve mühürlenmiş vakum poşetini çıkarın. (F4)

Poşet Kesici Kullanım Talimatları:

- Poşet kesiciyi çıkarın.
- Önce poşette küçük bir kesik açın.
- Poşetin açık ucunu tutun ve poşet kesiciyi bir yana kaydırarak poşeti kesin.



Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Assurez-vous que la tension nominale est la même que celle que vous avez utilisée.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente et, si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial ou professionnel !
- Retirez toujours la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'installation de pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou lorsqu'un dysfonctionnement se produit. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lors du choix de l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne soit pas suspendu.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. En cas de dommage, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec des matériaux d'emballage tels que des sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des incapacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils ont moins de 8 ans et sont surveillés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, consultez plutôt un expert agréé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un câble d'alimentation endommagé ou défectueux ne peut être remplacé que par un câble équivalent du fabricant, de notre service après-vente ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe

du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, etc.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez-le toujours contre des températures égales ou inférieures à zéro.
- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être réutilisé. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise mise à la terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions ou est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure depuis une hauteur. Même les dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne transportez jamais l'appareil et ne tirez pas dessus en tenant la prise électrique, car il existe un risque de court-circuit en raison d'une rupture du câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a un trou de ventilation, ne le couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- N'insérez pas vos doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation ou le non-respect de ces instructions.

Conseils d'utilisation attentifs

- Versez de l'eau dans le sac (2/3 de son volume), fermez (sans faire le vide) l'ouverture du sac. Après congélation, il peut être utilisé dans un seau à glace ou comme un glaçon pour traiter les blessures sportives.
- L'emballage sous vide protège également les objets non alimentaires de l'oxydation, de la corrosion et de l'humidité, tels que les pièces de musée, les photos, les documents importants, les timbres, les livres, les bijoux, les cartes, les cosmétiques, les médicaments et les métaux.
- La machine peut également être utilisée pour mariner les aliments, le processus de mise sous vide ouvrant les pores des aliments, ce qui permet une absorption rapide des saveurs de la marinade.
- Si le sac fond, cela signifie que la bande chauffante est très chaude. Veuillez laisser la machine refroidir pendant 90 secondes.
- Pour les aliments avec des protubérances acérées, comme les os et les poissons, veuillez envelopper la pointe avec un film plastique ou un sac pour éviter de percer le sac.
- Lors de l'emballage sous vide des aliments humides, il est préférable d'essuyer les aliments avec une serviette propre ou de les envelopper dans un sac ou un film plastique avant de les mettre sous vide.

Important : Lorsque la machine n'est pas utilisée, veuillez remettre la carte de support et ne pas fermer et verrouiller la machine. Sinon, l'éponge pourrait se déformer, ce qui réduirait l'effet d'aspiration d'air.

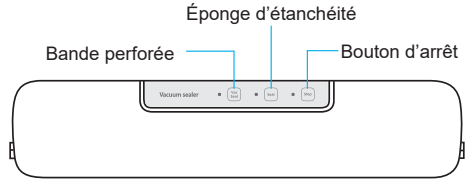
Guide de stockage des aliments

Stockage à froid (5°C +/- 3°C)	Stockage conventionnel	Stockage sous vide
Viande crue	2-3 jours	8-9 jours
Fruits de mer / Poisson	1-3 jours	4-5 jours
Viande cuite	4-6 jours	10-14 jours
Légumes	3-5 jours	7-10 jours
Fruits	5-7 jours	14-20 jours
Œuf	10-15 jours	30-50 jours

Conservation au congélateur (-16°C +/- 2°C)	Stockage conventionnel	Stockage sous vide
Viande	3-5 mois	> 1 an
Poisson	3-5 mois	> 1 an
Fruits de mer	3-5 mois	> 1 an

Température ambiante (25°C +/- 2°C)	Stockage conventionnel	Stockage sous vide
Pain	1-2 jours	6-8 jours
Biscuit	4-6 mois	> 1 an
Riz / Farine	3-5 mois	> 1 an
Cacahuètes / Haricots	3-6 mois	> 1 an
Thé	3-6 months	> 1 an

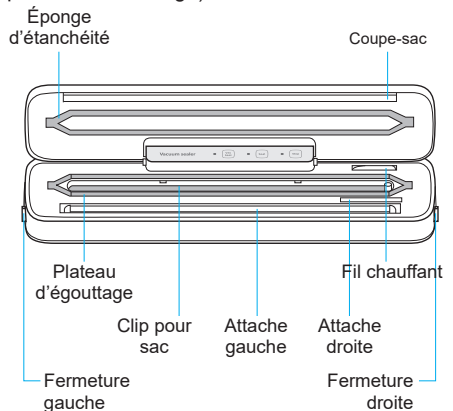
Caractéristiques et fonctions



Bouton d'arrêt : Appuyez sur ce bouton pour arrêter toutes les opérations de la machine.

Scellement sous vide : Appuyez sur le bouton de scellement sous vide pour effectuer automatiquement les deux fonctions de mise sous vide et de scellement des aliments. Maintenez ce bouton enfoncé pour sceller sous vide les articles contenant une petite quantité d'humidité. (Il est recommandé d'attendre plus de 30 secondes avant le prochain démarrage)

Scellement simple : Appuyez sur le bouton **SCELLEMENT** pour effectuer automatiquement la fonction de scellement. Lors du scellement d'un sac en rouleau, placez l'ouverture du sac entre la bande chauffante et l'éponge, sans dépasser l'éponge, afin de ne pas affecter l'étanchéité sous vide. (Il est recommandé d'attendre plus de 30 secondes avant le prochain démarrage)



Contrôle intelligent de la température : Lorsque la température de la bande chauffante dépasse la température de sécurité préréglée, la machine entre automatiquement en mode de protection de sécurité, le voyant clignote, les boutons deviennent inopérants. Lorsque la température de la bande chauffante diminue à un niveau sûr (environ 2 minutes plus tard), le voyant cesse de clignoter et la machine revient automatiquement à son état de fonctionnement normal.

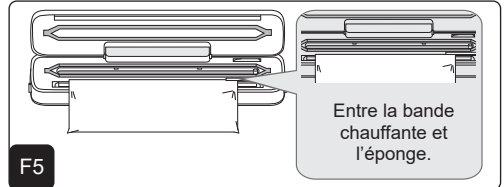
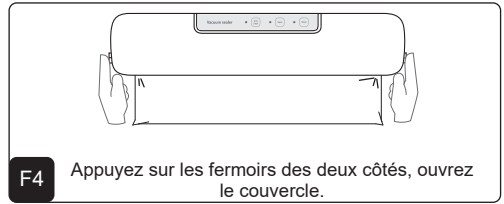
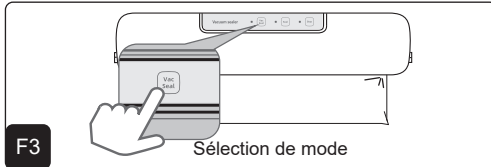
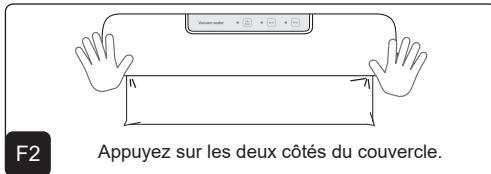
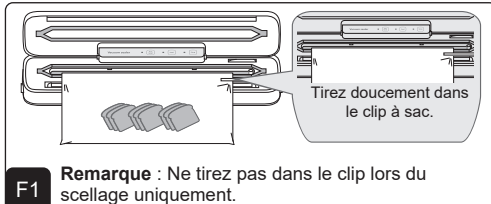
Remarque : Les fruits et légumes frais ont un effet de respiration, et le sac se dilatera après l'emballage sous vide.

Instructions d'utilisation

Comment sceller sous vide le sac

- Branchez l'alimentation électrique à la machine.
- Nettoyez le sac sous vide avec les articles à l'intérieur et assurez-vous que l'extrémité ouverte du sac est propre et sans plis.
- Insérez l'extrémité ouverte du sac texturé dans la chambre à vide de la machine et tirez-le dans le clip à sac pour empêcher le sac sous vide texturé de glisser. (F1)
- Appuyez sur les deux côtés du couvercle supérieur avec vos mains, un bruit de "clac" indique que la fermeture a été enclenchée. (F2)
- Appuyez ensuite sur le bouton de scellage sous vide, la machine va d'abord aspirer l'air, puis automatiquement sceller. (F3)
- Une fois le scellage sous vide terminé, appuyez sur les fermoirs des deux côtés, ouvrez le couvercle supérieur et retirez le paquet scellé.

Remarque : Un sac texturé (gaufré) ou un sac plié dans un coin est requis pour l'aspiration, tandis que les sacs ordinaires ne peuvent être que scellés.

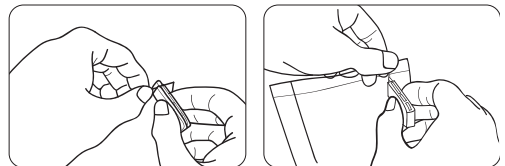


Instructions pour l'opération de scellage unique

- Placez l'extrémité ouverte du sac entre la bande chauffante et l'éponge, ne dépassez pas l'éponge. (F5)
- Appuyez sur les deux côtés du couvercle supérieur avec vos mains, et vous entendrez un "clac", indiquant que la fermeture a été enclenchée.
- Appuyez sur le bouton de scellage unique, la machine complètera automatiquement le scellage.
- Appuyez sur les fermoirs des deux côtés, ouvrez le couvercle supérieur et retirez le sac sous vide scellé. (F4)

Instructions pour le coupe-sacs

- Sortez le coupe-sacs
- Faites d'abord une petite ouverture avec le coupe-sacs
- Tenez l'extrémité ouverte du sac et faites glisser le coupe-sacs vers un côté



Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de usar este dispositivo, lea atentamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- Conserve las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, la caja con el embalaje interior.
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial, ni para uso profesional.
- Siempre retire el enchufe del tomacorriente cuando el dispositivo no esté en uso, al acoplar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o cuando ocurra una anomalía. Apague el dispositivo previamente. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. Por lo tanto, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al dispositivo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Pruebe regularmente el dispositivo y el cable para detectar daños. Si hay algún tipo de daño, no debe utilizarse el dispositivo.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje, como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de manera segura y comprendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y estén bajo supervisión.
- No repare el dispositivo usted mismo; consulte a un experto autorizado en caso de problemas.
- Por razones de seguridad, un cable de red roto o dañado solo debe ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y similares.
- Apague el dispositivo y desconéctelo cuando no lo esté utilizando.

ES

- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre (a menos que el dispositivo esté diseñado para ser utilizado en exteriores). Protéjalo siempre de temperaturas bajo cero.
- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El aparato no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad. Utilice el dispositivo solo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a ser utilizado. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Utilice el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe ser operado cuando esté conectado a un tomacorriente con conexión a tierra instalado de acuerdo con las normativas. Asegúrese de que la tensión de suministro corresponda a la tensión indicada en la placa de características.
- Los daños que se produzcan cuando el dispositivo se utilice para fines distintos de los especificados en las instrucciones, se utilice incorrectamente o no sea reparado por expertos, no están cubiertos por la garantía.
- Siempre use el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe seguir utilizándose si cae sobre una superficie dura desde una altura. Incluso los daños invisibles pueden tener efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede utilizarse después de haber sido revisado por un profesional.
- Nunca lleve ni tire del dispositivo sujetándolo por el enchufe, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación por bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta ningún líquido o polvo en los orificios de ventilación.
- No inserte los dedos u otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se aceptará responsabilidad alguna en caso de daños causados por el uso inadecuado o el incumplimiento de estas instrucciones.

Consejos de operación atentos

- Vierta agua en la bolsa (2/3 de su volumen), selle (sin hacer vacío) la abertura de la bolsa. Después de congelarla, se puede usar en el cubo de hielo o como una compresa para tratar lesiones deportivas.
- El envasado al vacío también protege artículos no alimentarios de la oxidación, corrosión y humedad, como piezas de museo, fotos, documentos importantes, sellos, libros, joyas, tarjetas, cosméticos, medicinas y metales.
- La máquina también se puede utilizar para marinar alimentos, el proceso de vacío abre los poros del alimento y este absorbe rápidamente el sabor de la marinada.
- Si la bolsa se derrite, significa que la tira de calentamiento puede estar muy caliente. Deje que la máquina se enfríe durante 90 segundos.
- Para alimentos con protuberancias afiladas, como huesos y pescado, envuelva la punta con una película plástica o una bolsa para evitar perforar la bolsa.
- Al envasar alimentos húmedos al vacío, es mejor secar los alimentos con una toalla limpia o envolverlos en una bolsa o película plástica antes de hacer el vacío.

Importante: Cuando la máquina no esté en uso, coloque la tarjeta de soporte nuevamente, no cierre ni bloquee la máquina. De lo contrario, la esponja podría deformarse, lo que reducirá el efecto de expulsión de aire.

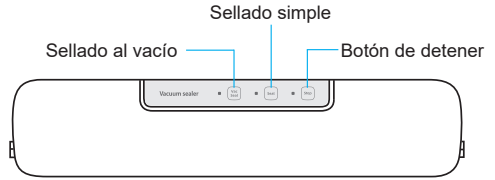
Guía de almacenamiento de alimentos

Almacenamiento en frío (5°C +/- 3°C)	Almacenamiento convencional	Almacenamiento al vacío
Carne cruda	2-3 días	8-9 días
Mariscos/Pescado	1-3 días	4-5 días
Carne cocida	4-6 días	10-14 días
Verduras	3-5 días	7-10 días
Frutas	5-7 días	14-20 días
Huevos	10-15 días	30-50 días

Almacenamiento en congelación (-16°C +/- 2°C)	Almacenamiento convencional	Almacenamiento al vacío
Carne	3-5 meses	> 1 año
Pescado	3-5 meses	> 1 año
Mariscos	3-5 meses	> 1 año

Temperatura ambiente (25°C +/- 2°C)	Almacenamiento convencional	Almacenamiento al vacío
Pan	1-2 días	6-8 días
Galletas	4-6 meses	> 1 año
Arroz / Harina	3-5 meses	> 1 año
Cacahuets / Frijoles	3-6 meses	> 1 año
Té	3-6 meses	> 1 año

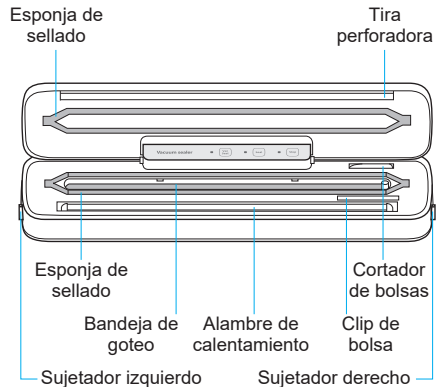
Características y funciones



Botón de detener: Presione este botón para detener todas las operaciones de la máquina.

Sellado al vacío: Presione el botón de sellado al vacío para completar automáticamente las dos funciones de hacer vacío y sellar alimentos. Mantenga presionado este botón para sellar al vacío artículos que contengan una pequeña cantidad de humedad. (Se recomienda esperar más de 30 segundos para el próximo inicio)

Sellado simple: Presione el botón de SELLAR para completar automáticamente la función de sellado. Al sellar una bolsa enrollada, coloque la abertura de la bolsa entre la tira de calentamiento y la esponja, y no exceda la esponja para no afectar el sellado al vacío. (Se recomienda esperar más de 30 segundos para el próximo inicio)



Control inteligente de temperatura: Cuando la temperatura de la tira de calentamiento supera la temperatura de seguridad preestablecida, la máquina entrará automáticamente en modo de protección de seguridad, el indicador parpadeará y la operación de los botones será inválida. Cuando la temperatura de la tira de calentamiento se reduzca a un nivel seguro (aproximadamente 2 minutos después), el indicador dejará de parpadear y la máquina volverá automáticamente a su estado de funcionamiento normal.

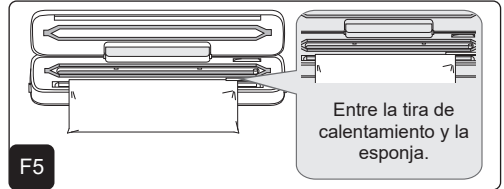
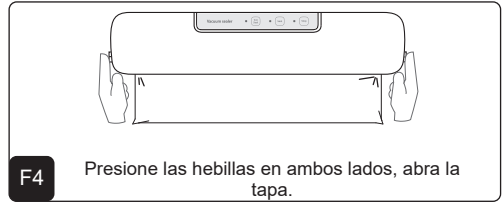
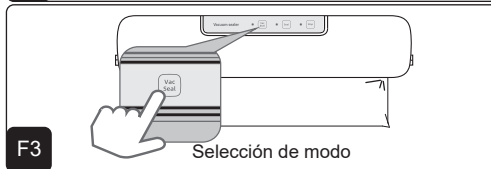
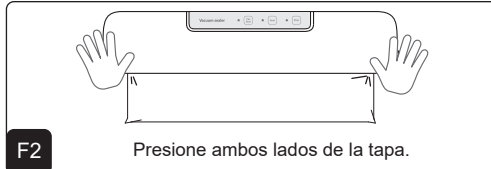
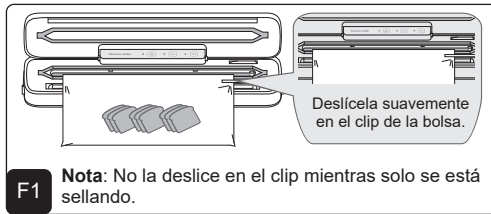
Nota: Las frutas y verduras frescas tienen un efecto de respiración, y la bolsa se expandirá después del envasado al vacío.

Instrucciones de Operación

Cómo sellar al vacío la bolsa

- Conecte la fuente de alimentación a la máquina.
- Limpie la bolsa de vacío con los artículos en su interior y asegúrese de que el extremo abierto de la bolsa esté limpio y sin arrugas.
- Coloque el extremo abierto de la bolsa texturizada en la cámara de vacío de la máquina y deslícelo en el clip de la bolsa para evitar que la bolsa de vacío texturizada se deslice. (F1)
- Presione ambos lados de la tapa superior con las manos, y un sonido de "clic" indica que la hebilla se ha asegurado. (F2)
- Luego presione el botón de sellado al vacío, la máquina primero realizará el proceso de vacío y luego sellará automáticamente. (F3)
- Después de que se complete el sellado al vacío, presione las hebillas en ambos lados, abra la tapa superior y saque el paquete sellado.

Nota: Se requiere una bolsa texturizada (embosada) o una bolsa con esquina doblada para el vacío, mientras que las bolsas ordinarias solo pueden sellarse.

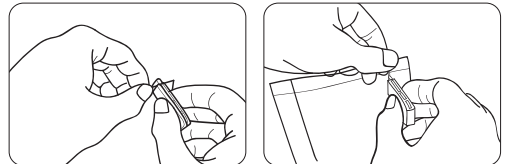


Instrucciones para la operación de sellado único

- Coloque el extremo abierto de la bolsa entre la tira de calentamiento y la esponja, no exceda la esponja. (F5)
- Presione ambos lados de la tapa superior con las manos, y escuchará un sonido de "clic", lo que indica que se ha asegurado.
- Presione el botón de sellado único, la máquina completará automáticamente el sellado.
- Presione las hebillas en ambos lados, abra la tapa superior y saque la bolsa de vacío sellada. (F4)

Instrucciones para el cortador de bolsas

- Saque el cortador de bolsas.
- Haga una pequeña abertura con el cortador de bolsas al principio.
- Sostenga el extremo abierto de la bolsa y deslice el cortador de bolsas hacia un lado.



Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di vendita e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno!
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non a quello commerciale o professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa ogni volta che il dispositivo non è in uso, quando si attaccano accessori, si pulisce il dispositivo o ogni volta che si verifica un disturbo. Spegnerlo il dispositivo in precedenza. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Pertanto, quando si sceglie la posizione per il dispositivo, farlo in modo che i bambini non abbiano accesso al dispositivo. Assicurarsi che il cavo non penda.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. Se ci sono danni di qualsiasi tipo, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o che abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in sicurezza e comprendano i possibili rischi. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini di età inferiore agli 8 anni e non supervisionati.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare piuttosto un esperto autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo con un cavo equivalente fornito dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da calore, luce solare diretta, umidità, spigoli taglienti e simili.
- Spegnerlo il dispositivo e scollegarlo quando non si utilizza il dispositivo.

IT

- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre da temperature pari o inferiori allo zero.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade in acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte d'acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere utilizzato di nuovo. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando collegato a una presa di corrente a terra installata in conformità alle normative. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo scorretto o non riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piatta e orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo essere caduto su una superficie dura da un'altezza. Anche danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non sollevare o tirare il dispositivo tenendo la spina, poiché c'è il rischio di cortocircuito a causa di rottura del cavo. Non piegare, schiacciare o tirare il cavo di alimentazione su spigoli taglienti.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polveri nei fori di ventilazione.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta alcuna responsabilità in caso di danni causati da uso improprio o mancata osservanza di queste istruzioni.

Consigli per un'Operazione Attenta

- Versa acqua nella busta (2/3 del suo volume), sigilla (non sottovuoto) l'apertura della busta. Dopo il congelamento, può essere utilizzata nel secchiello del ghiaccio o come cubetto di ghiaccio per trattare infortuni sportivi.
- Il confezionamento sottovuoto protegge anche gli oggetti non alimentari dall'ossidazione, dalla corrosione e dall'umidità, come reperti museali, foto, documenti importanti, francobolli, libri, gioielli, carte, cosmetici, medicinali e metallo.
- La macchina può essere utilizzata anche per marinare i cibi; il processo di sottovuoto apre i pori del cibo, e il cibo assorbe rapidamente il sapore della marinata.
- Se la busta è fusa, significa che la striscia di riscaldamento potrebbe essere molto calda. Lascia raffreddare la macchina per 90 secondi.
- Per i cibi con sporgenze appuntite, come ossa e pesce, è consigliabile avvolgere la punta con pellicola di plastica o busta per evitare di perforare la busta.
- Quando si confezionano sottovuoto alimenti umidi, è meglio asciugare i cibi con un panno pulito o avvolgerli in una busta o pellicola di plastica prima di sottovuotarli.

Importante: Quando la macchina non è in uso, riponi la scheda di supporto, non chiudere e bloccare la macchina. Altrimenti, la spugna potrebbe deformarsi, riducendo l'effetto di estrazione dell'aria.

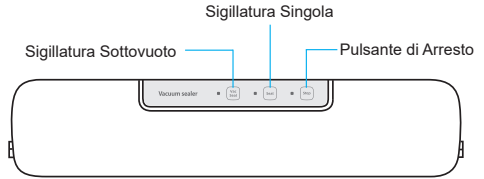
Guía de almacenamiento de alimentos

Conservazione a freddo (5°C +/- 3°C)	Almacenamiento convencional	Almacenamiento al vacío
Carne cruda	2-3 días	8-9 días
Mariscos/Pescado	1-3 días	4-5 días
Carne cocida	4-6 días	10-14 días
Verduras	3-5 días	7-10 días
Frutas	5-7 días	14-20 días
Huevos	10-15 días	30-50 días

Almacenamiento en congelación (-16°C +/- 2°C)	Almacenamiento convencional	Almacenamiento al vacío
Carne	3-5 meses	> 1 año
Pescado	3-5 meses	> 1 año
Mariscos	3-5 meses	> 1 año

Temperatura ambiente (25°C +/- 2°C)	Almacenamiento convencional	Almacenamiento al vacío
Pan	1-2 días	6-8 días
Galletas	4-6 meses	> 1 año
Arroz / Harina	3-5 meses	> 1 año
Cacahuets / Frijoles	3-6 meses	> 1 año
Té	3-6 meses	> 1 año

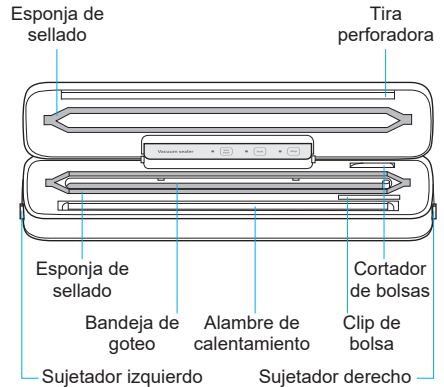
Caratteristiche e Funzioni



Pulsante di Arresto: Premi questo pulsante, la macchina ferma tutte le operazioni.

Sigillatura Sottovuoto: Premi il pulsante di sigillatura sottovuoto per completare automaticamente le due funzioni di vuoto e sigillatura degli alimenti. Tieni premuto a lungo questo tasto per sigillare sottovuoto oggetti contenenti una piccola quantità di umidità. (Si consiglia di attendere più di 30 secondi per il prossimo avvio)

Sigillatura Singola: Premi il pulsante SEAL per completare automaticamente la funzione di sigillatura. Quando si sigilla la busta di rotolo, posiziona l'apertura della busta tra la striscia di riscaldamento e la spugna, senza superare la spugna, per non influenzare la sigillatura sottovuoto. (Si consiglia di attendere più di 30 secondi per il prossimo avvio)



Controllo intelligente della temperatura: Quando la temperatura della striscia di riscaldamento supera la temperatura di sicurezza preimpostata, la macchina entra automaticamente nella modalità di protezione di sicurezza, l'indicatore lampeggia e le operazioni dei pulsanti diventano inefficaci. Quando la temperatura della striscia di riscaldamento scende a un livello sicuro (dopo circa 2 minuti), l'indicatore smette di lampeggiare e la macchina ritorna automaticamente allo stato operativo normale.

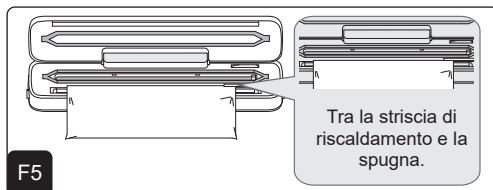
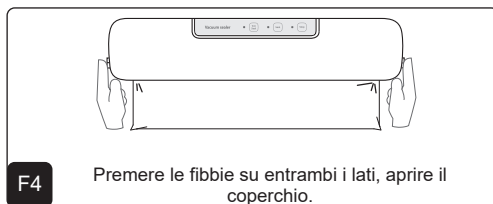
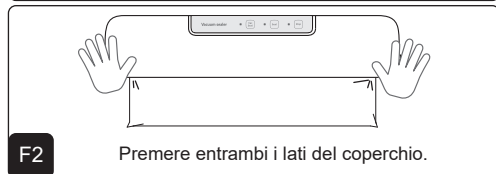
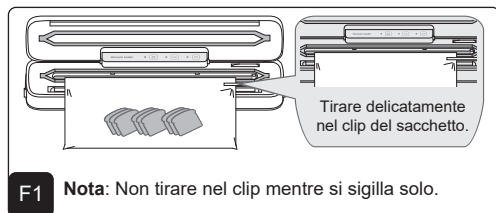
Nota: La frutta e la verdura fresche hanno un effetto respiratorio e la busta si espanderà dopo il confezionamento sottovuoto.

Istruzioni per l'operazione

Come sigillare sottovuoto il sacchetto

- Collegare l'alimentazione alla macchina.
- Pulire il sacchetto sottovuoto con gli oggetti all'interno e assicurarsi che l'estremità aperta del sacchetto sia pulita e priva di pieghe.
- Inserire l'estremità aperta del sacchetto testurizzato nella camera del vuoto della macchina e tirarlo nel clip del sacchetto per evitare che il sacchetto sottovuoto testurizzato scivoli via. (F1)
- Premere i due lati del coperchio superiore con le mani, e un suono di "clic" indica che la fibbia è stata bloccata. (F2)
- Quindi premere il pulsante di sigillatura sottovuoto; la macchina effettuerà prima il vuoto e poi sigillerà automaticamente. (F3)
- Dopo che la sigillatura sottovuoto è completata, premere le fibbie su entrambi i lati, aprire il coperchio superiore e rimuovere il pacchetto sigillato.

Nota: È necessario un sacchetto testurizzato (embossed) o un sacchetto piegato all'angolo per il vuoto, mentre i sacchetti ordinari possono essere solo sigillati.

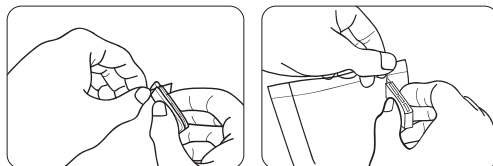


Istruzioni per l'Operazione di Sigillatura Singola

- Posizionare l'estremità aperta del sacchetto tra la striscia di riscaldamento e la spugna, senza superare la spugna. (F5)
- Premere entrambi i lati del coperchio superiore con le mani, e si sentirà un suono di "clic" che indica che è stato bloccato.
- Premere il pulsante di sigillatura singola; la macchina completerà automaticamente la sigillatura.
- Premere le fibbie su entrambi i lati, aprire il coperchio superiore e rimuovere il sacchetto sottovuoto sigillato. (F4)

Istruzioni per il Tagliacarte

- Togliere il tagliacarte.
- Fare prima un piccolo foro con il tagliacarte.
- Tenere l'estremità aperta del sacchetto e scivolare il tagliacarte da un lato.



Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu pentru utilizare comercială sau profesională!
- Întotdeauna scoateți plugul din priză ori de câte ori dispozitivul nu este utilizat, atunci când atașați piese accesorii, curățați dispozitivul sau când apare o deranjare. Opriți mai întâi dispozitivul. Trageți de plug, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, atunci când alegeți locația pentru dispozitivul dumneavoastră, faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să nu lase cablul să atârne.
- Testați dispozitivul și cablul în mod regulat pentru daune. Dacă există daune de orice fel, dispozitivul nu trebuie utilizat.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalare, cum ar fi pungile din plastic.
- Această aparatură poate fi utilizată de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale, sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să fi fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparaturii și să înțeleagă posibilele pericole. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui efectuate de copii decât dacă sunt sub 8 ani și nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la fabricant, de la departamentul nostru de servicii pentru clienți sau de o persoană calificată similar.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, razele directe ale soarelui, umiditate, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opriți dispozitivul și deconectați-l atunci când nu îl utilizați.

RO

- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este conceput pentru utilizare în exterior.) Protejați-l întotdeauna împotriva temperaturilor de zero sau sub zero grade.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umiditate. Utilizați dispozitivul doar când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l imersați în apă.
- Utilizați dispozitivul doar pentru scopul prevăzut.
- Această dispozitiv trebuie operat numai atunci când este conectat la o priză cu împământare, instalată conform reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde tensiunii indicate pe placa de tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat în scopuri diferite de cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plată și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui să mai fie utilizat în caz de cădere pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și daunele invizibile pot afecta negativ siguranța funcțională a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat doar după ce a fost verificat de un profesionist.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Nu îndoiți, strângeți sau trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Dacă există un orificiu de ventilație, nu-l acoperiți. Nu turnați niciun lichid sau pulbere în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degete sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nicio responsabilitate nu este acceptată în cazul daunelor cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de neîndeplinirea acestor instrucțiuni.

Sfaturi pentru Operarea Atentă

- Turnați apă în pungă (2/3 din volum), sigilați deschiderea pungii (fără vacuum). După congelare, poate fi folosit în găleata de gheață sau ca un cub de gheață pentru a trata leziunile sportive.
- Ambalarea în vid protejează, de asemenea, obiectele non-alimentare de oxidare, coroziune și umiditate, cum ar fi obiecte de muzeu, fotografii, documente importante, timbre, cărți, bijuterii, cărți de joc, cosmetice, medicamente și metale.
- Aparatul poate fi folosit și pentru marinat alimente, procesul de vacuum deschide porii alimentelor, iar acestea absorb rapid aroma marinadelor.
- Dacă punga este topită, înseamnă că banda de încălzire poate fi foarte fierbinte. Vă rugăm să lăsați aparatul să se răcească timp de 90 de secunde.
- Pentru alimente cu proeminențe ascuțite, cum ar fi oasele și peștele, vă rugăm să înfășurați vârful cu peliculă sau pungă de plastic pentru a evita perforarea pungii.
- Atunci când ambalați alimente umede în vid, este mai bine să ștergeți alimentele cu un prosop curat sau să le înfășurați în pungă sau peliculă de plastic înainte de a le vacuumiza.

Important: Când aparatul nu este folosit, vă rugăm să plasați cardul de suport înapoi, nu închideți și nu blocați aparatul. În caz contrar, buretele poate fi distorsionat, ceea ce va reduce efectul de evacuare a aerului.

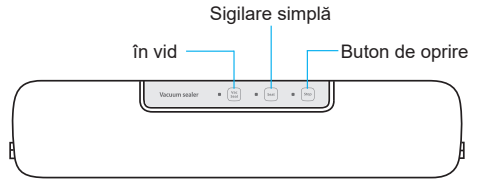
Guía de almacenamiento de alimentos

Depozitare la rece (5°C +/- 3°C)	Depozitare convențională	Depozitare în vid
Carne crudă	2-3 zile	8-9 zile
Fructe de mare / Pește	1-3 zile	4-5 zile
Carne gătită	4-6 zile	10-14 zile
Legume	3-5 zile	7-10 zile
Fructe	5-7 zile	14-20 zile
Ouă	10-15 zile	30-50 zile

Depozitare la congelare (-16°C +/- 2°C)	Depozitare convențională	Depozitare în vid
Carne	3-5 luni	> 1 an
Pește	3-5 luni	> 1 an
Fructe de mare	3-5 luni	> 1 an

Temperatură interioară (25°C +/- 2°C)	Depozitare convențională	Almacenamiento al vacío
Pâine	1-2 zile	6-8 zile
Biscuiți	4-6 luni	> 1 an
Orez / Făină	3-5 luni	> 1 an
Arahide / Fasole	3-6 luni	> 1 an
Ceai	3-6 luni	> 1 an

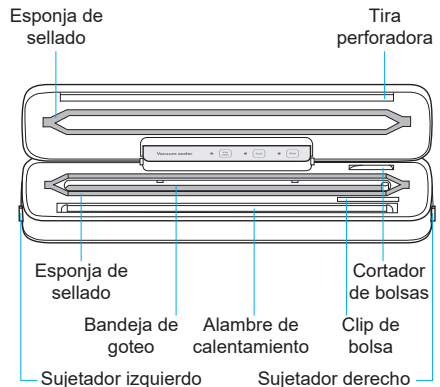
Caracteristici și Funcții



Buton de oprire: Apăsând acest buton, aparatul oprește toate operațiunile.

Sigilare în vid: Apăsând butonul de sigilare în vid pentru a finaliza automat cele două funcții de evacuare a aerului și sigilare a alimentelor. Țineți apăsat acest buton pentru a sigila în vid articole care conțin o cantitate mică de umiditate. (Se recomandă să așteptați mai mult de 30 de secunde pentru următoarea pornire)

Sigilare simplă: Apăsând butonul SEAL pentru a finaliza automat funcția de sigilare. Când sigilați pungile rulou, plasați deschiderea pungii între banda de încălzire și burete și nu depășiți buretele, pentru a nu afecta sigilarea vidului. (Se recomandă să așteptați mai mult de 30 de secunde pentru următoarea pornire)



Control inteligent al temperaturii: Atunci când temperatura benzii de încălzire depășește temperatura de siguranță presetată, aparatul va intra automat în modul de protecție de siguranță, indicatorul clipește, operațiunea butoanelor devine invalidă. Atunci când temperatura benzii de încălzire scade la un grad sigur (aproximativ după 2 minute), indicatorul se oprește din clipește, iar aparatul revine automat la starea normală de funcționare.

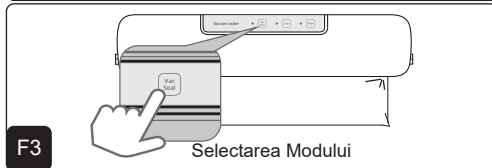
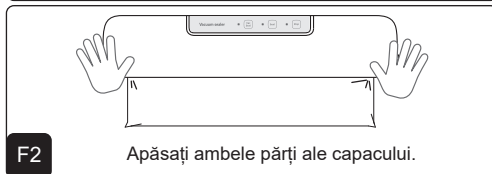
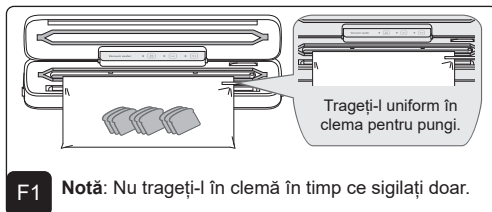
Notă: Fructele și legumele proaspete au un efect de respirație, iar punga se va stinge după ambalarea în vid.

Instrucțiuni de Operare

Cum să sigilați vidul punga

- Conectați alimentarea electrică la aparat.
- Curățați punga de vid cu obiectele din ea și asigurați-vă că capătul deschis al pungii este curat și fără cute.
- Introduceți capătul deschis al pungii texturate în camera de vid a aparatului și trageți-l în cleva pentru pungi pentru a preveni alunecarea pungii de vid texturate. (F1)
- Apăsăți cele două părți ale capacului superior cu mâinile, iar un sunet „clic” indică faptul că prinderea s-a închis. (F2)
- Apoi, apăsați butonul de sigilare vid, aparatul va crea vid mai întâi și apoi va sigila automat. (F3)
- După ce sigilarea vidului este completă, apăsați clevile de pe ambele părți, deschideți capacul superior și scoateți pachetul sigilat.

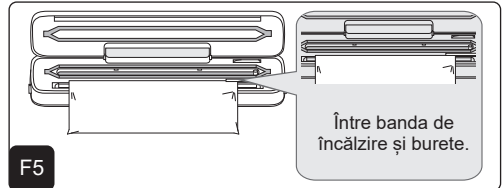
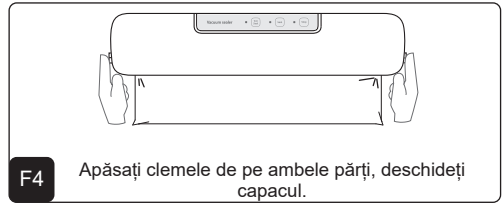
Notă: Este necesară o pungă texturată (embosată) sau o pungă pliabilă pentru vidare, în timp ce pungile obișnuite pot fi doar sigilate.



Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

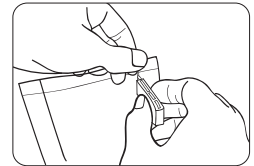
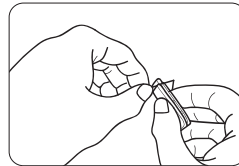


Instrucțiuni pentru Operarea Sigilării Unice

- Introduceți capătul deschis al pungii între banda de încălzire și burete, fără a depăși buretele. (F5)
- Apăsăți ambele părți ale capacului superior cu mâinile, iar un sunet „clic” indică faptul că s-a închis.
- Apăsăți butonul de sigilare unică, aparatul va finaliza automat sigilarea.
- Apăsăți clevile de pe ambele părți, deschideți capacul superior și scoateți punga de vid sigilată. (F4)

Instrucțiuni pentru Cutterul de Pungi

- Scoateți cutterul de pungi.
- Faceți mai întâi o mică deschidere cu cutterul de pungi.
- Țineți capătul deschis al pungii și glisați cutterul de pungi într-o parte.



Importator:

- S.C. Zilanrom Trading S.r.l.
Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov
(office@zilan.ro)
- S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.
Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest zgodne z napięciem, którego używasz.
- Proszę zachować instrukcję, kartę gwarancyjną, paragon oraz, jeśli to możliwe, karton wraz z wewnętrznym opakowaniem!
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie do użytku komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, podczas montażu części dodatkowych, czyszczenia urządzenia lub gdy wystąpi jakakolwiek awaria. Najpierw wyłącz urządzenie. Ciągnij za wtyczkę, nie za przewód.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie zostawiaj ich bez nadzoru w pobliżu urządzenia. W związku z tym, wybierając miejsce dla urządzenia, upewnij się, że dzieci nie mają do niego dostępu. Zadbaj o to, aby przewód nie zwisał.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i przewód pod kątem uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takimi jak plastikowe torby.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, bądź osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie używać urządzenia oraz rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, lecz skonsultuj się z autoryzowanym ekspertem w przypadku problemu.
- Z powodów bezpieczeństwa uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony wyłącznie na przewód równoważny od producenta, naszego działu obsługi klienta lub podobnej wykwalifikowanej osoby.
- Trzymaj urządzenie i przewód z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i tym podobnych.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie jest używane.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz (chyba że urządzenie jest zaprojektowane do użytku na zewnątrz). Zawsze chroń przed temperaturami zerowymi lub poniżej zera.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanna, zlew itp.). Urządzenie nie powinno być wystawiane na deszcz ani wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy twoje ręce są suche.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je przed wyjęciem z wody. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi być sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie może być używane tylko po podłączeniu do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia, które powstają w wyniku użycia urządzenia do celów innych niż określone w instrukcji lub w wyniku niewłaściwego użytkowania bądź naprawy przez nieekspertów, nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być już używane po upadku z wysokości na twardą powierzchnię. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie może być używane dopiero po sprawdzeniu przez profesjonalistę.
- Nigdy nie noś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego złamaniem przewodu. Nie zgniataj, nie ściskaj ani nie ciągnij przewodu zasilającego po ostrych krawędziach.
- Jeśli istnieje otwór wentylacyjny, nie zasłaniaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem niniejszych instrukcji.

Wskazówki dotyczące ostrożnej obsługi

- Nalej wodę do torby (2/3 jej objętości), zamknij (nie odsysaj powietrza) otwarcie torby. Po zamrożeniu można ją użyć w wiaderku na lód lub jako kostkę lodu do leczenia urazów sportowych.
- Pakowanie próżniowe chroni również przedmioty nieżywnościowe przed utlenianiem, korozją i wilgocią, takie jak eksponaty muzealne, zdjęcia, ważne dokumenty, znaczki, książki, biżuteria, karty, kosmetyki, leki i metal.
- Maszyna może być również używana do marynowania żywności, proces próżniowy otwiera pory żywności, a żywność szybko wchłania smak marynaty.
- Jeśli torba się stopi, oznacza to, że pasek grzewczy może być bardzo gorący. Proszę pozwolić maszynie ostygnąć przez 90 sekund.
- W przypadku żywności z ostrymi wypustkami, takimi jak kości i ryby, proszę owinać końcówki folią plastikową lub torbą, aby uniknąć przebiecia torby.
- Podczas pakowania próżniowego mokrej żywności lepiej jest wytrzeć żywność czystym ręcznikiem lub owinać ją folią plastikową przed oddaniem powietrza.

Ważne: Gdy maszyna nie jest używana, proszę włożyć kartę podporową, nie zamykać i nie blokować maszyny. W przeciwnym razie gąbka może ulec zniszczeniu, co zmniejszy efekt odsysania powietrza.

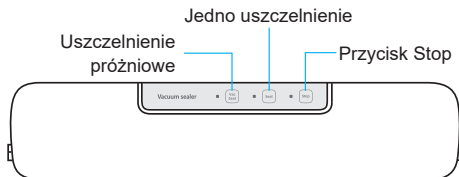
Przechowywanie w chłodni

Conservazione a freddo (5°C +/- 3°C)	Przechowywanie konwencjonalne	Przechowywanie w próżni
Surowe mięso	2-3 dni	8-9 dni
Owoce morza / Ryby	1-3 dni	4-5 dni
Gotowane mięso	4-6 dni	10-14 dni
Warzywa	3-5 dni	7-10 dni
Owoce	5-7 dni	14-20 dni
Jaja	10-15 dn	30-50 dni

Przechowywanie w zamrażarce (-16°C +/- 2°C)	Przechowywanie konwencjonalne	Przechowywanie w próżni
Mięso	3-5 miesięcy	> 1 rok
Ryby	3-5 miesięcy	> 1 rok
Owoce morza	3-5 miesięcy	> 1 rok

Temperatura wewnętrzna (25°C +/- 2°C)	Przechowywanie konwencjonalne	Przechowywanie w próżni
Chleb	1-2 dni	6-8 dni
Ciastko	4-6 miesięcy	> 1 rok
Ryż / Mąka	3-5 miesięcy	> 1 rok
Orzeszki / Fasola	3-6 miesięcy	> 1 rok
Herbata	3-6 miesięcy	> 1 rok

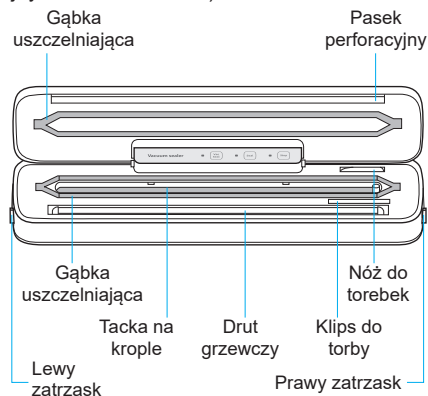
Funkcje i cechy



Przycisk Stop: Naciśnij ten przycisk, aby zatrzymać wszystkie operacje maszyny.

Uszczelnienie próżniowe: Naciśnij przycisk uszczelnienia próżniowego, aby automatycznie zakończyć dwie funkcje: odessanie powietrza i uszczelnienie żywności. Długie naciśnięcie tego klawisza umożliwia oddanie powietrza z przedmiotów zawierających niewielką ilość wilgoci. (Zaleca się odczekanie ponad 30 sekund przed kolejnym uruchomieniem)

Jedno uszczelnienie: Naciśnij przycisk USZCZELNIANIA, aby automatycznie zakończyć funkcję uszczelniania. Podczas uszczelniania torby z rolki umieść otwór torby między paskiem grzewczym a gąbką, nie przekraczając gąbki, aby nie wpływać na szczelne uszczelnienie próżniowe. (Zaleca się odczekanie ponad 30 sekund przed kolejnym uruchomieniem)



Inteligentna kontrola temperatury: Gdy temperatura paska grzewczego przekroczy ustawioną bezpieczną temperaturę, maszyna automatycznie przechodzi w tryb ochrony bezpieczeństwa, wskaźnik zaczyna migać, a przyciski stają się nieaktywne. Gdy temperatura paska grzewczego spadnie do bezpiecznego poziomu (około 2 minut później), wskaźnik przestaje migać, a maszyna automatycznie powraca do normalnego trybu pracy.

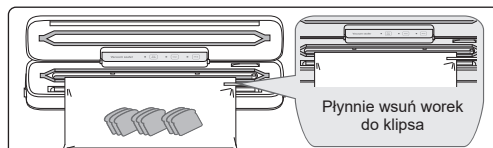
Uwaga: Świeże owoce i warzywa mają efekt oddychania, a torba może się rozszerzyć po pakowaniu próżniowym.

Instrukcja obsługi

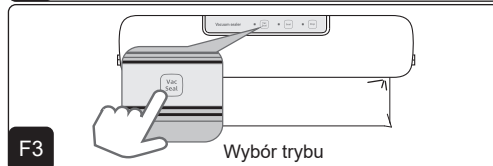
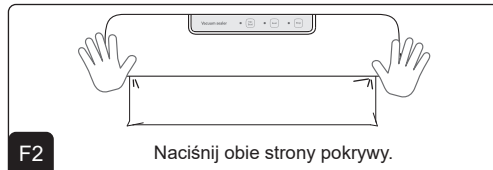
Jak próżniowo zapakować worek

- Podłącz zasilanie do urządzenia.
- Wyczyść worek próżniowy wraz z umieszczonymi w nim przedmiotami i upewnij się, że otwarty koniec worka jest czysty i pozbawiony zagnieceń.
- Włóż otwarty koniec teksturowanego worka do komory próżniowej urządzenia i wsuń go do klipsa, aby zapobiec wysunięciu się teksturowanego worka próżniowego. (F1)
- Naciśnij obie strony górnej pokrywy rękami, a dźwięk „kliknięcia” oznacza, że klamra została zapięta. (F2)
- Następnie naciśnij przycisk próżniowego zamknięcia, urządzenie najpierw usunie powietrze, a następnie automatycznie zamknie worek. (F3)
- Po zakończeniu próżniowego zamykania, naciśnij klamry po obu stronach, otwórz górną pokrywę i wyjmij zapieczętowaną paczkę.

Uwaga: Do próżniowego zamykania wymagany jest teksturowany (wytlaczany) worek lub worek z zagiętym rogami, podczas gdy zwykłe worki można jedynie zamknąć.



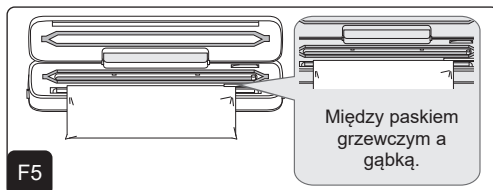
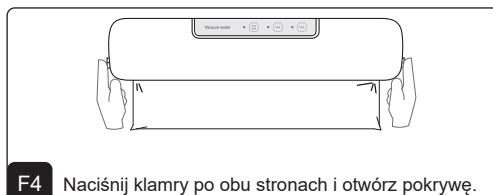
F1 Uwaga: Nie wsuwać worka do klipsa podczas zamykania bez próżniowego uszczelniania.



Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

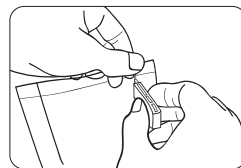
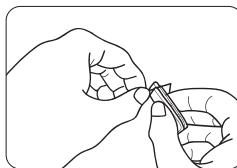


Instrukcje dotyczące jednorazowego zamykania

- Włóż otwarty koniec worka między pasek grzewczy a gąbkę, nie przekraczając gąbki. (F5)
- Naciśnij obie strony górnej pokrywy rękami, a usłyszysz dźwięk „kliknięcia”, co oznacza, że została zapięta.
- Naciśnij przycisk jednorazowego zamknięcia, urządzenie automatycznie dokończy zamykanie.
- Naciśnij klamry po obu stronach, otwórz górną pokrywę i wyjmij zamknięty worek próżniowy. (F4)

Instrukcja obsługi noża do worków

- Wyjmij nóż do worków
- Zrób małe nacięcie nożem na początku
- Chwyc otwarty koniec worka i przesun nóż wzdłuż worka w jedną stronę.



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочитайте инструкцию.
- Убедитесь, что номинальное напряжение соответствует напряжению, которое вы используете.
- Сохраните инструкцию, гарантийный талон, кассовый чек, а также, по возможности, картонную упаковку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого или профессионального применения!
- Всегда отключайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при подключении аксессуаров, чистке устройства или в случае возникновения неисправности. Предварительно выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Для защиты детей от опасностей, связанных с электрическими приборами, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Соответственно, выбирайте место установки устройства таким образом, чтобы дети не могли к нему получить доступ. Убедитесь, что кабель не свисает.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, не используйте устройство.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочными материалами, такими как пластиковые пакеты.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с физическими, сенсорными или умственными недостатками, а также с недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или им даны инструкции по безопасному использованию устройства и они понимают возможные опасности. Чистка и обслуживание устройства не должны проводиться детьми, если они младше 8 лет и не находятся под присмотром.
- Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, а обратитесь к уполномоченному специалисту в случае возникновения проблемы.
- Из соображений безопасности поврежденный сетевой шнур может быть заменен только на аналогичный шнур от производителя, нашей службой поддержки или квалифицированным лицом.
- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и тому подобного.
- Выключайте устройство и отключайте его от сети, когда не используете его.

- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на улице (если оно не предназначено для использования на открытом воздухе). Всегда защищайте его от нулевых или отрицательных температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванна, раковина и т.д.). Устройство не должно подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте устройство только тогда, когда ваши руки сухие.
- Если устройство упало в воду, отключите его от сети перед тем, как вынуть его из воды. Не касайтесь источника воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не чистите устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Это устройство можно эксплуатировать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства не по назначению или при неправильной эксплуатации, а также при ремонте, выполненном неквалифицированными специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут негативно сказаться на функциональной безопасности устройства. Устройство можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство, держась за вилку, так как существует риск короткого замыкания из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не защемляйте и не тяните кабель через острые края.
- Если есть вентиляционные отверстия, не закрывайте их. Не заливайте в вентиляционные отверстия жидкость и не насыпайте туда порошок.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Компания не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием устройства или несоблюдением этих инструкций.

Советы по внимательной эксплуатации

- Налейте воду в пакет (2/3 от его объема), закройте (не вакуумируйте) отверстие пакета. После замораживания его можно использовать в ледяном ведре или в качестве льда для лечения спортивных травм.
- Вакуумная упаковка также защищает не пищевые предметы от окисления, коррозии и влаги, такие как музейные экспонаты, фотографии, важные документы, марки, книги, ювелирные изделия, карты, косметика, лекарства и металлы.
- Устройство также может использоваться для маринования продуктов, вакуумный процесс открывает поры пищи, и она быстрее впитывает вкус маринада.
- Если пакет расплавился, это означает, что нагревательная полоса может быть слишком горячей. Дайте устройству остыть в течение 90 секунд.
- Для продуктов с острыми выступами, такими как кости и рыба, оберните кончик пластиковой пленкой или пакетом, чтобы избежать проколов пакета.
- При вакуумной упаковке влажных продуктов лучше вытереть их чистым полотенцем или обернуть их пластиковым пакетом или пленкой перед вакуумизацией.

Важно: Когда устройство не используется, пожалуйста, верните карту поддержки обратно и не закрывайте и не блокируйте машину. В противном случае губка может деформироваться, что уменьшит эффект откачивания воздуха.

Руководство по хранению продуктов

Холодное хранение (5°C +/- 3°C)	Обычное хранение	Вакуумное хранение
Сырое мясо	2-3 дня	8-9 дней
Морепродукты / Рыба	1-3 дня	4-5 дней
Приготовленное мясо	4-6 дней	10-14 дней
Овощи	3-5 дней	7-10 дней
Фрукты	5-7 дней	14-20 дней
Яйца	10-15 дней	30-50 дней

Замораживание (-16°C +/- 2°C)	Обычное хранение	Вакуумное хранение
Мясо	3-5 месяцев	> 1 год
Рыба	3-5 месяцев	> 1 год
Морепродукты	3-5 месяцев	> 1 год

Комнатная температура (25°C +/- 2°C)	Обычное хранение	Vacuum Storage
Хлеб	1-2 дня	6-8 дней
Печенье	4-6 месяцев	> 1 год
Рис / Мука	3-5 месяцев	> 1 год
Арахис / Бобы	3-6 месяцев	> 1 год
Чай	3-6 месяцев	> 1 год

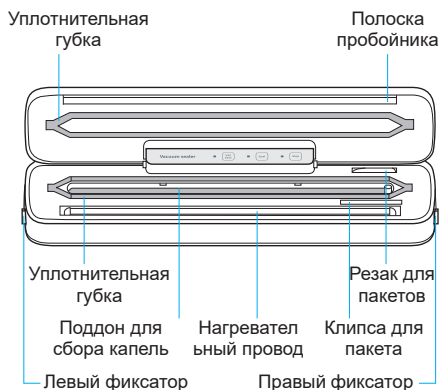
Функции и возможности



Кнопка «Стоп»: Нажмите эту кнопку, чтобы остановить все операции машины.

Вакуумная запайка: Нажмите кнопку вакуумной запайки, чтобы автоматически выполнить две функции: вакуумирование и запайку продуктов. Удерживайте эту кнопку для вакуумной запайки предметов с небольшим количеством влаги. (Рекомендуется ждать более 30 секунд перед следующим запуском)

Одиночная запайка: Нажмите кнопку «SEAL», чтобы автоматически завершить функцию запайки. При запайке рулонного пакета поместите отверстие пакета между нагревательной полосой и губкой, не превышая губку, чтобы не повлиять на плотную вакуумную запайку. (Рекомендуется ждать более 30 секунд перед следующим запуском)



Интеллектуальное управление температурой:

Когда температура нагревательной полосы превышает установленную безопасную температуру, машина автоматически переходит в режим защиты, индикатор начинает мигать, и кнопки не будут работать. Когда температура нагревательной полосы снизится до безопасного уровня (примерно через 2 минуты), индикатор перестанет мигать, и машина автоматически вернется в нормальный рабочий режим.

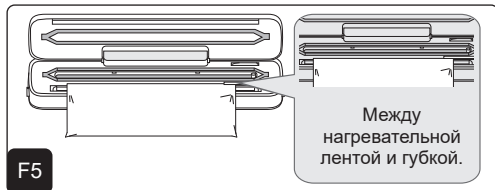
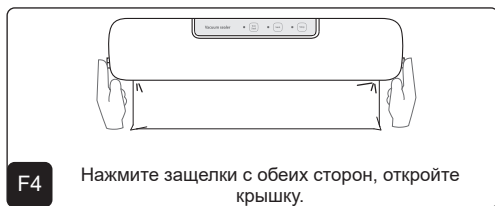
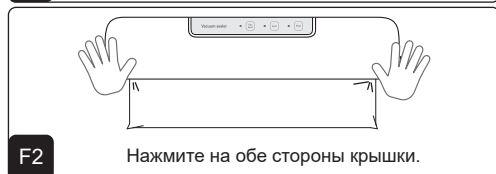
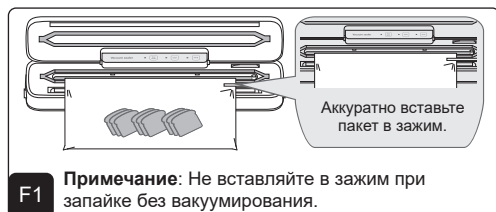
Примечание: Свежие фрукты и овощи обладают эффектом дыхания, и после вакуумной упаковки пакет может увеличиться.

Инструкция по эксплуатации

Как вакуумировать пакет

- Подключите питание к аппарату.
- Очистите вакуумный пакет с предметами внутри и убедитесь, что открытый конец пакета чистый и без складок.
- Поместите открытый конец текстурированного пакета в вакуумную камеру аппарата и вставьте его в зажим для пакетов, чтобы предотвратить соскальзывание текстурированного вакуумного пакета. (F1)
- Нажмите на обе стороны верхней крышки руками, при этом раздастся звук «щелчка», указывающий на то, что застежка защелкнулась. (F2)
- Затем нажмите кнопку вакуумной запайки, аппарат сначала вакуумирует, а затем автоматически запечатывает пакет. (F3)
- После завершения вакуумирования и запайки нажмите на защелки с обеих сторон, откройте верхнюю крышку и выньте запечатанный пакет.

Примечание: Для вакуумирования требуется текстурированный (теснённый) пакет или пакет с загнутым углом, в то время как обычные пакеты могут быть только запечатаны.

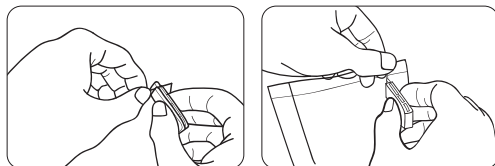


Инструкция по запайке без вакуума

- Поместите открытый конец пакета между нагревательной лентой и губкой, не превышая границу губки. (F5)
- Нажмите обе стороны верхней крышки руками, и вы услышите «щелчок», что указывает на защелкивание.
- Нажмите кнопку одиночной запайки, аппарат автоматически завершит запайку.
- Нажмите защелки с обеих сторон, откройте верхнюю крышку и выньте запечатанный вакуумный пакет. (F4)

Инструкция по использованию резака для пакетов

- Достаньте резак для пакетов.
- Сначала сделайте небольшое отверстие с помощью резака для пакетов.
- Держите открытый конец пакета и проведите резаком в сторону.



Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije uporabe ovog uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Molimo osigurajte da je nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Molimo sačuvajte upute, jamstveni list, račun o prodaji, a ako je moguće, i kutiju s unutarnjom ambalažom!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu uporabu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu uporabu!
- Uvijek isključite uređaj iz utičnice kada nije u uporabi, kada priključujete dodatne dijelove, kada čistite uređaj ili kad god dođe do smetnji. Prije toga isključite uređaj. Povucite utikač, a ne kabel.
- Da biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Stoga, kada birate mjesto za uređaj, odaberite ga tako da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim poteškoćama, ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi smjela obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se u slučaju problema obratite ovlaštenom stručnjaku.
- Iz sigurnosnih razloga, slomljeni ili oštećeni mrežni kabel može se zamijeniti samo odgovarajućim kabelom proizvođača, našeg servisnog odjela ili slične kvalificirane osobe.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i sličnog.
- Isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice kada ga ne koristite.
- Upotrebljavajte samo originalne dodatke koje je osigurao dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako je uređaj dizajniran za vanjsku uporabu.) Uvijek ga zaštitite od temperature ispod nule.
- Nikada ga nemojte koristiti u blizini vode (kada, umivaonik, itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vam

ruke suhe.

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga iz utičnice prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dirajte izvor vode. Uređaj mora pregledati stručnjak prije ponovne uporabe. Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Upotrebljavajte uređaj samo za namjenu za koju je predviđen.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kada je priključen na uzemljenu utičnicu instaliranu u skladu s propisima. Provjerite je li napon napajanja isti kao onaj naveden na oznaci uređaja.
- Oštećenja nastala uporabom uređaja u svrhe koje nisu navedene u uputama, nepravilnom uporabom ili neodgovarajućim popravkom nisu pokrivena jamstvom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i vodoravnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon pada s visine na tvrdi površinu. Čak i nevidljiva oštećenja mogu imati negativan učinak na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada nemojte nositi ili povlačiti uređaj držeći se za strujni utikač jer postoji opasnost od kratkog spoja zbog loma kabela. Ne savijajte, ne pritišćite niti povlačite kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji otvor za ventilaciju, nemojte ga prekrivati. Ne ulijevajte tekućinu ili prašak u otvore za ventilaciju.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne prihvaćamo odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.

Savjeti za pažljivo rukovanje

- Ulijte vodu u vrećicu (do 2/3 njene zapremine), zatvorite (ne vakuumirajte) otvor vrećice. Nakon smrzavanja, može se koristiti u kanti za led ili kao kocka leda za liječenje sportskih ozljeda.
- Vakuumsko pakiranje također štiti neprehrambene predmete od oksidacije, korozije i vlage, poput muzejskih eksponata, fotografija, važnih dokumenata, maraka, knjiga, nakita, kartica, kozmetike, lijekova i metala.
- Uređaj se također može koristiti za mariniranje hrane; vakuumski proces otvara pore hrane, a hrana brzo upija okus marinade.
- Ako je vrećica otopljena, to znači da bi grijača traka mogla biti vrlo vruća. Pustite da se uređaj hladi 90 sekundi.
- Za hranu s oštrim izbočinama, kao što su kosti i riba, obavijte vrh plastičnom folijom ili vrećicom kako biste izbjegli probijanje vrećice.
- Kada vakuumirate vlažnu hranu, bolje je obrisati hranu čista kuhinjskom krpom ili je omotati plastičnom vrećicom ili folijom prije vakuumiranja.

Važno: Kada uređaj nije u upotrebi, molimo vas da stavite potporni karton natrag, ne zatvarajte i zaključavajte uređaj. Inače, sunder može biti deformiran, što će smanjiti učinak ispuštanja zraka.

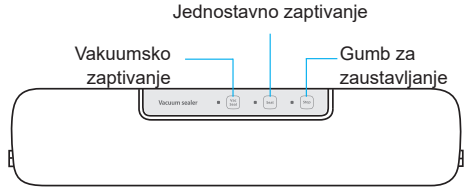
Guía de almacenamiento de alimentos

Hlađenje (5°C +/- 3°C)	Konvencionalno skladištenje	Vakuumsko skladištenje
Sirovo meso	2-3 dana	8-9 dana
Plodovi mora / Riba	1-3 dana	4-5 dana
Kuhano meso	4-6 dana	10-14 dana
Povrće	3-5 dana	7-10 dana
Voće	5-7 dana	14-20 dana
Jaje	10-15 dana	30-50 dana

Skladištenje u zamrzivaču (-16°C +/- 2°C)	Konvencionalno skladištenje	Vakuumsko skladištenje
Meso	3-5 mjeseci	> 1 godina
Riba	3-5 mjeseci	> 1 godina
Plodovi mora	3-5 mjeseci	> 1 godina

Unutarnja temperatura (25°C +/- 2°C)	Konvencionalno skladištenje	Vakuumsko skladištenje
Kruh	1-2 dana	6-8 dana
Keksi	4-6 mjeseci	> 1 godina
Riža / Brašno	3-5 mjeseci	> 1 godina
Kikiriki / Grah	3-6 mjeseci	> 1 godina
Čaj	3-6 mjeseci	> 1 godina

Karakteristike i funkcije

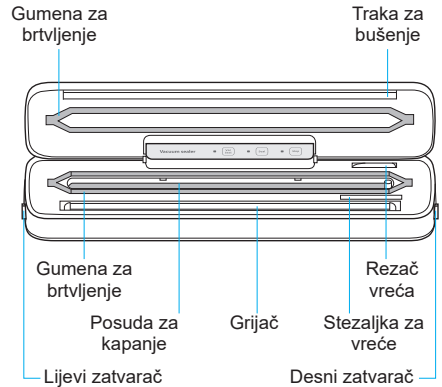


Gumb za zaustavljanje: Pritisnite ovaj gumb, uređaj će prekinuti sve operacije.

Vakuumsko zaptivanje: Pritisnite gumb za vakuumsko zaptivanje da automatski završite dvije funkcije vakuumiranja i zaptivanja hrane. Dugotrajno pritisnite ovu tipku da vakuumirate stavke koje sadrže malu količinu vlage.

(Preporučuje se čekati više od 30 sekundi za sljedeće pokretanje)

Jednostavno zaptivanje: Pritisnite gumb za ZAPTIVANJE da automatski završite funkciju zaptivanja. Kada zaptivate rolanu vrećicu, postavite otvor vrećice između grijače trake i sundera, i ne prelazite preko sundera, kako ne biste utjecali na čvrsto vakuumsko zaptivanje. (Preporučuje se čekati više od 30 sekundi za sljedeće pokretanje)



Pametna kontrola temperature: Kada temperatura grijače trake premaši unaprijed postavljenu sigurnosnu temperaturu, uređaj će automatski preći u način zaštite, indikator treperi, a operacija gumba bit će nevažeća. Kada temperatura grijače trake padne na sigurnu razinu (za otprilike 2 minute), indikator prestaje treperiti i uređaj se automatski vraća u normalno stanje rada.

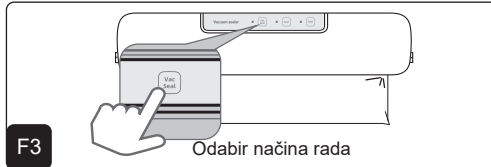
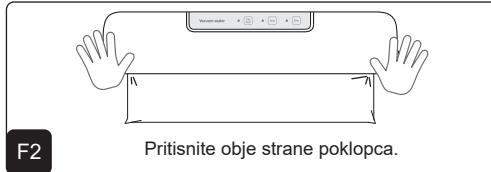
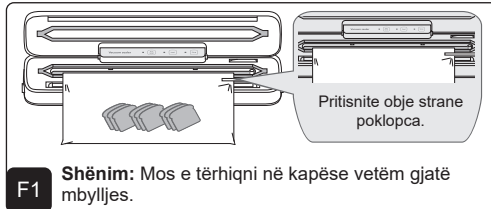
Napomena: Svježe voće i povrće imaju respiracijski učinak, a vrećica će se proširiti nakon vakuum pakiranja.

Upute za uporabu

Kako vakuumirati vrećicu

- Priključite napajanje na stroj.
- Očistite vakuumsku vrećicu s predmetima u njoj i osigurajte da je otvoreni kraj vrećice čist i bez nabora.
- Stavite otvoreni kraj teksturirane vrećice u vakuumsku komoru stroja i povucite ga u držač vrećice kako biste spriječili isklizavanje teksturirane vakuumske vrećice. (F1)
- Prstima pritisnite obje strane gornjeg poklopca, a zvuk "klik" označava da je kopčica pričvršćena. (F2)
- Zatim pritisnite tipku za vakuumiranje, stroj će najprije vakuumirati, a zatim automatski zapečatiti. (F3)
- Nakon završetka vakuumskog zatvaranja, pritisnite kopče na obje strane, otvorite gornji poklopac i izvadite zapečaćeni paket.

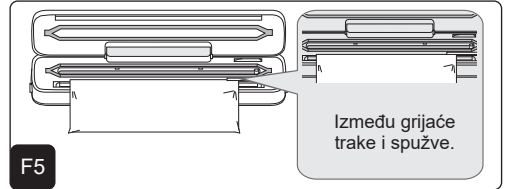
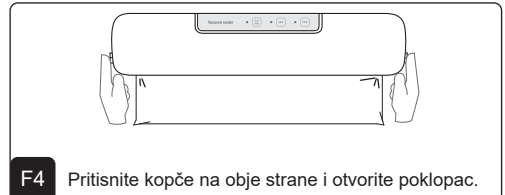
Napomena: Potrebna je teksturirana (utisnuta) vrećica ili vrećica s presavijenim kutom za vakuumiranje, dok se obične vrećice mogu samo zapečatiti.



Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

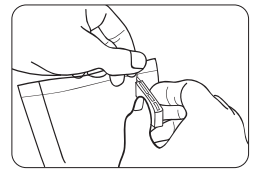
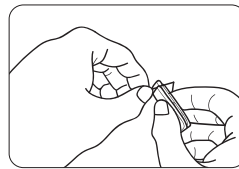


Upute za rad samo zatvaranja

- Stavite otvoreni kraj vrećice između grijače trake i spužve, ne prelazite preko spužve. (F5)
- Prstima pritisnite obje strane gornjeg poklopca, a zvuk "klik" označava da je pričvršćen.
- Pritisnite tipku za samo zatvaranje, stroj će automatski završiti zatvaranje.
- Pritisnite kopče na obje strane, otvorite gornji poklopac i izvadite zatvorenu vakuumsku vrećicu. (F4)

Upute za rezač vrećica

- Izvadite rezač vrećica.
- Prvo napravite mali otvor pomoću rezača vrećica.
- Držite otvoreni kraj vrećice i kliznite rezačem vrećica na jednu stranu.



Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi

Travnik-BIH

Tel: +387 61 095 095

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve.
- Ju lutemi sigurohuni që tensioni i vlerësuar të jetë i njëjtë me tensionin që përdorni.
- Ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e shitjes dhe nëse është e mundur, kartonin me paketimin e brendshëm!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesional!
- Gjithmonë hiqni prizën nga vendi i saj sa herë që pajisja nuk është në përdorim, kur po montoni pjesë shtesë, duke pastruar pajisjen ose sa herë që ndodh një çrregullim. Fikni pajisjen më parë. Tërhiqni në prizë, jo në kablo.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini kurrë të pambikëqyrur me pajisjen. Si pasojë, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëjeni në një mënyrë që fëmijët të mos kenë qasje në pajisje. Sigurohuni që kablo të mos varet poshtë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëmtime. Nëse ka ndonjë lloj dëmtimi, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Ndalohet fëmijëve të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët të luajnë me materialin e paketimit, si p.sh. qese plastike.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, ose mungesë përvoja dhe njohurish, me kusht që ata të mbikëqyren ose të jenë të informuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe të kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhen nga fëmijët përveç nëse janë nën 8 vjeç dhe të pambikëqyrur.
- Mos riparoni pajisjen vetë, por konsultoni një ekspert të autorizuar në rast të një problemi.
- Për arsye sigurie, një kablo e prishur ose e dëmtuar e rrjetit mund të zëvendësohet vetëm me një kablo ekuivalente nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj klientit ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbajeni pajisjen dhe kabllon larg nxehtësisë, rrezeve të drejtpërdrejta të diellit, lagështisë, skajeve të mprehta dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe shkëputeni nga priza, kur nuk e përdorni pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesoret origjinalë të ofruar nga furnizuesi.

AL

- Mos e përdorni pajisjen jashtë. (Përveç nëse pajisja është e projektuar për përdorim jashtë.) Gjithmonë mbroheni kundër temperaturave zero ose nën zero.
- Asnjëherë mos e përdorni pranë ujit (vaska, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet ndaj shiut ose lagështisë. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thata.
- Nëse pajisja bie në ujë, shkëputeni atë para se ta nxirrni nga uji. Mos prekni burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist përpara se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni atë në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e synuar.
- Kjo pajisje duhet të funksionojë vetëm kur është e lidhur me një prizë tokësore të instaluar në përputhje me rregullat. Sigurohuni që tensioni i furnizimit të korrespondojë me tensionin e shënuar në pllakën e llojit.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera nga ato të specifikuara në udhëzime, përdoret në mënyrë të pasaktë ose nuk riparohet nga ekspertë, nuk mbulohen nga garancia.
- Gjithmonë përdorni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisja nuk duhet të përdoret më pas, nëse bie nga një lartësi në një sipërfaqe të fortë. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë pasoja negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pas kontrollit nga një profesionist.
- Asnjëherë mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur prizën e energjisë pasi ekziston rreziku i një qarku të shkurtër për shkak të këputjes së kabllos. Mos e përkulni, shtrëngoni ose tërhiqni kabllo e energjisë mbi skaje të mprehta.
- Nëse ka një vrimë ventilimi, mos e mbuloni atë. Mos derdhni asnjë lëng ose pluhur në vrimat e ventilimit.
- Mos futni gishta ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Asnjë përgjegjësi nuk pranohet në rast dëmtimi të shkaktuar nga përdorimi i papërshtatshëm ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.

Këshilla për Operacionin e Kujdesshëm

- Hidhni ujë në çantë (2/3 e volumit të saj), mbyllni (jo vakuum) hapjen e çantës. Pasi të ngrijë, mund të përdoret në kovën e akullit ose si akull për të trajtuar lëndime sportive.
- Paketimi vakuum gjithashtu mbron artikujt jo ushqim nga oksidimi, korrozioni dhe lagështia, siç janë objektet e muzeve, fotografitë, dokumentet e rëndësishme, pullat, librat, bizhuteri, kartat, kozmetika, mjekësia dhe metali.
- Makina mund të përdoret gjithashtu për marinimin e ushqimeve; procesi vakuum hap pore të ushqimit, dhe ushqimi thith shpejt aromën e marinadës.
- Nëse çanta është shkrirë, do të thotë se shiriti i ngrohjes mund të jetë shumë i nxehtë. Ju lutemi, lejoni që makina të ftohet për 90 sekonda.
- Për ushqimet me protruzione të mprehta, si kockat dhe peshku, ju lutemi mbulonni majën me film plastik ose çantë për të shmangur shpuar çantën.
- Kur paketoni vakuum ushqimet e lagura, është më mirë të fshini ushqimet me një peshqir të pastër ose t'i mbulonni ato me çantë ose film plastik përpara vakuumizimit.

E rëndësishme: Kur makina nuk është në përdorim, ju lutemi vendosni kartën mbështetëse përsëri, mos e mbyllni dhe sigurohuni që makina të mos jetë e bllokuar. Përndryshe, spongia mund të deformohet, gjë që do të reduktojë efektin e nxjerrjes së ajrit.

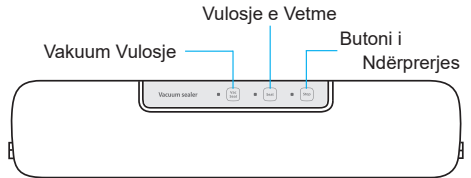
Udhëzues për ruajtjen e ushqimit

Ruajtja e ftohtë (5°C +/- 3°C)	Ruajtja Konvencionale	Ruajtja Vakume
Mish i papërpunuar	2-3 ditë	8-9 ditë
Peshk / Fruta deti	1-3 ditë	4-5 ditë
Mish i gatuar	4-6 ditë	10-14 ditë
Perime	3-5 ditë	7-10 ditë
Fruta	5-7 ditë	14-20 ditë
Vezë	10-15 ditë	30-50 ditë

Ruajtja në ngrire (-16°C +/- 2°C)	Ruajtja Konvencionale	Ruajtja Vakume
Mish	3-5 muaj	> 1 vit
Peshk	3-5 muaj	> 1 vit
Fruta deti	3-5 muaj	> 1 vit

Temperatura e Brendshme (25°C +/- 2°C)	Ruajtja Konvencionale	Ruajtja Vakume
Buka	1-2 ditë	6-8 ditë
Biskota	4-6 muaj	> 1 vit
Orizi / Mielli	3-5 muaj	> 1 vit
Kikirikë / Bohnat	3-6 muaj	> 1 vit
Çaji	3-6 muaj	> 1 vit

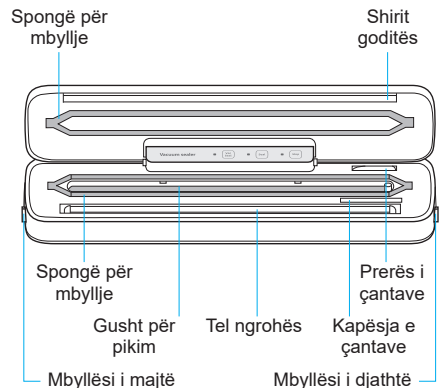
Karakteristikat dhe Funkzionet



Butoni i Nderrprerjes: Shtypni këtë buton, makina ndalon të gjitha operacionet.

Vakuum Vulosje: Shtypni butonin e vakuumit për të përfunduar automatikisht dy funksionet e vakuumizimit dhe vulosjes së ushqimeve. Shtypni gjatë për të vakuumizuar artikuj që përmbajnë një sasi të vogël lagështi. (Rekomandohet të prisni më shumë se 30 sekonda për fillimin e ardhshëm)

Vulosje e Vetme: Shtypni butonin SEAL për të përfunduar automatikisht funksionin e vulosjes. Kur vulosni çantën e rullit, vendosni hapjen e çantës midis shiritit të ngrohjes dhe spongës, dhe mos e kaloni spongën, për të mos ndikuar në vulosjen e ngjeshur të vakuumit. (Rekomandohet të prisni më shumë se 30 sekonda për fillimin e ardhshëm)



Kontrolli inteligjent i temperaturës: Kur temperatura e shiritit të ngrohjes tejkalon temperaturën e paracaktuar të sigurisë, makina do të hyjë automatikisht në modin e mbrojtjes së sigurisë, ndizësja do të shkëlqejë, operacioni i butonit do të jetë i pavlefshëm. Kur temperatura e shiritit të ngrohjes të ulët në një shkallë të sigurt (rreth 2 minuta më vonë), ndizësja ndalon së shkëlqyeri dhe makina kthehet automatikisht në gjendjen normale të funksionimit.

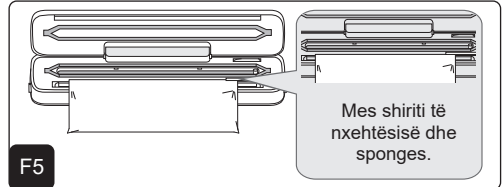
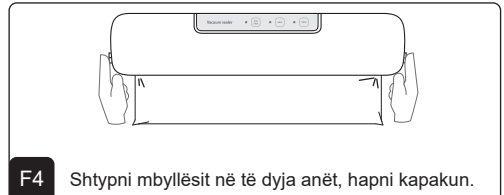
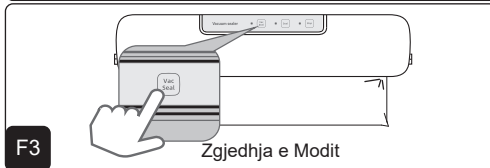
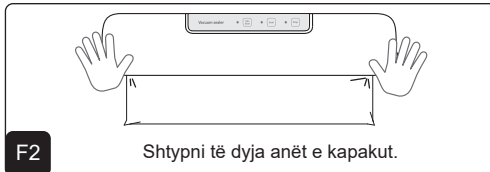
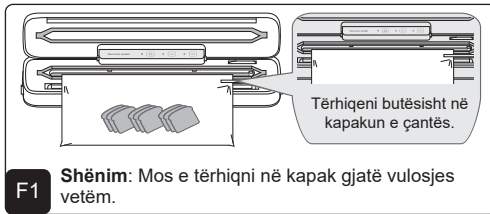
Shënim: Frutat dhe perimet e freskëta kanë një efekt respirator, dhe çanta do të zgjerohet pas paketimit vakuum.

Udhëzime për Operimin

Si të Vakumoni Çantën

- Lidhni furnizimin me energji në makinë.
- Pastrojeni çantën e vakumit me artikujt brenda saj dhe sigurohuni që skaji i hapur i çantës të jetë i pastër dhe pa rrudha.
- Vendosni skajin e hapur të çantës me teksturë në dhomën e vakumit të makinës dhe tërhiqeni në kapakun e çantës për të parandaluar që çanta e vakumit me teksturë të rrëshqasë. (F1)
- Shtypni të dyja anët e kapakut të sipërm me duar dhe një zë "klik" tregon që mbyllësi është ngjitur. (F2)
- Pastaj shtypni butonin e vakumimit, makina do të vakumizojë së pari dhe më pas automatikisht do të mbyllë. (F3)
- Pas përfundimit të vakumimit, shtypni mbyllësit në të dyja anët, hapni kapakun e sipërm dhe nxirrni paketën e vulosur.

Shënim: Një çantë me teksturë (e embossuar) ose një çantë me qoshe të palosur kërkohet për vakumim, ndërsa çantat e zakonshme mund të vulosen vetëm.

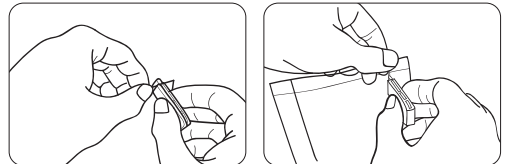


Udhëzime për Operacionin e Vetëm të Vulës

- Vendosni skajin e hapur të çantës midis shiritit të nxehtësisë dhe sponges, mos e kaloni sponge. (F5)
- Shtypni të dyja anët e kapakut të sipërm me duar dhe do të dëgjoni një zë "klik", duke treguar që është ngjitur.
- Shtypni butonin e vulosjes së vetme, makina do ta përfundojë automatikisht vulosjen.
- Shtypni mbyllësit në të dyja anët, hapni kapakun e sipërm dhe nxirrni çantën e vulosur të vakumit. (F4)

Udhëzime për Prerësin e Çantës

- Nxirrni prerësin e çantës.
- Bëni një hapje të vogël me prerësin e çantës në fillim.
- Mbani skajin e hapur të çantës dhe lëvizni prerësin e çantës nga njëra anë.



Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemet dhe kthimit dhe mbledhjes ose kontaktini shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате това устройство, моля, внимателно прочетете ръководството за инструкции.
- Моля, уверете се, че номиналното напрежение е същото като напрежението, което използвате.
- Моля, съхранявайте инструкциите, гаранционния сертификат, касовата бележка и, ако е възможно, кашона с вътрешната опаковка!
- Устройството е предназначено изключително за лична употреба и не за търговска употреба, нито за професионална употреба!
- Винаги изключвайте щепсела от контакта, когато устройството не се използва, при прикрепяне на аксесоарни части, почистване на устройството или когато възникне нарушение. Изключете устройството предварително. Дръжте на щепсела, а не на кабела.
- За да предпазите децата от опасностите на електрическите уреди, никога не ги оставяйте без надзор с устройството. Следователно, когато избирате местоположението за вашето устройство, направете го така, че децата да нямат достъп до него. Внимавайте кабелът да не виси.
- Редовно проверявайте устройството и кабела за повреди. Ако има повреда от всякакъв вид, устройството не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да играят с устройството. Не позволявайте на децата да играят с опаковъчни материали, като пластмасови торбички.
- Тази уред може да бъде използвана от деца на възраст 8 години и по-големи и лица с физически, сензорни или психични увреждания, или липса на опит и познания, при условие че те са под надзор или са получили инструкции за безопасно използване на уреда и разбират възможните рискове. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под 8 години и без надзор.
- Не ремонтирайте устройството сами, а вместо това се обърнете към упълномощен експерт в случай на проблем.
- По съображения за безопасност, повреден или счупен захранващ кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, нашия клиентски сервиз или подобно квалифицирано лице.
- Дръжте устройството и кабела далеч от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключвайте устройството и изваждайте щепсела, когато не го

използвате.

- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.
- Не използвайте устройството на открито. (Освен ако устройството не е проектирано за външна употреба.) Винаги предпазвайте от нулеви или под нулеви температури.
- Никога не използвайте близо до вода (вана, мивка и т.н.). Уредът не трябва да бъде изложен на дъжд или влага. Използвайте устройството само когато ръцете ви са сухи.
- Ако устройството падне във вода, изключете го, преди да го извадите от водата. Не докосвайте водния източник. Устройството трябва да бъде проверено от специалист, преди да се използва отново. За да избегнете риск от електрически удар, не почиствайте устройството с вода или не го потапяйте във вода.
- Използвайте устройството само за предвидената цел.
- Това устройство трябва да бъде експлоатирано само когато е свързано към заземен контакт, инсталиран съгласно разпоредбите. Уверете се, че захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено на типичната табела.
- Повреди, които настъпват при използването на устройството за цели, различни от посочените в инструкциите, или неправилна употреба, или непоправяне от експерти, не са покрити от гаранцията.
- Винаги използвайте устройството на равна и хоризонтална повърхност.
- Устройството не трябва да се използва повече след падане на твърда повърхност от височина. Дори невидими повреди могат да причинят негативни ефекти върху функционалната безопасност на устройството. Устройството може да се използва само след проверка от професионалист.
- Никога не носете или не издърпвайте устройството, държейки захранващия щепсел, тъй като съществува рискът късо съединение поради повреда на кабела. Не огъвайте, не смачквайте и не издърпвайте захранващия кабел през остри ръбове.
- Ако има вентилационен отвор, не го покривайте. Не наливате никаква течност или прах във вентилационните отвори.
- Не поставяйте пръсти или други обекти в откритите части на устройството.
- Не се носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.

Съвети за внимателна работа

- Налейте вода в торбата (до 2/3 от обема и), затворете (не вакуумирайте) отвора на торбата. След замразяване, може да се използва в кофата за лед или като ледена кубче за лечение на спортни наранявания.
- Вакуумната опаковка също така защитава не-хранителни предмети от окисление, корозия и влага, като музейни експонати, снимки, важни документи, марки, книги, бижута, карти, козметика, лекарства и метал.
- Машината може да се използва и за маринование на храни; вакуумният процес отваря порите на храната, и тя бързо абсорбира вкуса на маринатата.
- Ако торбата е разтопена; това означава, че нагревателната лента може да е много гореща. Моля, оставете машината да се охлади за 90 секунди.
- За храни с остри издатини, като кости и риба, моля, обвийте върха с пластмасово фолио или торба, за да избегнете пробиване на торбата.
- Когато вакуумно опаковате влажни храни, по-добре е да избършете храните с чиста кърпа или да ги обвийте с пластмасова торба или фолио преди вакуумиране.

Важно: Когато машината не се използва, моля, поставете картата за поддръжка обратно, не затваряйте и заключвайте машината. В противен случай, гъбата може да се изкриви, което ще намали ефекта на изхвърляне на въздух.

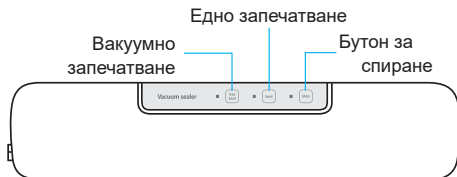
Ръководство за съхранение на храни

Студено съхранение (5°C +/- 3°C)	Конвенционално съхранение	Вакуумно съхранение
Сурово месо	2-3 дни	8-9 дни
Морски дарове / Риба	1-3 дни	4-5 дни
Готвено месо	4-6 дни	10-14 дни
Зеленчуци	3-5 дни	7-10 дни
Плодове	5-7 дни	14-20 дни
Яйце	10-15 дни	30-50 дни

Замразено съхранение (-16°C +/- 2°C)	Конвенционално съхранение	Вакуумно съхранение
Месо	3-5 месеца	> 1 година
Риба	3-5 месеца	> 1 година
Морски дарове	3-5 месеца	> 1 година

Температура в помещението (25°C +/- 2°C)	Конвенционално съхранение	Вакуумно съхранение
Хляб	1-2 дни	6-8 дни
Бисквити	4-6 месеца	> 1 година
Ориз / Брашно	3-5 месеца	> 1 година
Фъстъци / Зърна	3-6 месеца	> 1 година
Чай	3-6 месеца	> 1 година

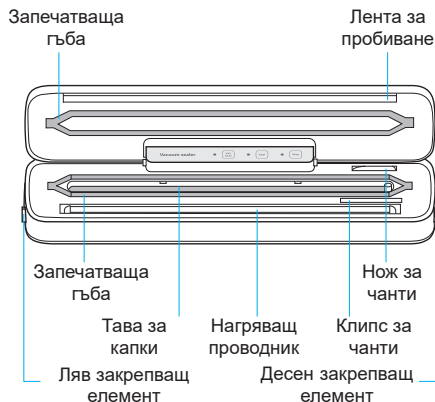
Характеристики и функции



Бутон за спиране: Натиснете този бутон, за да спре машината всички операции.

Вакуумно запечатване: Натиснете бутона за вакуумно запечатване, за да завършите автоматично двете функции на вакуумиране и запечатване на храните. Дълго натискане на този бутон за вакуумно запечатване на предмети, съдържащи малко количество влага. (Препоръчва се да изчакате повече от 30 секунди за следващо стартиране)

Едно запечатване: Натиснете бутона ЗАВАРЯВАНЕ, за да завършите автоматично функцията за запечатване. При запечатване на ролкова торба поставете отвора на торбата между нагревателната лента и гъбата, и не надвишавайте гъбата, за да не повлияете на плътното вакуумно запечатване. (Препоръчва се да изчакате повече от 30 секунди за следващо стартиране)



Интелигентен температурен контрол: Когато температурата на нагревателната лента надвиши предварително зададената безопасна температура, машината автоматично влиза в режим на безопасна защита, индикаторът мига, а бутоните не действат. Когато температурата на нагревателната лента спадне до безопасна степен (след около 2 минути), индикаторът спира да мига и машината автоматично се връща в нормалното работно състояние.

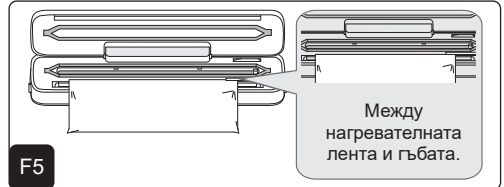
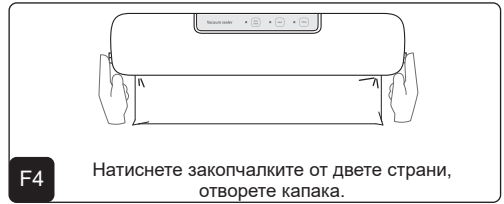
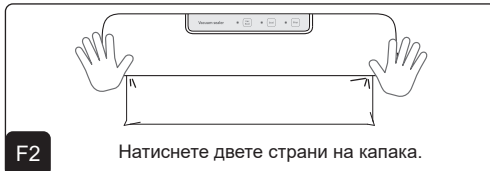
Забележка: Пресните плодове и зеленчуци имат дихателен ефект, и торбата ще се разширява след вакуумно опаковане.

Инструкции за работа

Как да вакуумирате и запечатате торбичката

- Свържете захранването към машината.
- Почистете вакуумната торбичка с предметите в нея и се уверете, че отвореният край на торбичката е чист и без гънки.
- Поставете отворения край на текстурираната торбичка в вакуумната камера на машината и го издърпайте в щипката за торбичка, за да предотвратите изхлужването на текстурираната вакуумна торбичка. (F1)
- Натиснете двете страни на горния капак с ръце, а звукът "щрак" показва, че закопчалката е закрепена. (F2)
- След това натиснете бутона за вакуумно запечатване, машината първо ще вакуумира, а след това автоматично ще запечата. (F3)
- След завършване на вакуумното запечатване, натиснете закопчалките от двете страни, отворете горния капак и извадете запечатания пакет.

Забележка: За вакуумиране се изисква текстурирана (релефна) торбичка или торбичка със сгънат ъгъл, докато обикновените торбички могат само да се запечатат.

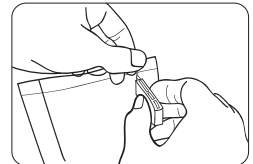
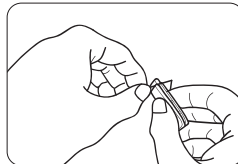


Инструкции за единично запечатване

- Поставете отворения край на торбичката между нагревателната лента и гъбата, без да излиза извън гъбата. (F5)
- Натиснете двете страни на горния капак с ръце, и ще чуете звук "щрак", показващ, че е закрепен.
- Натиснете бутона за единично запечатване, машината автоматично ще завърши запечатването.
- Натиснете закопчалките от двете страни, отворете горния капак и извадете запечатаната вакуумна торбичка. (F4)

Инструкции за рязане на торбички

- Извадете ножчето за торбички
- Направете малък отвор с ножчето за торбички първоначално
- Дръжте отворения край на торбичката и плъзнете ножчето към едната страна



Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση είναι η ίδια με την τάση που χρησιμοποιήσατε.
- Κρατήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς, και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με τη συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική ή επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φως από την πρίζα όποτε η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, όταν προσαρμόζετε εξαρτήματα, καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα. Απενεργοποιήστε τη συσκευή προηγουμένως. Τραβήξτε το φως, όχι το καλώδιο.
- Για να προστατέψετε τα παιδιά από τους κινδύνους ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Κατά συνέπεια, όταν επιλέγετε τη θέση της συσκευής σας, κάντε το με τέτοιο τρόπο ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Φροντίστε να βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται.
- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για φθορές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε φθορά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές αναπηρίες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για το πώς να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπό επίβλεψη.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα σπασμένο ή κατεστραμμένο καλώδιο μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από ένα ισοδύναμο καλώδιο του κατασκευαστή, της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών μας ή από ένα παρόμοιο ειδικευμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοια.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τα αυθεντικά αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός αν η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.) Πάντα να την προστατεύετε από θερμοκρασίες κάτω του μηδενός.
- Μην τη χρησιμοποιείτε ποτέ κοντά σε νερό (μπανιέρα, νιπτήρα κλπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Αν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την αφαιρέσετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή του νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν ξαναχρησιμοποιηθεί. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή βυθίζετε την στο νερό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον σκοπό που προορίζεται.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα με γείωση που είναι εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.
- Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από αυτούς που καθορίζονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται λανθασμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μετά από πτώση σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμα και αόρατη ζημιά μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργική ασφάλεια της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού ελεγχθεί από επαγγελματία.
- Μην μεταφέρετε ή τραβάτε τη συσκευή κρατώντας το βύσμα καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω θραύσης του καλωδίου. Μην λυγίζετε, πιέζετε ή τραβάτε το καλώδιο πάνω από αιχμηρές άκρες.
- Αν υπάρχει άνοιγμα εξαερισμού, μην το καλύπτετε. Μην ρίχνετε υγρά ή σκόνες στις οπές εξαερισμού.
- Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοικτά μέρη της συσκευής.
- Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιάς που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.

Συμβουλές για Προσεκτική Χρήση

- Ρίξτε νερό μέσα στη σακούλα (2/3 του όγκου της), κλείστε (όχι με κενό αέρος) το άνοιγμα της σακούλας. Μετά την κατάψυξη, μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε κοψαδά παράου ή ως παγοκύβος για τη θεραπεία αθλητικών τραυματισμών.
- Η συσκευασία κενού προστατεύει επίσης μη εδώδιμα αντικείμενα από την οξείδωση, τη διάβρωση και την υγρασία, όπως κομμάτια μουσικών, φωτογραφίες, σημαντικά έγγραφα, γραμματόσημα, βιβλία, κοσμήματα, κάρτες, καλλυντικά, φάρμακα και μέταλλα.
- Η μηχανή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για το μαρινάρισμα φαγητού, καθώς η διαδικασία κενού αέρος ανοίγει τους πόρους του φαγητού, επιπλέοντας στο φαγητό να απορροφήσει τη γεύση της μαρινάδας γρήγορα.
- Εάν η σακούλα λιώσει, αυτό σημαίνει ότι η λωρίδα θέρμανσης μπορεί να είναι πολύ ζεστή. Αφήστε τη μηχανή να κρυώσει για 90 δευτερόλεπτα.
- Για τρόφιμα με αιχμηρά προεξέχοντα μέρη, όπως κόκαλα και ψάρια, παρακαλείστε να τυλίξετε την άκρη με πλαστική μεμβράνη ή σακούλα για να αποφύγετε τη διάτρηση της σακούλας.
- Όταν συσκευάζετε υγρά τρόφιμα με κενό αέρος, είναι προτιμότερο να σκουπίζετε τα τρόφιμα με καθαρή πετσέτα ή να τα τυλίγετε με πλαστική σακούλα ή μεμβράνη πριν τη διαδικασία κενού αέρος.

Σημαντικό: Όταν η μηχανή δεν χρησιμοποιείται, τοποθετήστε πίσω την κάρτα στήριξης, μην κλείνετε και κλειδώνετε τη μηχανή. Διαφορετικά, το σφουγγάρι μπορεί να παραμορφωθεί, γεγονός που θα μειώσει την αποτελεσματικότητα εξαγωγής του αέρα.

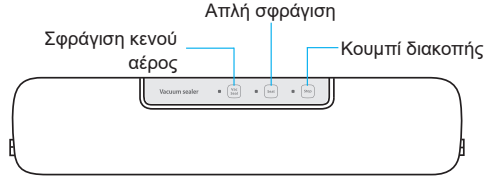
Οδηγός Αποθήκευσης Τροφίμων

Ψυγείο (5°C +/- 3°C)	Συμβατική αποθήκευση	Κενωμένη αποθήκευση
Ωμό κρέας	2-3 ημέρες	8-9 ημέρες
Θαλασσινά / Ψάρι	1-3 ημέρες	4-5 ημέρες
Μαγειρεμένο κρέας	4-6 ημέρες	10-14 ημέρες
Λαχανικά	3-5 ημέρες	7-10 ημέρες
Φρούτα	5-7 ημέρες	14-20 ημέρες
Αυγό	10-15 ημέρες	30-50 ημέρες

Κατεψυγμένη αποθήκευση (-16°C +/- 2°C)	Συμβατική αποθήκευση	Κενωμένη αποθήκευση
Κρέας	3-5 μήνες	> 1 έτος
Ψάρι	3-5 μήνες	> 1 έτος
Θαλασσινά	3-5 μήνες	> 1 έτος

Θερμοκρασία χώρου (25°C +/- 2°C)	Συμβατική αποθήκευση	Κενωμένη αποθήκευση
Ψωμί	1-2 ημέρες	6-8 ημέρες
Μπισκότα	4-6 μήνες	> 1 έτος
Ρύζι / Αλεύρι	3-5 μήνες	> 1 έτος
Φιστίκια/Φασόλια	3-6 μήνες	> 1 έτος
Τσάι	3-6 μήνες	> 1 έτος

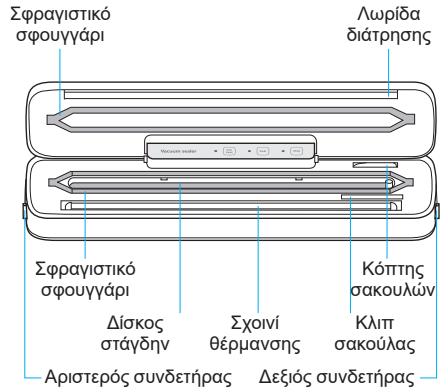
Χαρακτηριστικά και Λειτουργίες



Κουμπί διακοπής: Πατήστε αυτό το κουμπί για να σταματήσει όλες τις λειτουργίες της μηχανής.

Σφράγιση κενού αέρος: Πατήστε το κουμπί σφράγισης κενού αέρος για να ολοκληρώσετε αυτόματα τις δύο λειτουργίες κενού αέρος και σφράγισης τροφίμων. Παρατεταμένο πάτημα αυτού του πλήκτρου χρησιμοποιείται για σφράγιση κενού αέρος τροφίμων που περιέχουν μικρή ποσότητα υγρασίας. (Συνιστάται να περιμένετε περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα πριν την επόμενη εκκίνηση)

Απλή σφράγιση: Πατήστε το κουμπί ΣΦΡΑΓΙΣΗΣ για να ολοκληρωθεί αυτόματα η λειτουργία σφράγισης. Κατά τη σφράγιση σακούλας σε ρολό, τοποθετήστε το άνοιγμα της σακούλας μεταξύ της λωρίδας θέρμανσης και του σφουγγαριού, και μην υπερβαίνετε το σφουγγάρι, ώστε να μην επηρεαστεί η στενή σφράγιση κενού αέρος. (Συνιστάται να περιμένετε περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα πριν την επόμενη εκκίνηση)



Ψυγνός έλεγχος θερμοκρασίας: Όταν η θερμοκρασία της λωρίδας θέρμανσης υπερβαίνει την προκαθορισμένη ασφαλή θερμοκρασία, η μηχανή εισέρχεται αυτόματα σε λειτουργία ασφαλείας, ο δείκτης αναβοσβήνει και η λειτουργία των κουμπιών είναι άκυρη. Όταν η θερμοκρασία της λωρίδας θέρμανσης μειωθεί σε ασφαλές επίπεδο (περίπου 2 λεπτά αργότερα), ο δείκτης σταματά να αναβοσβήνει και η μηχανή επιστρέφει αυτόματα σε κανονική λειτουργία.

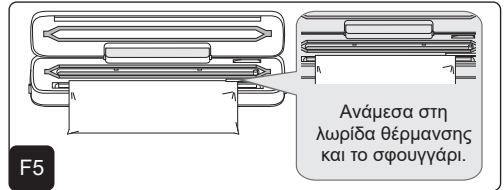
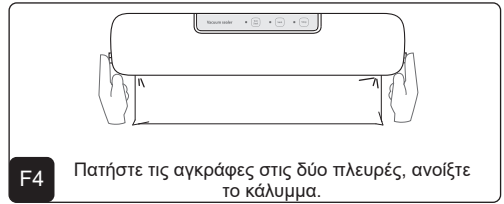
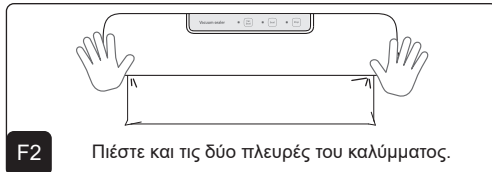
Σημείωση: Τα φρέσκα φρούτα και λαχανικά έχουν αναπνευστική δράση, και η σακούλα θα επεκταθεί μετά τη συσκευασία κενού αέρος. .

Οδηγίες λειτουργίας

Πώς να σφραγίσετε με κενό αέρος την τσάντα

- Συνδέστε την παροχή ρεύματος στη συσκευή.
- Καθαρίστε την τσάντα κενού αέρος με τα αντικείμενα μέσα σε αυτήν και βεβαιωθείτε ότι το ανοιχτό άκρο της τσάντας είναι καθαρό και χωρίς ζάρες.
- Τοποθετήστε το ανοιχτό άκρο της ανάγλυφης τσάντας στο θάλαμο κενού της συσκευής και τραβήξτε το στο κλιπ της τσάντας για να αποφύγετε την απομάκρυνση της ανάγλυφης τσάντας κενού. (F1)
- Πιέστε τις δύο πλευρές του επάνω καλύμματος με τα χέρια σας και ένας ήχος “κλικ” υποδεικνύει ότι η αγκράφα έχει κλείσει. (F2)
- Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί σφράγισης κενού, η συσκευή θα πραγματοποιήσει πρώτα την αναρρόφηση κενού και στη συνέχεια θα σφραγίσει αυτόματα. (F3)
- Αφού ολοκληρωθεί η σφράγιση κενού, πατήστε τις αγκράφες και στις δύο πλευρές, ανοίξτε το επάνω κάλυμμα και βγάλτε το σφραγισμένο πακέτο.

Σημείωση: Απαιτείται μια ανάγλυφη τσάντα ή μια τσάντα με διπλωμένη γωνία για την αναρρόφηση κενού, ενώ οι συνηθισμένες τσάντες μπορούν μόνο να σφραγιστούν.

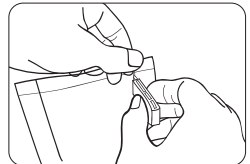
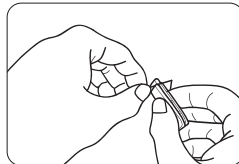


Οδηγίες λειτουργίας απλής σφράγισης

- Τοποθετήστε το ανοιχτό άκρο της τσάντας ανάμεσα στη λωρίδα θέρμανσης και το σφουγγάρι, χωρίς να υπερβαίνει το σφουγγάρι. (F5)
- Πιέστε τις δύο πλευρές του επάνω καλύμματος με τα χέρια σας και θα ακούσετε έναν ήχο “κλικ”, που υποδεικνύει ότι έχει ασφαλιστεί.
- Πατήστε το κουμπί απλής σφράγισης, η συσκευή θα ολοκληρώσει αυτόματα τη σφράγιση.
- Πατήστε τις αγκράφες στις δύο πλευρές, ανοίξτε το επάνω κάλυμμα και βγάλτε την σφραγισμένη τσάντα κενού. (F4)

Οδηγίες χρήσης του κόφτη τσάντας

- Βγάλτε τον κόφτη τσάντας
- Κάντε πρώτα ένα μικρό άνοιγμα με τον κόφτη τσάντας
- Κρατήστε το ανοιχτό άκρο της τσάντας και σύρετε τον κόφτη τσάντας προς τη μία πλευρά



ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, mielőtt használja ezt a készüléket, olvassa el figyelmesen a használati utasítást.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy a névleges feszültség megegyezik azzal a feszültséggel, amelyet használni kíván.
- Kérjük, őrizze meg a használati utasítást, a garanciajegyet, a vásárlási bizonylatot, és ha lehetséges, a kartondobozt a belső csomagolással együtt!
- A készülék kizárólag otthoni használatra készült, nem kereskedelmi és nem professzionális használatra!
- Mindig húzza ki a csatlakozót a konnektorból, ha a készülék nincs használatban, ha tartozékokat szerel fel, tisztítja a készüléket, vagy zavar lép fel. Előtte kapcsolja ki a készüléket. A csatlakozót húzza, ne a kábelt.
- A gyermekeket védeni kell az elektromos készülékek veszélyeitől, ezért soha ne hagyja őket felügyelet nélkül a készülékkel. Következésképpen, válasszon olyan helyet a készülék számára, amelyhez a gyermekek nem férnek hozzá. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt sérülésekre. Ha bármilyen sérülés van, a készüléket nem szabad használni.
- Ne engedje, hogy a gyerekek játsszanak a készülékkel. Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a csomagolóanyaggal, például műanyag zacskókkal.
- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyerekek és fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik az esetleges veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyerekek, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt vannak.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket, hanem probléma esetén forduljon egy illetékes szakemberhez.
- Biztonsági okokból egy törött vagy sérült hálózati kábelt csak a gyártótól, ügyfélszolgálatunktól, vagy egy hasonlóan képzett személytől származó megfelelő kábellel lehet cserélni.
- Tartsa távol a készüléket és a kábelt hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől, éles szélektől stb.

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozót, ha nem használja a készüléket.
- Csak a beszállító által biztosított eredeti tartozékokat használja.
- Ne használja a készüléket szabadban. (Kivéve, ha a készülék kültéri használatra készült.) Mindig védje nulla vagy nulla alatti hőmérsékletektől.
- Soha ne használja víz közelében (fürdőkád, mosdó stb.). A készüléket nem érheti eső vagy nedvesség. Csak akkor használja a készüléket, ha a keze száraz.
- Ha a készülék vízbe esik, húzza ki a csatlakozót, mielőtt kivenné a vízből. Ne érjen a vízforráshoz. A készüléket egy szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használná. Az elektromos áramütés elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel, és ne merítse vízbe.
- A készüléket csak a rendeltetésszerű célokra használja.
- A készüléket csak földelt konnektorhoz csatlakoztatva szabad üzemeltetni, a szabályoknak megfelelően. Győződjön meg róla, hogy a hálózati feszültség megfelel a típustáblán feltüntetett feszültségnek.
- A jótállás nem terjed ki azokra a károkra, amelyek akkor keletkeznek, ha a készüléket a használati utasításban meghatározott céloktól eltérően használják, helytelenül használják, vagy ha nem szakértők javítják.
- A készüléket mindig sík és vízszintes felületen használja.
- A készüléket nem szabad tovább használni, ha kemény felületre esett. Még a láthatatlan sérülések is negatív hatással lehetnek a készülék működési biztonságára. A készüléket csak szakember által végzett ellenőrzés után szabad használni.
- Soha ne hordozza vagy húzza a készüléket a hálózati csatlakozó dugójánál fogva, mivel kábelmegtörés miatt rövidzárlat léphet fel. Ne hajlítsa meg, ne csípje be és ne húzza át a tápkábelt éles éleken.
- Ha van szellőzőnyílás, ne takarja le. Ne öntsön semmilyen folyadékot vagy port a szellőzőnyílásokba.
- Ne dugja be ujjait vagy más tárgyakat a készülék nyitott részeibe.
- Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő használatból vagy a használati utasítás be nem tartásából eredő károkért.

Attentív Működési Tippek

- Öntsön vizet a tasakba (annak 2/3 térfogatáig), zárja le (ne vákuumozza) a tasak nyílását. Fagyaszttás után jégvödörben használható, vagy jégkockaként sport sérülések kezelésére is alkalmazható.
- A vákuumcsomagolás nem élelmiszerek esetén is védi a tárgyakat az oxidációtól, korróziótól és nedvességtől, például múzeumi darabokat, fényképeket, fontos dokumentumokat, bélyegeket, könyveket, ékszereket, kártyákat, kozmetikumokat, gyógyszereket és fémeket.
- A gép pácolásra is alkalmas, a vákuumfolyamat megnyitja az étel pórusait, így gyorsan felszívja a pácoló ízeit.
- Ha a tasak megolvadt, az azt jelenti, hogy a fűtőszalag nagyon forró lehet. Kérem, hagyja a gépet 90 másodpercig hűlni.
- Hegyes kiálló részekkel rendelkező élelmiszerek, például csontok és halak esetében, kérjük, csomagolja be a hegyes részt műanyag fóliával vagy tasakkal, hogy elkerülje a tasak kiszúrását.
- Amikor nedves ételeket vákuumcsomagol, jobb, ha tiszta törölközővel törli le az ételt, vagy becsomagolja műanyag zacskóba vagy fóliába vákuumozás előtt.

Fontos: Ha a gépet nem használja, helyezze vissza a támaszkártyát, ne zárja be és ne rögzítse a gépet. Ellenkező esetben a szivacs deformálódhat, ami csökkenti a levegő elszívásának hatékonyságát.

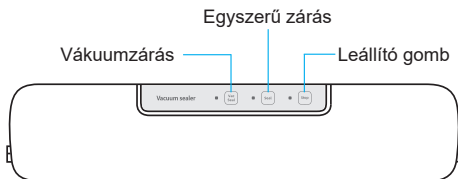
Élelmiszer Tárolási Útmutató

Hűtött tárolás (5°C +/- 3°C)	Hagyományos tárolás	Vákuum tárolás
Nyers hús	2-3 nap	8-9 nap
Tenger gyümölcsei/Hal	1-3 nap	4-5 nap
Főtt hús	4-6 nap	10-14 nap
Zöldségek	3-5 nap	7-10 nap
Gyümölcsök	5-7 nap	14-20 nap
Tojás	10-15 nap	30-50 nap

Fagyaszttott tárolás (-16°C +/- 2°C)	Hagyományos tárolás	Vákuum tárolás
Hús	3-5 hónap	> 1 év
Hal	3-5 hónap	> 1 év
Tenger gyümölcsei	3-5 hónap	> 1 év

Szobahőmérséklet (25°C +/- 2°C)	Hagyományos tárolás	Vákuum tárolás
Kenyer	1-2 nap	6-8 nap
Sütemény	4-6 hónap	> 1 év
Rizs / Liszt	3-5 hónap	> 1 év
Földimogyoró / Bab	3-6 hónap	> 1 év
Tea	3-6 hónap	> 1 év

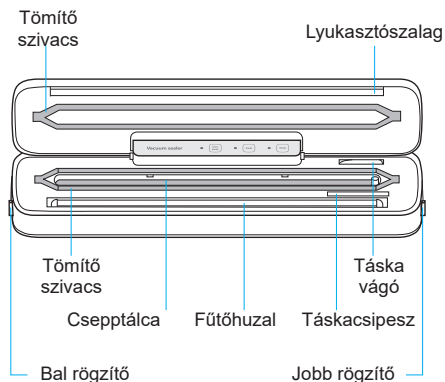
Jellemzők és Funkciók



Leállító gomb: Nyomja meg ezt a gombot, a gép minden műveletet leállít.

Vákuumzárás: Nyomja meg a vákuumzárás gombot, hogy automatikusan elvégezze a vákuumozás és zárás funkcióit. Hosszú nyomással vákuumozza a kis mennyiségű nedvességet tartalmazó tárgyakat. (Ajánlott több mint 30 másodpercet várni a következő indítás előtt)

Egyszerű zárás: Nyomja meg a ZÁRÁS gombot, hogy automatikusan befejezze a zárási funkciót. Tekercses zacskó lezárásakor helyezze a zacskó nyílását a fűtőszalag és a szivacs közé, és ne haladja meg a szivacsot, hogy ne befolyásolja a vákuumzárás szorosságát. (Ajánlott több mint 30 másodpercet várni a következő indítás előtt)



Intelligens hőmérséklet-szabályozás: Amikor a fűtőszalag hőmérséklete meghaladja az előre beállított biztonsági hőmérsékletet, a gép automatikusan belép a biztonsági védelmi módba, a jelzőfény villog, és a gombok működése érvénytelen lesz. Amikor a fűtőszalag hőmérséklete biztonságos szintre csökken (körülbelül 2 perc múlva), a jelzőfény leáll a villogással, és a gép automatikusan visszaáll a normál működési állapotba.

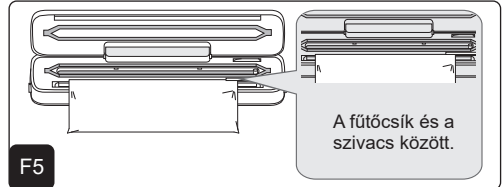
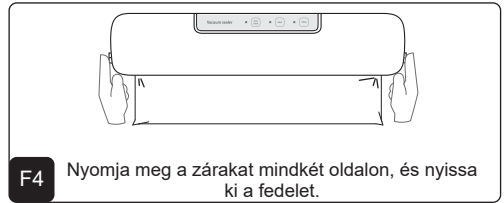
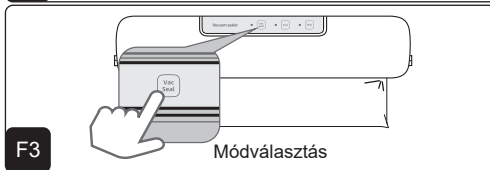
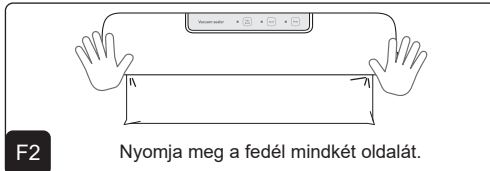
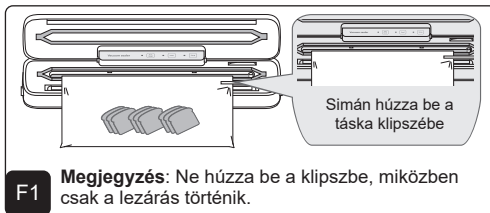
Megjegyzés: A friss gyümölcsök és zöldségek lélegző hatással rendelkeznek, így a tasak vákuumozás után megdagadhat.

Műveleti utasítások

Hogyan vákuumozzuk le a táskát

- Csatlakoztassa a tápellátást a géphez.
- Tisztítsa meg a vákuumtáskát a benne lévő tárgyakkal, és győződjön meg arról, hogy a táska nyitott vége tiszta és gyűrődésmentes.
- Helyezze a textúrázott táska nyitott végét a gép vákuumkamrájába, és húzza be a táska klipszébe, hogy megakadályozza a textúrázott vákuumtáska elcsúszását. (F1)
- Nyomja meg a fedél két oldalát a kezével, és egy "katt" hang jelzi, hogy a zár rögzítve van. (F2)
- Ezután nyomja meg a vákuumzár gombot, a gép először vákuumoz, majd automatikusan lezár. (F3)
- A vákuumzárás befejeztével nyomja meg a két oldali zárat, nyissa ki a fedél tetejét, és vegye ki a lezárt csomagot.

Megjegyzés: A vákuumozáshoz textúrázott (dombornyomott) táska vagy sarokban hajtott táska szükséges, míg a sima táskák csak lezárhatók.

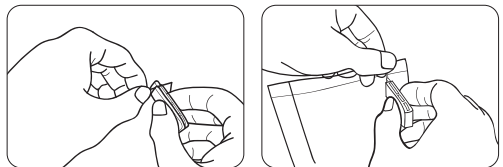


Egyszerű lezárási műveleti utasítások

- Helyezze a táska nyitott végét a fűtőcsík és a szivacs közé, ne lépje túl a szivacsot. (F5)
- Nyomja meg a fedél mindkét oldalát a kezével, és hallani fogja a "katt" hangot, ami jelzi, hogy rögzítve van.
- Nyomja meg az egyszerű lezáras gombot, a gép automatikusan befejezi a lezárást.
- Nyomja meg a zárat mindkét oldalon, nyissa ki a fedél tetejét, és vegye ki a lezárt vákuumtáskát. (F4)

Utasítások a táskametszőhöz

- Végezze el a táskametsző kiemelését.
- Tegyen egy kis nyílást a táskametszővel először.
- Tartsa meg a táska nyitott végét, és csúszassa a táskametszőt az egyik oldalra.



Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред употреба на овој уред, внимателно прочитајте го упатството за употреба.
- Ве молиме уверете се дека номиналното напонско ниво е исто како напонот што го користите.
- Ве молиме чувајте ги упатствата, гаранционата сертификат, продажната потврда и, ако е можно, картонската амбалажа со внатрешното пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална или професионална употреба!
- Секогаш вадете ја вилицата од штекерот кога уредот не се користи, кога прикачувате дополнителни делови, чистите го уредот или кога настанува некаква сметња. Претходно исклучете го уредот. Влечете за вилицата, а не за кабелот.
- За да ги заштитите децата од опасностите на електричните уреди, никогаш не ги оставјате без надзор со уредот. Затоа, при изборот на локацијата за вашиот уред, направете го така што децата нема да имаат пристап до уредот. Внимавајте да се осигурите дека кабелот не виси надолу.
- Редовно тестирајте го уредот и кабелот за оштетување. Ако постои какво било оштетување, уредот не треба да се користи.
- Не дозволувајте им на децата да се играат со уредот. Не им дозволувајте на децата да се играат со материјали за пакување, како што се пластични кеси.
- Овој уред може да се користи од деца на возраст од 8 години и постари и лица со физички, сензорни или ментални нарушувања, или недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добијат инструкции за безбедна употреба на уредот и да разберат можните опасности. Чистењето и одржувањето не треба да ги вршат деца, освен ако не се под 8 години и не се без надзор.
- Не се обидувајте да го поправите уредот сами, туку консултирајте се со овластен експерт во случај на проблем.
- За безбедносни причини, прекинатиот или оштетен кабел за напојување може да се замени само со соодветен кабел од производителот, нашиот оддел за кориснички услуги или слично квалификувана личност.
- Држете го уредот и кабелот подалеку од топлина, директна сончева

светлина, влага, остри рабови и слично.

- Исклучете го уредот и вадете ја вилицата, кога не го користите уредот.
- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.
- Не го користете уредот надвор. (Освен ако уредот не е дизајниран за употреба надвор.) Секогаш заштитете од нула или под нула температури.
- Никогаш не го користете во близина на вода (бања, мијалник и сл.). Уредот не треба да биде изложен на дожд или влага. Користете го уредот само кога вашите раце се суви.
- Ако уредот падне во вода, исклучете го пред да го извадите од водата. Не допирајте ја водата. Уредот мора да биде проверен од специјалист пред повторната употреба. За да се избегне ризикот од електричен удар, не чистете го уредот со вода или не го потопувајте во вода.
- Користете го уредот само за наменетата цел.
- Овој уред може да се користи само кога е поврзан на заземјена розета инсталирана согласно прописите. Осигурајте се дека напојувањето со напон одговара на напонот наведени на типската табла.
- Оштетувањата што се случуваат кога уредот се користи за цели различни од оние наведени во упатствата или се користи неправилно или не се поправени од експерти не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба да се користи повеќе откако ќе падне на тврда површина од височина. Дури и невидливите оштетувања може да имаат негативен ефект на функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само по проверка од страна на професионалец.
- Никогаш не носете или влечете го уредот држејќи ја вилицата, бидејќи постои ризик од краток спој поради оштетување на кабелот. Не ги наведнувајте, не ги стегнете или влечете кабелот над остри рабови.
- Ако постои вентилациона дупка, не ја покривајте. Не преливајте течности или прашоци во вентилационите дупки.
- Не вметнувајте прсти или други предмети во отворените делови на уредот.
- Не се прифаќа одговорност за било каква штета предизвикана од неправилна употреба или непочитување на овие инструкции.

Совети за внимателна работа

- Истурете вода во вреќата (до 2/3 од нејзиниот волумен), затворете (не вакуумски) отворањето на вреќата. По замрзнувањето, може да се користи во ладилникот за мраз или како коцки мраз за третирање на спортски повреди.
- Вакуумската пакување исто така ги заштитува неодговорните предмети од оксидација, корозија и влага, како што се музејски предмети, фотографии, важни документи, марки, книги, накит, картички, козметика, лекови и метали.
- Машината може исто така да се користи за маринирање храна, вакуумскиот процес ги отвора порите на храната, и храната брзо ги апсорбира вкусовите на морината.
- Ако вреќата се истожи; тоа значи дека загревната лента може да биде многу топла. Ве молиме оставете ја машината да се олади 90 секунди.
- За храна со остри издатини, како кости и риба, ве молиме да ја завиткате точката со пластична фолија или вреќа за да избегнете пробивање на вреќата.
- Кога вакуум пакувате влажни храни, подобро е да ги избришете храните со чиста крпа или да ги завиткате со пластична вреќа или фолија пред да ги вакуумизирате.

Важно: Кога машината не се користи, ве молиме да ја ставите поддршката назад, не затварајте и заклучувајте ја машината. Впрочем, сунѓерот може да се искриви, што ќе го намали ефектот на исфрлање на воздухот.

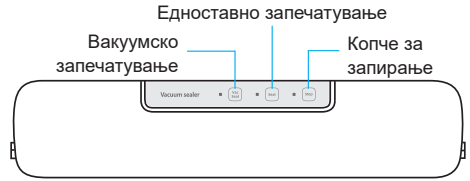
Водич за складирање на храна

Студено складирање (5°C +/- 3°C)	Конвенционално складирање	Вакуумско складирање
Сурово месо	2-3 дена	8-9 дена
Морски плодови / Риба	1-3 дена	4-5 дена
Готвено месо	4-6 дена	10-14 дена
Зеленчук	3-5 дена	7-10 дена
Овошје	5-7 дена	14-20 дена
Јајце	10-15 дена	30-50 дена

Замрзнато складирање (-16°C +/- 2°C)	Конвенционално складирање	Вакуумско складирање
Месо	3-5 месеци	> 1 година
Риба	3-5 месеци	> 1 година
Морски плодови	3-5 месеци	> 1 година

Температура во просторијата (25°C +/- 2°C)	Конвенционално складирање	Вакуумско складирање
Леб	1-2 дена	6-8 дена
Бисквити	4-6 месеци	> 1 година
Ориз / Брашно	3-5 месеци	> 1 година
Кикиритки/Грав	3-6 месеци	> 1 година
Чај	3-6 месеци	> 1 година

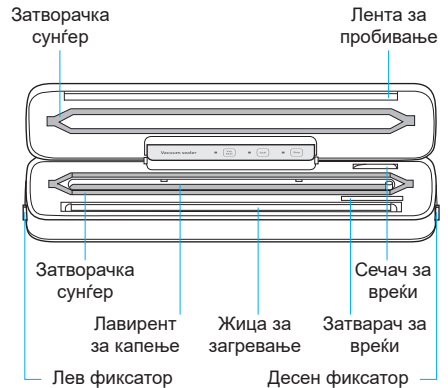
Функции и карактеристики



Копче за запирање: Притиснете го ова копче, машината ја прекинува сите операции.

Вакуумско запечатување: Притиснете го копчето за вакуумско запечатување автоматски да ги заврши двете функции на вакуумски и запечатување на храната. Долготрајно притискање на ова копче за вакуумско запечатување на предмети со мала количина влага. (Препорачува се да се чека повеќе од 30 секунди за следно вклучување)

Едноставно запечатување: Притиснете го копчето ЗА ПЕЧАТ за автоматски да ја заврши функцијата на запечатување. Кога запечатувате ролна вреќа, поставете го отворањето на вреќата помеѓу загревната лента и сунѓерот и не го надминувајте сунѓерот, за да не влијае на чврстото вакуумско запечатување. (Препорачува се да се чека повеќе од 30 секунди за следно вклучување)



Интелигентно контрола на температурата:

Кога температурата на загревната лента ќе се надмине предодредената безбедна температура, машината автоматски ќе влезе во режим на заштита. Индикаторот трепка, а операцијата на копчињата ќе биде неважна. Кога температурата на загревната лента ќе се намали на безбедна температура (по околу 2 минути), индикаторот ќе престане да трепка и машината автоматски ќе се врати во нормалната оперативна состојба.

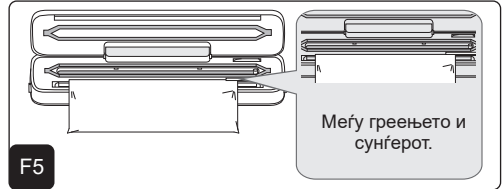
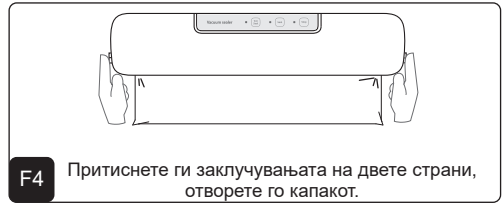
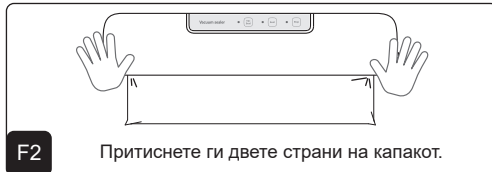
Забелешка: Свежите овошја и зеленчуци имаат ефект на дишење, а вреќата ќе се прошири по вакуумското пакување.

Упутство за работа

Како да вакуумски запечатите вреќа

- Поврзете го напојувањето со машината.
- Испразнете ја вакуумската вреќа со предметите во неа и уверете се дека отворениот крај на вреќата е чист и без набори.
- Вметнете го отворениот крај на текстурираната вреќа во вакуумската комора на машината и повлечете ја во клипот за вреќи за да се спречи лизгањето на текстурираната вакуумска вреќа. (F1)
- Притиснете ги двете страни на горниот капак со рацете, а звукот „клик“ укажува дека заклучувањето е затворено. (F2)
- Потоа, притиснете го копчето за вакуумско запечатување, машината прво ќе изврши вакуум, а потоа автоматски ќе запечати. (F3)
- Откако вакуумското запечатување ќе заврши, притиснете ги заклучувањата на двете страни, отворете го горниот капак и извадете ја запечатената пакета.

Напомена: За вакуумско запечатување е потребна текстурирана (втисната) вреќа или вреќа со преклопен агол, додека обичните вреќи можат да се запечатат само.

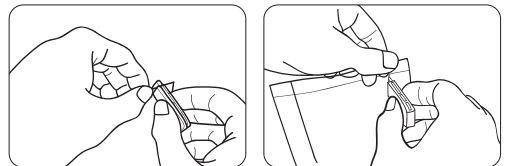


Упатство за операција со единечно запечатување

- Поставете го отворениот крај на вреќата помеѓу греењето и сунѓерот, не надминувајте го сунѓерот. (F5)
- Притиснете ги двете страни на горниот капак со рацете и ќе слушнете звук „клик“, што укажува дека е затворен.
- Притиснете го копчето за единечно запечатување, машината автоматски ќе го заврши запечатувањето.
- Притиснете ги заклучувањата на двете страни, отворете го горниот капак и извадете ја запечатената вакуумска вреќа. (F4)

Упатства за резач за вреќи

- Извадете го резачот за вреќи
- Направете мал отвор со резачот за вреќи на почетокот
- Држете го отворениот крај на вреќата и поместете го резачот за вреќи на една страна



Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I UPOZORENJA

- Pre nego što koristite ovaj uređaj, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Proverite da li je nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Čuvajte uputstva, garancijski sertifikat, fiskalni račun i, ako je moguće, kutiju sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu i ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Always uklonite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, prilikom pričvršćivanja dodatnih delova, čišćenja uređaja ili kada dođe do ometanja. Pre toga isključite uređaj. Uvucite utikač, ne povlačite za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora sa uređajem. Stoga, kada birate mesto za svoj uređaj, učinite to na način da deca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabl ne visi.
- Redovno proveravajte uređaj i kabl na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj ne treba koristiti.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa pakovanjem kao što su plastične kese.
- Ovaj aparat mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i starija i osobe sa fizičkim, čulnim ili mentalnim invaliditetom, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su dobile uputstva o bezbednoj upotrebi aparata i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje korisnika ne treba da obavljaju deca osim ako nisu starija od 8 godina i bez nadzora.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz bezbednosnih razloga, slomljeni ili oštećeni kabl za napajanje može se zameniti samo ekvivalentnim kablom od proizvođača, našeg korisničkog servisa ili slične kvalifikovane osobe.
- Držite uređaj i kabl dalje od toplote, direktnog sunčevog svetla, vlage, oštih ivica i sličnog.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kada ne koristite uređaj.
- Koristite samo originalne dodatke koje pruža dobavljač.
- Ne koristite uređaj napolju. (Osim ako uređaj nije dizajniran za upotrebu napolju.) Uvek zaštitite od nula ili subzero temperatura.

SR

- Nikada ne koristite blizu vode (kupaonica, sudoper, itd.). Uređaj ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vam ruke suve.
- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga pre nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora pregledati stručnjak pre ponovne upotrebe. Da biste izbegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom ili ga ne uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namenjen.
- Ovaj uređaj se mora koristiti samo kada je priključen na uzemljenu utičnicu koja je instalirana u skladu sa propisima. Proverite da li naponski izvor odgovara naponu navedenom na oznaci tipa.
- Oštećenja koja nastanu kada se uređaj koristi u svrhe koje nisu navedene u uputstvu ili se koristi nepravilno ili nije popravljena od strane stručnjaka nisu pokrivena garancijom.
- Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne sme koristiti nakon što padne na tvrdi površinu sa visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne posledice na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti samo nakon provere od strane stručnjaka.
- Nikada ne nosite ili vučite uređaj držeći se za utikač, jer postoji rizik od kratkog spoja zbog lomljenja kabla. Ne savijajte, ne pritiskajte i ne vučite kabl za napajanje preko oštih ivica.
- Ako postoje ventilacione rupe, ne pokrivajte ih. Ne ulivajte tečnosti ili praškaste materijale u ventilacione rupe.
- Ne umetnite prste ili druge predmete u otvorene delove uređaja.
- Nema odgovornosti za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom ili nepoštovanjem ovih uputstava.

Saveti za pažljivo korišćenje

- Sipajte vodu u kesu (do 2/3 njene zapremine), zatvorite (ne vakumirati) otvor kesice. Nakon zamrzavanja, može se koristiti u kanti za led ili kao kocka leda za lečenje sportskih povreda.
- Vakumsko pakovanje takođe štiti neprehrambene predmete od oksidacije, korozije i vlage, kao što su muzejski eksponati, fotografije, važni dokumenti, markice, knjige, nakit, kartice, kozmetika, lekovi i metal.
- Mašina se može koristiti i za mariniranje hrane; vakumski proces otvara pore hrane, i hrana brzo upija ukus marinade.
- Ako je kesica istopljena; to znači da može biti da je grejač vrlo vruć. Molimo pustite mašinu da se ohladi 90 sekundi.
- Za hranu sa oštrim izbočinama, kao što su kosti i ribe, molimo obavijte vrh plastičnom folijom ili kesicom kako biste izbegli probijanje kesice.
- Kada vakumski pakujete vlažnu hranu, bolje je obrisati hranu čistom krpom ili je obaviti plastičnom kesicom ili folijom pre vakumiranja.

Važno: Kada mašina nije u upotrebi, molimo stavite potporni karton nazad, ne zatvarajte i zaključavajte mašinu. U suprotnom, sunder može biti deformisan, što će smanjiti efekat izbacivanja vazduha.

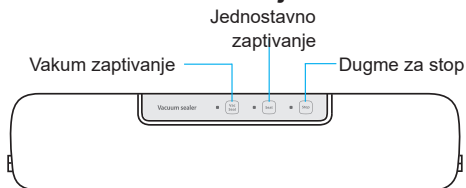
Vodič za skladištenje hrane

Hladnjača (5°C +/- 3°C)	Konvencionalno skladištenje	Vakuumsko skladištenje
Sirovo meso	2-3 dana	8-9 dana
Morski plodovi / Riba	1-3 dana	4-5 dana
Kuvano meso	4-6 dana	10-14 dana
Povrće	3-5 dana	7-10 dana
Voće	5-7 dana	14-20 dana
Jaje	10-15 dana	30-50 dana

Skladištenje u zamrzivaču (-16°C +/- 2°C)	Konvencionalno skladištenje	Vakuumsko skladištenje
Meso	3-5 meseci	> 1 godina
Riba	3-5 meseci	> 1 godina
Morski plodovi	3-5 meseci	> 1 godina

Temperatura u prostoriji (25°C +/- 2°C)	Almacenamiento convencional	Almacenamiento al vacío
Hleb	1-2 dana	6-8 dana
Keksi	4-6 meseci	> 1 godina
Pirinač / Brašno	3-5 meseci	> 1 godina
Kikiriki / Pasulj	3-6 meseci	> 1 godina
Čaj	3-6 meseci	> 1 godina

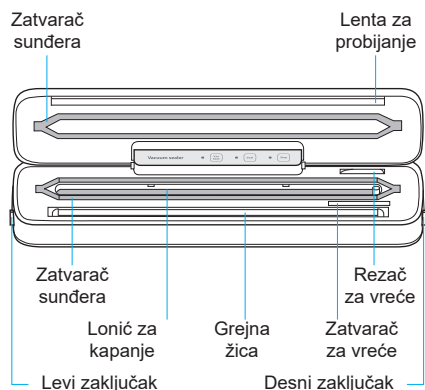
Karakteristike i funkcije



Dugme za stop: Pritisnite ovo dugme, aparat prekida sve operacije.

Vakum zaptivanje: Pritisnite dugme za vakum zaptivanje da automatski završite dve funkcije: vakumiranje i zaptivanje hrane. Dugotrajno pritiskanje ovog dugmeta se preporučuje za vakumiranje stavki koje sadrže malo vlage. (Preporučuje se čekanje više od 30 sekundi pre sledeće upotrebe)

Jednostavno zaptivanje: Pritisnite dugme SEAL da automatski završite funkciju zaptivanja. Kada zaptivate rolnu kese, stavite otvor kese između grejača i sundera i ne prelazite sunder, kako ne biste uticali na čvrsto vakum zaptivanje. (Preporučuje se čekanje više od 30 sekundi pre sledeće upotrebe)



Pametna kontrola temperature: Kada temperatura grejača premaši unapred podešenu sigurnosnu temperaturu, aparat će automatski ući u režim zaštite. Indikator trepće, a dugmad više neće raditi. Kada se temperatura grejača smanji na bezbedan nivo (oko 2 minuta kasnije), indikator prestaje da trepće i aparat se automatski vraća u normalno stanje rada.

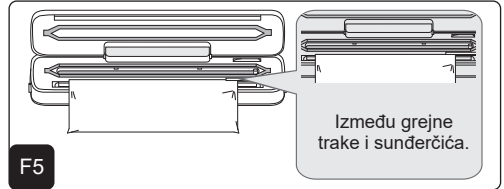
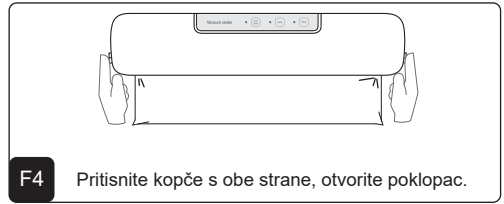
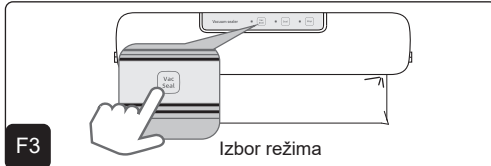
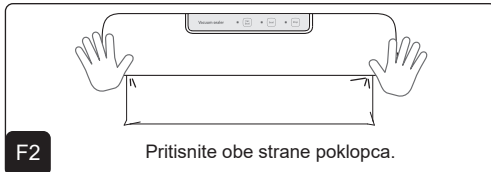
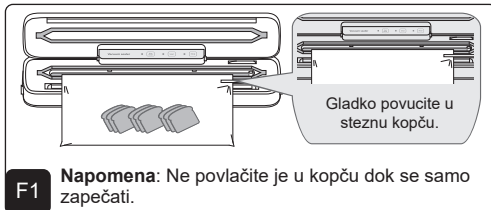
Napomena: Sveže voće i povrće imaju efekat disanja, i kesica će se proširiti nakon vakum pakovanja.

Uputstvo za rad

Kako vakumirati kesu

- Povežite napajanje na mašinu.
- Pročistite vakum kesu sa predmetima u njoj i uverite se da je otvoreni deo kese čist i bez nabora.
- Stavite otvoreni kraj teksturisane kese u vakum komoru mašine i povucite je u steznu kopču kako biste sprečili da se teksturisana vakum kesica sklizne. (F1)
- Pritisnite obe strane gornjeg poklopca rukama, a zvuk "klik" označava da je kopča učvršćena. (F2)
- Zatim pritisnite dugme za vakumiranje, mašina će prvo vakumirati, a zatim automatski zapečatiti. (F3)
- Nakon završetka vakumiranja, pritisnite kopče s obe strane, otvorite gornji poklopac i izvadite zapečaćeni paket.

Napomena: Za vakumiranje je potrebna teksturisana (utisnuta) kesica ili kesica sa preklapom, dok se obične kese mogu samo zapečatiti.

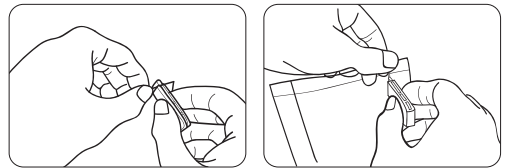


Uputstvo za jednostavno zapečaćenje

- Stavite otvoreni kraj kese između grejne trake i sunderčiča, ne prekoračujte sunderčič. (F5)
- Pritisnite obe strane gornjeg poklopca rukama, a čućete zvuk "klik", što označava da je učvršćeno.
- Pritisnite dugme za jednostavno zapečaćenje, mašina će automatski završiti zapečaćivanje.
- Pritisnite kopče s obe strane, otvorite gornji poklopac i izvadite zapečaćenu vakum kesu. (F4)

Uputstvo za sekač kesica

- Izvadite sekač kesica.
- Na početku napravite mali rez sekačem kesica.
- Držite otvoreni deo kese i klizite sekačem kesica na jednu stranu.



Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de usar este dispositivo, leia o manual de instruções cuidadosamente.
- Por favor, verifique se a voltagem nominal é a mesma que a voltagem que você usou.
- Mantenha as instruções, o certificado de garantia, o recibo de venda e, se possível, a embalagem com a embalagem interna!
- O dispositivo é destinado exclusivamente para uso privado e não para uso comercial ou profissional!
- Remova sempre o plugue da tomada sempre que o dispositivo não estiver em uso, ao conectar peças acessórios, limpar o dispositivo ou sempre que ocorrer uma perturbação. Desligue o dispositivo antes. Puxe pelo plugue, não pelo cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe sem supervisão com o dispositivo. Assim, ao selecionar a localização para o seu dispositivo, faça-o de tal forma que as crianças não tenham acesso ao dispositivo. Certifique-se de que o cabo não fique pendurado.
- Teste o dispositivo e o cabo regularmente em busca de danos. Se houver algum tipo de dano, o dispositivo não deve ser usado.
- Não permita que crianças brinquem com o dispositivo. Não deixe crianças brincarem com materiais de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho de forma segura e compreendam os possíveis perigos. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e estejam supervisionadas.
- Não conserte o dispositivo você mesmo, mas consulte um especialista autorizado em caso de problemas.
- Por motivos de segurança, um cabo de rede quebrado ou danificado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, nosso departamento de atendimento ao cliente ou uma pessoa qualificada similar.
- Mantenha o dispositivo e o cabo longe de calor, luz solar direta,

umidade, bordas afiadas, entre outros.

- Desligue o dispositivo e desconecte-o quando não estiver usando.
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.
- Não use o dispositivo ao ar livre (a menos que o dispositivo seja projetado para uso externo). Sempre proteja contra temperaturas zero ou abaixo de zero.
- Nunca use perto da água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade. Use o dispositivo apenas quando suas mãos estiverem secas.
- Se o dispositivo cair na água, desconecte-o antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O dispositivo deve ser verificado por um especialista antes de ser usado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o dispositivo com água ou o mergulhe na água.
- Use o dispositivo apenas para a finalidade prevista.
- Este dispositivo só deve ser operado quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com as normas. Certifique-se de que a voltagem de alimentação corresponda à voltagem indicada na placa de identificação.
- Danos que ocorrem quando o dispositivo é usado para fins diferentes dos especificados nas instruções ou que é usado incorretamente ou não é reparado por especialistas não estão cobertos pela garantia.
- Sempre use o dispositivo em uma superfície plana e horizontal.
- O dispositivo não deve ser mais utilizado após ter caído em uma superfície dura de altura. Mesmo danos invisíveis podem causar efeitos negativos na segurança funcional do dispositivo. O dispositivo só pode ser utilizado após ser verificado por um profissional.
- Nunca carregue ou puxe o dispositivo segurando pelo plugue de energia, pois há risco de curto-circuito devido à quebra do cabo. Não dobre, aperte ou puxe o cabo de alimentação sobre bordas afiadas.
- Se houver um orifício de ventilação, não o cubra. Não derrame nenhum líquido ou pó nos orifícios de ventilação.
- Não insira dedos ou outros objetos nas partes abertas do dispositivo.
- Nenhuma responsabilidade é aceita em caso de danos causados por uso inadequado ou não conformidade com estas instruções.

Dicas de Operação Atenta

- Despeje água na bolsa (2/3 de seu volume), feche (não vácuo) a abertura da bolsa. Após congelar, pode ser usada no balde de gelo ou como um cubo de gelo para tratar lesões esportivas.
- A embalagem a vácuo também protege itens não alimentares da oxidação, corrosão e umidade, como peças de museu, fotos, documentos importantes, selos, livros, joias, cartões, cosméticos, medicamentos e metal.
- A máquina também pode ser usada para marinar alimentos; o processo de vácuo abre os poros do alimento, e ele absorve rapidamente o sabor da marinada.
- Se a bolsa estiver derretida, isso significa que a faixa de aquecimento pode estar muito quente. Por favor, deixe a máquina esfriar por 90 segundos.
- Para alimentos com protruções afiadas, como ossos e peixes, envolva a ponta com filme plástico ou bolsa para evitar perfurar a bolsa.
- Ao embalar alimentos úmidos a vácuo, é melhor enxugar os alimentos com um pano limpo ou envolvê-los em um saco ou filme plástico antes de fazer o vácuo.

Importante: Quando a máquina não estiver em uso, coloque o cartão de suporte de volta, não feche nem trave a máquina. Caso contrário, a esponja pode ficar distorcida, o que reduzirá o efeito de exaustão de ar.

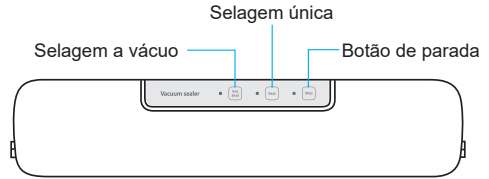
Guia de Armazenamento para Alimentos

Armazenamento refrigerado (5°C +/- 3°C)	Armazenamento convencional	Armazenamento a vácuo
Carne crua	2-3 dias	8-9 dias
Frutos do mar/Peixe	1-3 dias	4-5 dias
Carne cozida	4-6 dias	10-14 dias
Legumes	3-5 dias	7-10 dias
Frutas	5-7 dias	14-20 dias
Ovo	10-15 dias	30-50 dias

Armazenamento congelado (-16°C +/- 2°C)	Armazenamento convencional	Armazenamento a vácuo
Carne	3-5 meses	> 1 ano
Peixe	3-5 meses	> 1 ano
Frutos do mar	3-5 meses	> 1 ano

Temperatura ambiente (25°C +/- 2°C)	Armazenamento convencional	Armazenamento a vácuo
Pão	1-2 dias	6-8 dias
Biscoitos	4-6 meses	> 1 ano
Arroz / Farinha	3-5 meses	> 1 ano
Amendoim/Feijão	3-6 meses	> 1 ano
Chá	3-6 meses	> 1 ano

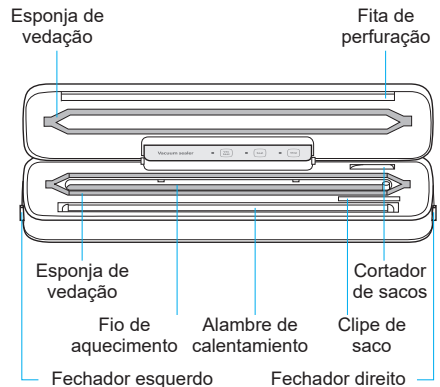
Características e Funções



Botão de parada: Pressione este botão para que a máquina pare todas as operações.

Selagem a vácuo: Pressione o botão de selagem a vácuo para completar automaticamente as duas funções de vácuo e selagem de alimentos. Mantenha pressionado este botão para selar a vácuo itens que contêm uma pequena quantidade de umidade. (Recomenda-se aguardar mais de 30 segundos para a próxima inicialização)

Selagem única: Pressione o botão SELAR para completar automaticamente a função de selagem. Ao selar a bolsa rolo, coloque a abertura da bolsa entre a faixa de aquecimento e a esponja, e não ultrapasse a esponja, para não afetar a selagem a vácuo. (Recomenda-se aguardar mais de 30 segundos para a próxima inicialização)



Controle de temperatura inteligente: Quando a temperatura da faixa de aquecimento excede a temperatura de segurança pré-definida, a máquina entrará automaticamente no modo de proteção de segurança, o indicador piscará, e a operação do botão ficará inativa. Quando a temperatura da faixa de aquecimento for reduzida a um grau seguro (aproximadamente 2 minutos depois), o indicador parará de piscar e a máquina retornará automaticamente ao estado operacional normal.

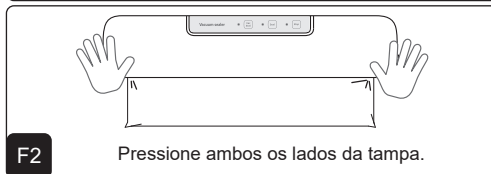
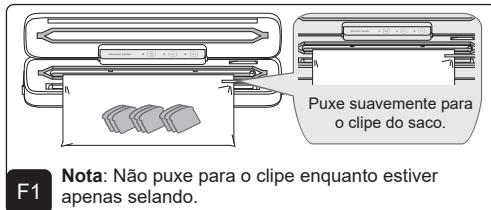
Nota: Frutas e vegetais frescos têm um efeito de respiração, e a bolsa se expandirá após a embalagem a vácuo.

Instruções de Operação

Como Selar a Vácuo o Saco

- Conecte a fonte de alimentação à máquina.
- Organize o saco a vácuo com os itens dentro e certifique-se de que a extremidade aberta do saco esteja limpa e livre de rugas.
- Coloque a extremidade aberta do saco texturizado na câmara de vácuo da máquina e puxe-a para o clipe do saco para evitar que o saco de vácuo texturizado escorregue. (F1)
- Pressione os dois lados da tampa superior com as mãos, e um som de “clique” indica que a fivela foi travada. (F2)
- Em seguida, pressione o botão de selagem a vácuo; a máquina irá primeiro fazer o vácuo e, em seguida, selar automaticamente. (F3)
- Após a selagem a vácuo ser concluída, pressione as fivelas em ambos os lados, abra a tampa superior e retire o pacote selado.

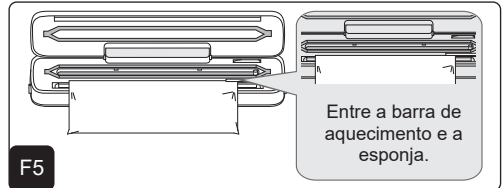
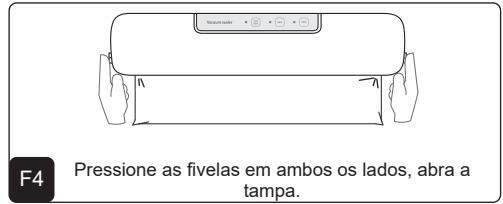
Nota: É necessário um saco texturizado (embossado) ou um saco com canto dobrado para a selagem a vácuo, enquanto sacos comuns podem ser apenas selados.



Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

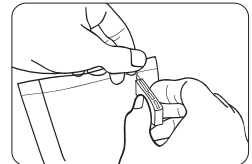
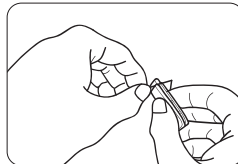


Instruções de Operação para Selagem Única

- Coloque a extremidade aberta do saco entre a barra de aquecimento e a esponja, não exceda a esponja. (F5)
- Pressione ambos os lados da tampa superior com as mãos e ouvirá um som de “clique”, indicando que foi travada.
- Pressione o botão de selagem única; a máquina completará automaticamente a selagem.
- Pressione as fivelas em ambos os lados, abra a tampa superior e retire o saco a vácuo selado. (F4)

Instruções para o Cortador de Sacos

- Retire o cortador de sacos.
- Faça uma pequena abertura com o cortador de sacos inicialmente.
- Segure a extremidade aberta do saco e deslize o cortador de sacos para um lado.



გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილობის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის. ინფორმაცია, რომელიც თქვენს მოწყობილობაზე შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანუალში. ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერითი გამოყენებით.

ზოგადი უსაფრთხოების წინააღმდეგობები და გაფრთხილებები

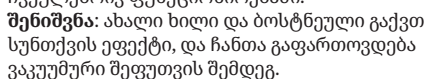
- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით გაეცნოთ ინსტრუქციის სახელმძღვანელოს.
- გთხოვთ, დარწმუნდეთ, რომ რეიტინგული ძაბვა იგივეა, რაც თქვენ მიერ გამოყენებული ძაბვა.
- გთხოვთ, შეინახოთ ინსტრუქციები, გარანტიის სერტიფიკატი, გაყიდვის ქვითარი და, თუ შესაძლებელია, კარტონი შიდა შეფუთვასთან ერთად!
- მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ კერძო გამოყენებისთვის და არა კომერციული ან პროფესიონალური გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის გამოირთეთ პლაგი socket-დან, როდესაც მოწყობილობა არ იყენებთ, აქსესუარების ნაწილების წებოს დროს, მოწყობილობის გაწმენდით ან როცა რაიმე დარღვევაა. წინასწარ გამორთეთ მოწყობილობა. მიაწვდეთ პლაგს, არა კაბელზე.
- ბავშვების უსაფრთხოების დაცვის მიზნით, არასდროს დატოვეთ ისინი მოწყობილობის გვერდით დაუკითხავად. ამიტომ, როდესაც არჩევთ მოწყობილობის აღვირმდებარეობას, გააკეთეთ ისე, რომ ბავშვებს არ ჰქონდეთ მოწყობილობის ხელმისაწვდომობა. ყურადღებით დააკვირდით, რომ კაბელი არ ჩამოიკიდოს.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და კაბელი ზიანისთვის. თუ რაიმე სახის დაზიანება არის, მოწყობილობის გამოყენება არ უნდა მოხდეს.
- ბავშვებს არ მისცეთ მოწყობილობის თამაშის საშუალება. არ გაუშვათ ბავშვები შეფუთვის მასალების, როგორიცაა პლასტიკური ჩანთები, თამაშისთვის.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენოს 8 წლის დამეტი ასაკის ბავშვებმა და იმ ადამიანებმა, ვინც ფიზიკური, სენსორული ან ფსიქიკური შეზღუდვები აქვთ, ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობა აქვთ, თუ ისინი დაკვირვების ქვეშ არიან ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და გაიგებენ შესაძლო საფრთხეებს. გაწმენდა და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი 8 წლის ასაკს არ აღემატებიან და ვერ არიან დაკვირვების ქვეშ.
- არ შეასწოროთ მოწყობილობა თვითონ, არამედ მიმართეთ ავტორიზებულ ექსპერტს, თუ რაიმე პრობლემა წარმოიშვა.
- უსაფრთხოების მიზეზების გამო, გაწყვეტილიან დაზიანებული ძირითადი კაბელი შეიძლება შეცვალოს მხოლოდ მსგავსი კაბელით, რომელიც მზადდება მწარმოებლის მიერ. ჩვენი მომხმარებლის სერვისის განყოფილების მიერ ან მსგავსი კვალიფიციური პირის მიერ.

- შეინახეთ მოწყობილობა და კაბელი სითბოს, პირდაპირი მზის, ტენიანობის, მწვავე კიდეების და მსგავსი რამეებისგან.
- გამოირთეთ მოწყობილობა და გამოართვით პლაგი, როდესაც არ იყენებთ მოწყობილობას.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალური აქსესუარები, რომლებიც გამცემი გაწვდილია.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ. (თუ არ არის გამიზნული გარეგანი გამოყენებისათვის.) ყოველთვის დაიცავით სიცივისა და ქვემოთ მ ტემპერატურებისგან.
- არასდროს გამოიყენოთ წყლის სიახლოვეს (ბანაობა, რეზინა და სხვ.). მოწყობილობა არ უნდა იყოს წვიმასა და ტენიანობაში. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როდესაც ხელები მშრალია.
- თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდება, გამოართვით პლაგი წყლის ამოღებამდე. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ, სანამ კვლავ იქნას გამოყენებული. ელექტრომრავლისკისთავიდან ასაცილებლად, არ გაწმინდოთ მოწყობილობა წყლით და არ დაამრგვალოთ წყალში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ განსაზღვრული მიზნებისთვის.
- ეს მოწყობილობა უნდა იყოს გამოყენებული მხოლოდ დაცულ socket-თან, რომელიც დამონტაჟებულია რეგულაციების შესაბამისად. დარწმუნდით, რომ მიწოდების ძაბვა ემთხვევა ტიპის ნიშანში მითითებულ ძაბვას.
- ზიანები, რომლებიც ხდება, როდესაც მოწყობილობა გამოიყენება სხვა მიზნებისთვის, ზიდრე მითითებული ინსტრუქციების მიხედვით, ან არასწორად გამოიყენება ან არ გაწვდილი ექსპერტების მიერ, არ არის გაწვდილი გარანტიის ქვეშ.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა გლუვ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
- მოწყობილობა არ უნდა გამოყენებული იყოს, თუ ის დაეცა მყარი ზედაპირიდან სიმაღლეზე. თუნდაც უხილავი დაზიანება შეიძლება გამოიწვიოს უარყოფითი ეფექტები მოწყობილობის ფუნქციონალური უსაფრთხოებისთვის. მოწყობილობა შეიძლება გამოყენებულ იქნას მხოლოდ პროფესიონალის მიერ შემოწმების შემდეგ.
- არასდროს ატაროთ ან გაიყვანოთ მოწყობილობა, როდესაც ელექტრულ პლაგზე იჭერთ, რადგან შეიძლება მოხდეს მოკლე ჩართვის რისკი კაბელის გაწყვეტის გამო, არ დახრათ, არ გაჭიმოთ და არ გაიყვანოთ ელექტრიკოს კაბელი მწვავე კიდეებზე.
- თუ ვენტილაციის ხვრელი არსებობს, არ დაფაროთ იგი. არ დაასხით რაიმე სითხე ან ფხვნილი ვენტილაციის ხვრელებში.
- არ შეიტანოთ თითები ან სხვა ობიექტები მოწყობილობის ღია ნაწილებში.
- არავითარი პასუხისმგებლობა არ დაიკისრება იმ შემთხვევაში, თუ ზიანი მოხდება არასაკმარისად გამოყენების ან ამ ინსტრუქციის არასწორი შესრულების გამო.

ყურადღებიანი ოპერაციის რჩევები

- | შიდა ტემპერატურა
(25°C +/- 2°C) | ტრადიციული
შენახვა | ვაკუუმური
შენახვა |
|------------------------------------|-----------------------|----------------------|
| პური | 1-2 დღე | 6-8 დღე |
| ბისკვი | 4-6 თვე | > 1 წელი |
| ბრინჯი / ფქვილი | 3-5 თვე | > 1 წელი |
| ყურძენი / ლობიო | 3-6 თვე | > 1 წელი |
| ჩაი | 3-6 თვე | > 1 წელი |

ფუნქციები და მახასიათებლები

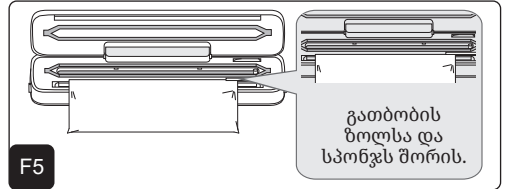
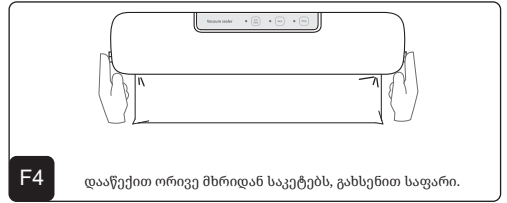
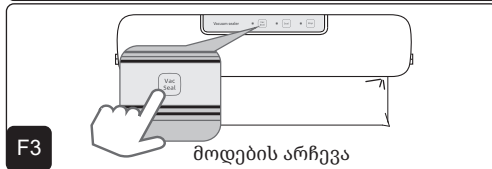
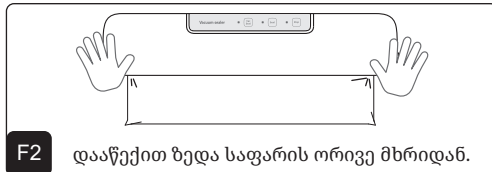
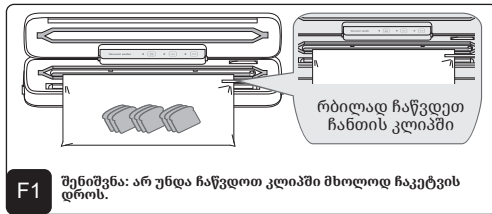


ოპერაციის ინსტრუქცია

როგორ უნდა ჩაიკეტოს ვაკუუმური ჩანთა

- კავშირი მოაწვდეთ ელექტრომომარაგებას აპარატზე.
- ჩანთის ვაკუუმირება, დარწმუნდით, რომ ჩანთის გახსნილი ბოლო სუფთა და რბილი არის.
- ტექსტურ ჩანთის გახსნილი ბოლო მოათავსეთ ვაკუუმური აპარატის კამერაში და ჩააწვდეთ ჩანთის კლიპში, რათა თავიდან ავიცილოთ მისი გადასვლა. (F1)
- დააწეით ხელებით ზედა საფარის ორი მხრიდან, და “კლიკ” ხმის გაგება მიუთითებს, რომ საკეტი დააბრუნდა. (F2)
- შემდეგ დააწეით ვაკუუმური დაფარვის დილაკს, აპარატი პირველად ვაკუუმს მიაწვდავს, ხოლო შემდეგ ავტომატურად დააფარებს. (F3)
- ვაკუუმური დაფარვის დასრულების შემდეგ, დააწეით ორივე მხრიდან საკეტებს, გახსენით ზედა საფარი და ამოიღეთ დაფარული პაკეტი.

შენიშვნა: ვაკუუმისთვის საჭიროა ტექსტურული (გამოკვეთილი) ჩანთა ან კუთხეში დახრილი ჩანთა, მაშინ როდესაც ჩვეულებრივი ჩანთები მხოლოდ ჩაკეტვას შეუძლიათ.

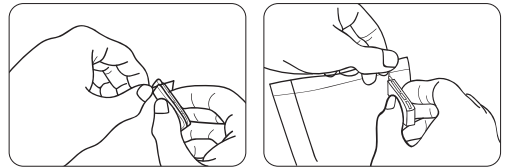


მხოლოდ ჩაკეტვის ოპერაციის ინსტრუქციები

- ჩანთის გახსნილი ბოლო მოათავსეთ გათბობის ზოლსა და სპონჯს შორის, არ გადააჭარბოთ სპონჯს. (F5)
- დააწეით ხელებით ზედა საფარის ორივე მხრიდან, და გაიგებთ “კლიკ” ხმის გაგებას, რაც მიუთითებს, რომ ის გაწვდილია.
- დააწეით მხოლოდ ჩაკეტვის დილაკს, აპარატი ავტომატურად დაასრულებს ჩაკეტვას.
- დააწეით ორივე მხრიდან საკეტებს, გახსენით ზედა საფარი და ამოიღეთ დაფარული ვაკუუმური ჩანთა. (F4)

ჩანთის კვების ინსტრუქციები

- ამოიღეთ ჩანთის კვების ხელსაწყო
- წინასწარ გააკეთეთ მცირე გახსნა ჩანთაზე კვების ხელსაწყოთი
- ჩააქირეთ ჩანთის გახსნილი ბოლო და გაატარეთ კვების ხელსაწყო ერთ მხარეს



ამ პროდუქტის სწორი განადგურება



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ეკოკავშირის მასშტაბით.
- გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად, გადაამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოს მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახლა გამოყენებას.
- ნახშირი მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით საცალო ვაჭრობას, სადაც პროდუქტი შეიძინა. მათ შეუძლიათ მიიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადაამუშავებისთვის.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.
 ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.
 ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЗАГАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням цього пристрою уважно прочитайте інструкцію.
- Переконайтеся, що номінальна напруга відповідає напрузі, яку ви використовуєте.
- Будь ласка, зберігайте інструкції, сертифікат гарантії, чек про покупку та, якщо можливо, картонну упаковку з внутрішньою упаковкою!
- Пристрій призначений виключно для приватного використання і не для комерційного чи професійного використання!
- Завжди вимикайте вилку з розетки, коли пристрій не використовується, під час приєднання додаткових частин, очищення пристрою або коли виникає відмова. Спочатку вимкніть пристрій. Тягніть за вилку, а не за кабель.
- Щоб захистити дітей від небезпек електроприладів, ніколи не залишайте їх без нагляду з пристроєм. Отже, при виборі місця для вашого пристрою, розмістіть його так, щоб діти не мали доступу до пристрою. Потрібно стежити, щоб кабель не звисав.
- Регулярно перевіряйте пристрій та кабель на наявність пошкоджень. Якщо є будь-які пошкодження, пристрій не слід використовувати.
- Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Не дозволяйте дітям грати з упаковочними матеріалами, такими як пластикові пакети.
- Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і особи з фізичними, сенсорними або розумовими вадами, або відсутністю досвіду і знань, за умови, що вони під наглядом або отримали інструкції з безпечного використання пристрою та розуміють можливі небезпеки. Прибирання та обслуговування користувачами не повинні виконуватися дітьми, якщо їм менше 8 років і вони не під наглядом.
- Не ремонтуйте пристрій самостійно, а звертайтеся до уповноваженого фахівця у разі виникнення проблем.
- З міркувань безпеки пошкоджений або зламаний кабель живлення може бути замінений тільки еквівалентним кабелем від виробника, нашого відділу обслуговування клієнтів або подібною кваліфікованою особою.
- Тримайте пристрій і кабель подалі від тепла, прямих сонячних променів, вологи, гострих країв тощо.

- Вимикайте пристрій та виймайте вилку, коли не використовуєте пристрій.
- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари, надані постачальником.
- Не використовуйте пристрій на вулиці. (Якщо пристрій не призначений для використання на вулиці.) Завжди захищайте від нульових або під нульових температур.
- Ніколи не використовуйте поблизу води (ванни, раковини тощо). Пристрій не повинен піддаватися дощові або вологі умови. Використовуйте пристрій тільки тоді, коли ваші руки сухі.
- Якщо пристрій впав у воду, вимкніть його перед тим, як витягти з води. Не торкайтеся до джерела води. Пристрій повинен бути перевірений фахівцем перед повторним використанням. Щоб уникнути ризику електричного удару, не очищуйте пристрій водою і не занурюйте його у воду.
- Використовуйте пристрій тільки для призначеного використання.
- Цей пристрій можна використовувати тільки при підключенні до заземленої розетки, встановленої відповідно до норм. Переконайтеся, що напруга живлення відповідає напрузі, зазначеній на табличці.
- Збитки, які виникають під час використання пристрою для інших цілей, ніж зазначено в інструкції, або в разі неправомірного використання або якщо він не ремонтується експертами, не покриваються гарантією.
- Завжди використовуйте пристрій на рівній і горизонтальній поверхні.
- Пристрій не слід більше використовувати, якщо він впав на тверду поверхню з висоти. Навіть невидимі пошкодження можуть негативно вплинути на функціональну безпеку пристрою. Пристрій можна використовувати лише після перевірки фахівцем.
- Ніколи не носіть або не тягніть пристрій за вилку, оскільки існує ризик короткого замикання через обрив кабелю. Не згинайте, не затискайте та не тягніть кабель живлення через гострі краї.
- Якщо є вентиляційні отвори, не закривайте їх. Не лийте рідину або порошок у вентиляційні отвори.
- Не вставляйте пальці або інші предмети в відкриті частини пристрою.
- Не несе відповідальності за збитки, спричинені неправильним використанням або недотриманням цих інструкцій.

Уважні поради з експлуатації

- Налийте воду в мішок (2/3 його об'єму), запечатайте (але не вакуумуйте) отвір мішка. Після заморожування його можна використовувати в льодовниці або як лід для лікування спортивних травм.
- Вакуумна упаковка також захищає нехарчові предмети від окислення, корозії та вологи, такі як музейні експонати, фотографії, важливі документи, марки, книги, ювелірні вироби, картки, косметика, ліки та метал.
- Машина також може використовуватися для маринування продуктів, процес вакуумування відкриває пори їжі, і вона швидко вбирає смак маринаду.
- Якщо мішок розплавився, це означає, що нагрівальна смужка може бути занадто гарячою. Дайте машині охолонути протягом 90 секунд.
- Для продуктів із гострими виступами, такими як кістки та риба, обгорніть кінець пластиковою плівкою або мішком, щоб уникнути проколу мішка.
- Під час вакуумного пакування вологих продуктів краще витерти їх чистим рушником або обгорнути пластиковим мішком або плівкою перед вакуумуванням.

Важливо: Коли машина не використовується, поверніть підтримуючу картку назад, не закривайте і не блокуйте машину. Інакше губка може деформуватися, що зменшить ефект витягування повітря.

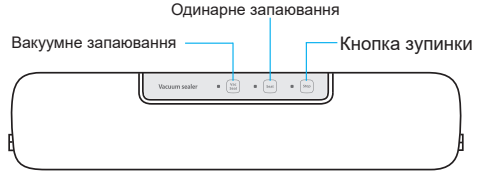
Керівництво по зберіганню продуктів

Холодне зберігання (5°C +/- 3°C)	Звичайне зберігання	Вакуумне зберігання
Сире м'ясо	2-3 дні	8-9 днів
Морепродукти / риба	1-3 дні	4-5 днів
Приготовлене м'ясо	4-6 днів	10-14 днів
Овочі	3-5 днів	7-10 днів
Фрукти	5-7 днів	14-20 днів
Яйця	10-15 днів	30-50 днів

Замороженезберігання (-16°C +/- 2°C)	Звичайне зберігання	Вакуумне зберігання
М'ясо	3-5 місяців	> 1 року
Риба	3-5 місяців	> 1 року
Морепродукти	3-5 місяців	> 1 року

Кімнатна температура (25°C +/- 2°C)	Звичайне зберігання	Вакуумне зберігання
Хліб	1-2 дні	6-8 днів
Печиво	4-6 місяців	> 1 року
Рис / борошно	3-5 місяців	> 1 року
Драхіс / боби	3-6 місяців	> 1 року
Чай	3-6 місяців	> 1 року

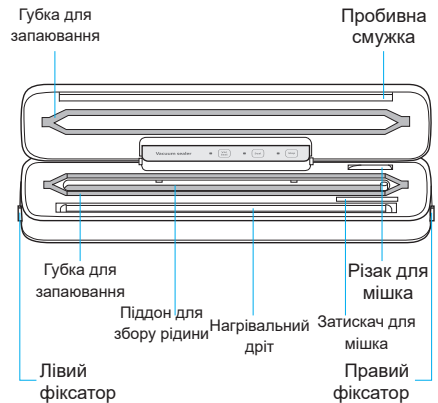
Функції та особливості



Кнопка зупинки: Натисніть цю кнопку, машина зупинить всі операції.

Вакуумне запаювання: Натисніть кнопку вакуумного запаювання, щоб автоматично виконати дві функції – вакуумування та запаювання продуктів. Тривале натискання цієї кнопки дозволяє вакуумувати продукти з невеликою кількістю вологи. (Рекомендується зачекати більше ніж 30 секунд до наступного запуску)

Одинарне запаювання: Натисніть кнопку SEAL, щоб автоматично виконати функцію запаювання. При запаюванні рулонного мішка розмістіть отвір мішка між нагрівальною смужкою та губкою, і не перевищуйте рівень губки, щоб не вплинути на щільність вакуумного запаювання. (Рекомендується зачекати більше ніж 30 секунд до наступного запуску)



Інтелектуальне управління температурою: Коли температура нагрівальної смужки перевищує встановлену безпечну температуру, машина автоматично переходить у режим захисту, індикатор блимає, а кнопки стають невідчуйними. Коли температура нагрівальної смужки знизиться до безпечного рівня (приблизно через 2 хвилини), індикатор припинить блимати і машина автоматично повернеться до нормального режиму роботи.

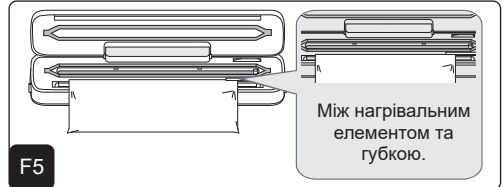
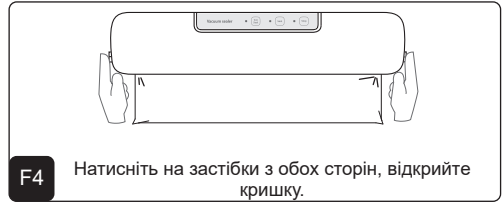
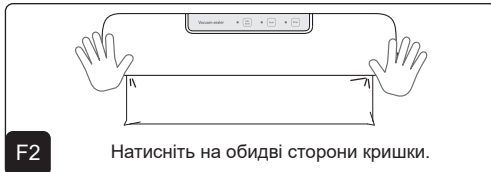
Примітка: Свіжі фрукти та овочі мають ефект дихання, тому після вакуумного пакування мішок може розширитися.

Інструкція з експлуатації

Як запаяти мішок за допомогою вакуумного пакувальника

- Підключіть живлення до машини.
- Очистіть вакуумний мішок з предметами всередині та переконайтеся, що відкритий кінець мішка чистий і без зморшок.
- Помістіть відкритий кінець текстурованого мішка в вакуумну камеру машини та затягніть його у затиск для мішка, щоб запобігти вислизанню текстурованого вакуумного мішка. (F1)
- Натисніть на дві сторони верхньої кришки руками, і звук "клац" вказуватиме, що застібка закріплена. (F2)
- Потім натисніть кнопку вакуумного запаявання, машина спочатку вакуумує, а потім автоматично запаяє. (F3)
- Після завершення вакуумного запаявання натисніть на застібки з обох боків, відкрийте верхню кришку і вийміть запаяний пакет.

Примітка: Для вакуумування потрібен текстурований (рельєфний) мішок або мішок із загнутим кутком, тоді як звичайні мішки можна лише запаявати.

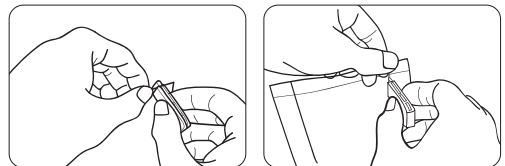


Інструкція з одиночного запаявання

- Помістіть відкритий кінець мішка між нагрівальним елементом та губкою, не виходьте за межі губки. (F5)
- Натисніть на обидві сторони верхньої кришки руками, і ви почуєте звук "клац", що вказує на її закріплення.
- Натисніть кнопку одиночного запаявання, машина автоматично завершить запаявання.
- Натисніть на застібки з обох боків, відкрийте верхню кришку та вийміть запаяний вакуумний мішок. (F4)

Інструкції для різачка мішків

- Вийміть різак для мішків
- Спочатку зробіть невеликий отвір за допомогою різачка
- Тримайте відкритий кінець мішка та проведіть різачком до одного боку



Правильне утилізування цього продукту

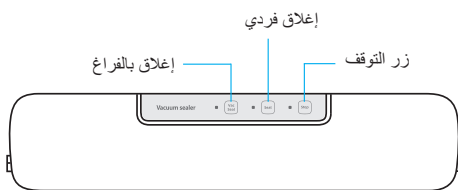


- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد الكهربائي المحدد هو نفسه الجهد الذي تستخدمه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال الشراء، وإذا أمكن، العلبة
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام الخاص فقط وليس للاستخدام التجاري أو المهني
- قم دائمًا بفصل القابس من المقبس كلما كان الجهاز غير مستخدم، عند تركيب
- عند حدوث أي عطل. أطفئ الجهاز مسبقًا. اسحب القابس وليس السلك
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم بدون إشراف مع الجهاز
- من أن الأطفال لا يمكنهم الوصول إلى الجهاز. تأكد من أن السلك لا يتدلى
- افحص الجهاز والسلك بانتظام للتأكد من عدم وجود تلف. إذا كان هناك أي نوع
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التغليف مثل الأ
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون من العمر 8 سنوات ف
- إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية، أو نقص في الخبرة والمعرفة، بشرط أن يكون
- حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر المحتملة. لا ينبغي للأطفال تن
- كانوا تحت 8 سنوات وتحت إشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيرًا معتمدًا في حالة حدوث مشكلة
- لأسباب تتعلق بالسلامة. لا يمكن استبدال كابل التيار الرئيسي المكسور أو التالف
- قسم خدمة العملاء لدينا أو شخص مؤهل مماثل
- احفظ الجهاز والكابل بعيدًا عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، وال
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من الكهرباء عندما لا تستخدمه
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من المورد
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. (إلا إذا كان الجهاز مصممًا للاستخدام الخارج
- الصفري أو ما دون الصفر
- لا تستخدمه بالقرب من الماء (حوض الاستحمام، المغسلة، إلخ). يجب عدم تعر
- الجهاز فقط عندما تكون يديك جافتين
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله قبل إخراجه من الماء. لا تلمس مصدر الماء. ي
- استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تنظف الجهاز بالماء أو
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود منه
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عند توصيله بمقبس مؤرض مثبت وفقًا للوائح. تأ
- مع الجهد المدون على لوحة النوع
- لا تغطي الضمان الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المح
- بشكل غير صحيح أو في حال عدم إصلاحه بواسطة خبراء
- استخدم الجهاز دائمًا على سطح مسطح وأفقي
- يجب عدم استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأرض
- سلامة الجهاز الوظيفية. لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فحصه من قبل متخصص
- لا تحمل أو تسحب الجهاز عن طريق الإمساك بالقابس، حيث يوجد خطر حدوث
- تنثنى أو تضغط أو تسحب سلك الطاقة عبر الحواف الحادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، فلا تقم بتغطيتها. لا تصب أي سائل أو مسحوق في
- لا تدخل أصابعك أو أي أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة من الجهاز
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة حدوث ضرر بسبب الاستخدام غير الصحيح أو

نصائح تشغيل دقيقة

- قم بصب الماء في الكيس (2/3 من حجمه)، وأغلق (دون تفريغ الهواء) فتحة الكيس بعد التجميد، يمكن استخدامه في دلو الثلج أو استخدامه كحلل لعلاج الإصابات الرياضية.
- يحمي التغليف الفراغي أيضاً العناصر غير الغذائية من الأكسدة، التآكل، والرطوبة، مثل القطع المتحفة، الصور، المستندات المهمة، الطوابع، الكتب، المجوهرات، البطاقات، مستحضرات التجميل، الأدوية، والمعادن
- يمكن استخدام الجهاز أيضاً لنقع الأطعمة، حيث تفتح عملية التفريغ الفراغي مسامات الطعام، مما يجعل الطعام يمتص نكهة التتبيلة بسرعة إذا ذاب الكيس؛ فهذا يعني أن شريط التسخين قد يكون شديد السخونة يرجى ترك الجهاز يبرد لمدة 90 ثانية
- بالنسبة للأطعمة ذات التوتوات الحادة، مثل العظام والأسماك، يرجى غلق الطرف بغطاء بلاستيكي أو كيس لتجنب ثقوب الكيس
- عند تفريغ الأطعمة الرطبة، يفضل مسح الأطعمة بمنشفة نظيفة أو لفها بـ كيس بلاستيكي أو غشاء قبل التفريغ
- مهم:** عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، يرجى إعادة بطاقة الدعم وعدم غلق وقفل الجهاز وإلا قد يتشوه الإسفنج، مما يسبب من تأثير طرد الهواء



زر التوقف: عند الضغط على هذا الزر، يتوقف الجهاز عن جميع العمليات

الإغلاق بالفراغ: اضغط على زر الإغلاق الفراغي لإكمال وظيفتي التفرغ والإغلاق تلقائيًا للأطعمة اضغط مطولاً على هذا المفتاح لتفريغ وإغلاق العناصر التي تحتوي على كمية قليلة من الرطوبة (يوصى بالانتظار لأكثر من 30 ثانية قبل التشغيل التالي)

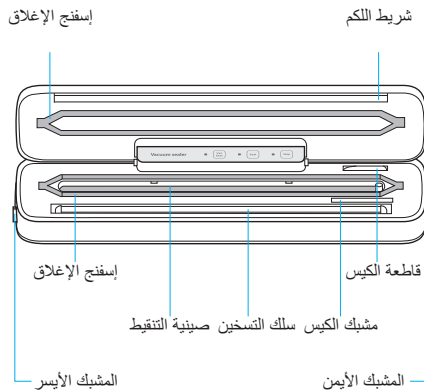
الإغلاق الفردي: اضغط على زر الإغلاق لإكمال وظيفة الإغلاق تلقائيًا عند إغلاق كيس الف، ضع فتحة الكيس بين شريط التسخين والإسفنج، ولا تتجاوز الإسفنج، لتجنب التأثير على الإغلاق الفراغي المحكم (يوصى بالانتظار لأكثر من 30 ثانية قبل التشغيل التالي)

دليل تخزين الأطعمة

التخزين الفراغي	التخزين التقليدي	التخزين البارد (5°C +/- 3°C)
أيام 8-9	أيام 2-3	اللحم النيء
أيام 4-5	أيام 1-3	المأكولات البحرية / الأسماك
يومًا 10-14	أيام 4-6	اللحم المطبوخ
أيام 7-10	أيام 3-5	الخضروات
يومًا 14-20	أيام 5-7	الفواكه
يومًا 30-50	يومًا 10-15	البض

التخزين الفراغي	التخزين التقليدي	التجميد (-16°C +/- 2°C)
سنة > 1	أشهر 3-5	اللحم
سنة > 1	أشهر 3-5	الأسماك
سنة > 1	أشهر 3-5	المأكولات البحرية

التخزين الفراغي	التخزين التقليدي	درجة حرارة الغرفة (25°C +/- 2°C)
أيام 6-8	يوم 1-2	الخبز
سنة > 1	أشهر 4-6	البسكويت
سنة > 1	أشهر 3-5	الأرز / الدقيق
سنة > 1	أشهر 3-6	الفول السوداني / الفاصوليا
سنة > 1	أشهر 3-6	الشاي



التحكم الذكي في درجة الحرارة: عند تجاوز درجة حرارة شريط التسخين درجة الحرارة الآمنة المحددة مسبقاً، يدخل الجهاز تلقائياً في وضع الحماية الآمن، ويومض المؤشر، وتصبح عمليات الأزرار غير فعالة عندما تنخفض درجة حرارة شريط التسخين إلى درجة آمنة (بعد حوالي دقيقتين)، يتوقف المؤشر عن الوميض ويعود الجهاز تلقائياً إلى حالة التشغيل الطبيعية.

ملاحظة: الفواكه والخضروات الطازجة لها تأثير التفسف، وقد يتمدد الكيس بعد التعبئة الفائقة.

تعليمات التشغيل

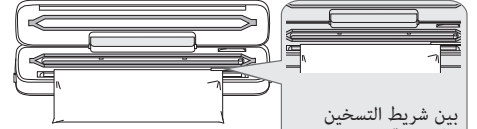
كيفية تفريغ الهواء من الكيس

- قم بتوصيل مصدر الطاقة بالجهاز
- نظف كيس التفريغ مع العناصر الموجودة داخله، وتأكد من أن الطرف المفتوح من الكيس نظيف وخالٍ من التجاعيد
- ضع الطرف المفتوح من الكيس المضلع في حجرة التفريغ بالجهاز واسحبه إلى (F1). مشبك الكيس لمنع الكيس المضلع من الانزلاق
- اضغط على جانبي الغطاء العلوي بيديك، وستسمع صوت "نقرة"، مما يشير إلى (F2). أن المشبك قد تم تثبيته
- ثم اضغط على زر التفريغ والتغليف، حيث سيقوم الجهاز أولاً بتفريغ الهواء، ثم (F3). يغلق الكيس تلقائياً
- بعد إتمام عملية تفريغ الهواء وتغليف الكيس، اضغط على المشبك على الجانبين، وافتح الغطاء العلوي، ثم أخرج الكيس المغلق
- ملاحظة: يتطلب تفريغ الهواء استخدام كيس مضلع (محفور) أو كيس مطوي الزاوية، بينما يمكن استخدام الأكياس العادية للتغليف فقط



F4

اضغط على المشابك على الجانبين، وافتح الغطاء

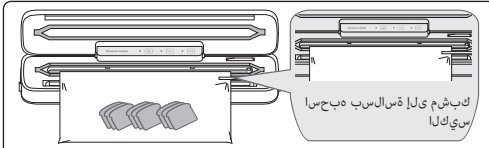


F5

بين شريط التسخين والإسفنجية

تعليمات عملية التغليف الفردي

- ضع الطرف المفتوح من الكيس بين شريط التسخين والإسفنجية، ولا تتجاوز (F5). الإسفنجية
- اضغط على جانبي الغطاء العلوي بيديك، وستسمع صوت "نقرة"، مما يشير إلى أنه تم تثبيته
- اضغط على زر التفريغ الفردي، وسيقوم الجهاز بإتمام التغليف تلقائياً
- اضغط على المشابك على الجانبين، وافتح الغطاء العلوي، ثم أخرج كيس (F4). التفريغ المغلق



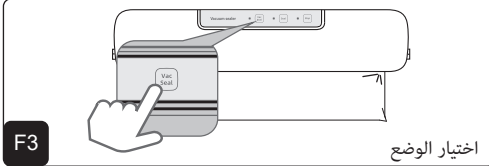
F1

ملاحظة: لا تسحب إلى المشبك أثناء التغليف فقط



F2

اضغط على جانبي الغطاء

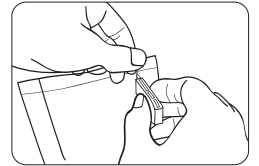
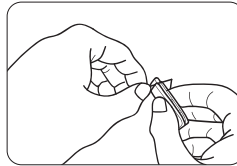


F3

اختيار الوضع

تعليمات قاطع الأكياس

- أخرج قاطع الأكياس
- قم بعمل فتحة صغيرة باستخدام قاطع الأكياس أولاً
- أمسك الطرف المفتوح من الكيس، واسحب قاطع الأكياس إلى جانب واحد



تصرف صحيح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبالغ حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



HOUD ER A.U.B. REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN. DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE.

ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt.
- Zorg ervoor dat de nominale spanning hetzelfde is als de spanning die u gebruikt.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing, het garantiebewijs, de kassabon en indien mogelijk de doos met de binnenvpakking!
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel of professioneel gebruik!
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, bij het bevestigen van accessoires, bij het schoonmaken van het apparaat of wanneer er een storing optreedt. Schakel het apparaat van tevoren uit. Trek aan de stekker, niet aan het snoer.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, laat hen nooit zonder toezicht achter met het apparaat. Kies daarom de locatie van uw apparaat zo dat kinderen er geen toegang toe hebben. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Test het apparaat en het snoer regelmatig op schade. Als er enige vorm van schade is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal zoals plastic zakken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Schoonmaken en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan en jonger dan 8 jaar zijn.
- Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg bij problemen een erkende expert.
- Om veiligheidsredenen mag een gebroken of beschadigd netsnoer alleen worden vervangen door een gelijkwaardig snoer van de fabrikant, onze klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerd persoon.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van warmte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen en dergelijke.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.

- Gebruik alleen originele accessoires die door de leverancier zijn geleverd.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. (Tenzij het apparaat is ontworpen voor gebruik buitenshuis.) Bescherm altijd tegen temperaturen onder nul.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water (bad, wastafel, enz.). Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen of vocht. Gebruik het apparaat alleen wanneer uw handen droog zijn.
- Als het apparaat in het water valt, trek dan de stekker eruit voordat u het uit het water haalt. Raak de waterbron niet aan. Het apparaat moet door een specialist worden gecontroleerd voordat het opnieuw wordt gebruikt. Om het risico op een elektrische schok te vermijden, mag u het apparaat niet met water reinigen of in water onderdompelen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt wanneer het is aangesloten op een geaard stopcontact dat volgens de voorschriften is geïnstalleerd. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat vermeld.
- Schade die ontstaat door gebruik van het apparaat voor andere doeleinden dan die in de gebruiksaanwijzing zijn vermeld, of door verkeerd gebruik of door niet-erkende reparaties, valt niet onder de garantie.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlakke en horizontale ondergrond.
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt na een val op een harde ondergrond van grote hoogte. Zelfs onzichtbare schade kan een negatieve invloed hebben op de functionele veiligheid van het apparaat. Het apparaat mag alleen worden gebruikt na controle door een professional.
- Draag of trek het apparaat nooit vast door de stekker vast te houden, aangezien er kans is op kortsluiting door kabelbreuk. Buig, knijp of trek het netsnoer niet over scherpe randen.
- Als er een ventilatieopening is, dek deze dan niet af. Giet geen vloeistof of poeder in de ventilatieopeningen.
- Steek geen vingers of andere voorwerpen in de open delen van het apparaat.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet naleven van deze instructies.

Attente Gebruikstips

- Giet water in de zak (2/3 van het volume), sluit de opening van de zak (niet vacuüm). Na het invriezen kan het in de ijssemmer worden gebruikt of als ijsblokjes voor het behandelen van sportblessures.
- Vacuümverpakking beschermt ook niet-voedingsartikelen tegen oxidatie, corrosie en vocht, zoals museumstukken, foto's, belangrijke documenten, postzegels, boeken, sieraden, kaarten, cosmetica, medicijnen en metaal.
- Het apparaat kan ook worden gebruikt voor het marinieren van voedsel; het vacuümproces opent de poriën van het voedsel, waardoor het de marinade sneller opneemt.
- Als de zak smelt, betekent dit dat de verwarmingsstrip erg heet kan zijn. Laat de machine dan 90 seconden afkoelen.
- Voor voedsel met scherpe uitsteeksels, zoals botten en vis, wikkel de punt in plasticfolie of een zak om te voorkomen dat de zak wordt doorboord.
- Als u nat voedsel vacuüm verpakt, is het beter om het voedsel af te vegen met een schone doek of het in plasticfolie of een zak te wikkelen voordat u gaat vacuümzuigen.

Belangrijk: Wanneer de machine niet in gebruik is, plaats dan de steunkaart terug, sluit en vergrendel de machine niet. Anders kan de spons vervormen, wat het luchtafzuigeffect zal verminderen.

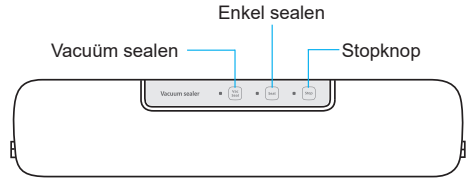
Opslaggids voor Voedsel

Koelopslag (5°C +/- 3°C)	Conventionele Opslag	Vacuümpslag
Rauw Vlees	2-3 dagen	8-9 dagen
Zeevruchten / Vis	1-3 dagen	4-5 dagen
Gekookt Vlees	4-6 dagen	10-14 dagen
Groente	3-5 dagen	7-10 dagen
Fruit	5-7 dagen	14-20 dagen
Ei	10-15 dagen	30-50 dagen

Invriezen (-16°C +/- 2°C)	Conventionele Opslag	Vacuümpslag
Vlees	3-5 maanden	> 1 jaar
Vis	3-5 maanden	> 1 jaar
Zeevruchten	3-5 maanden	> 1 jaar

Kamer temperatuur (25°C +/- 2°C)	Conventionele Opslag	Vacuümpslag
Brood	1-2 dagen	6-8 dagen
Biscuit	4-6 maanden	> 1 jaar
Rijst / Meel	3-5 maanden	> 1 jaar
Pinda's / Bonen	3-6 maanden	> 1 jaar
Thee	3-6 maanden	> 1 jaar

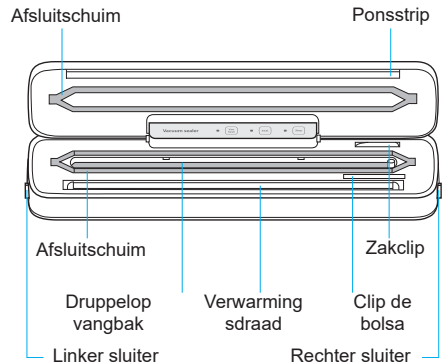
Funcities en Kenmerken



Stopknop: Druk op deze knop om alle functies van de machine te stoppen.

Vacuüm sealen: Druk op de vacuümsealknop om automatisch de twee functies van vacuümzuigen en sealen te voltooien. Houd deze knop langer ingedrukt om items met een kleine hoeveelheid vocht vacuüm te verzegelen. (Het is aan te raden om meer dan 30 seconden te wachten voordat u opnieuw start)

Enkel sealen: Druk op de SEAL-knop om automatisch de sealfunctie te voltooien. Bij het sealen van de rolzak plaatst u de opening van de zak tussen de verwarmingsstrip en de spons, en zorg ervoor dat deze niet buiten de spons komt, zodat de strakke vacuümverzegeling niet wordt beïnvloed. (Het is aan te raden om meer dan 30 seconden te wachten voordat u opnieuw start)



Intelligente temperatuurregeling: Wanneer de temperatuur van de verwarmingsstrip de vooraf ingestelde veilige temperatuur overschrijdt, schakelt de machine automatisch over naar de veiligheidsbeschermingsmodus, het indicatielampje knippert en de knopbediening is niet mogelijk. Wanneer de temperatuur van de verwarmingsstrip is gedaald tot een veilig niveau (ongeveer 2 minuten later), stopt het knipperen van het indicatielampje en keert de machine automatisch terug naar de normale bedrijfsmodus.

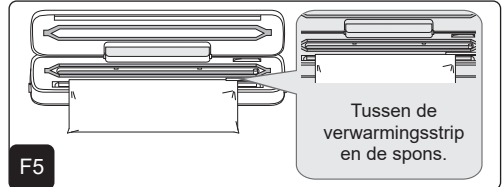
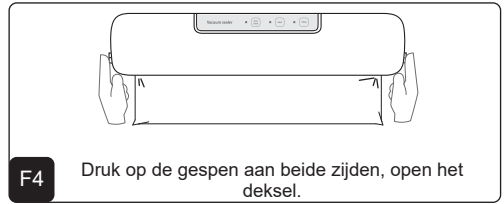
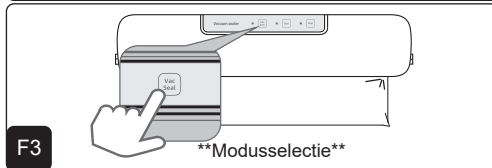
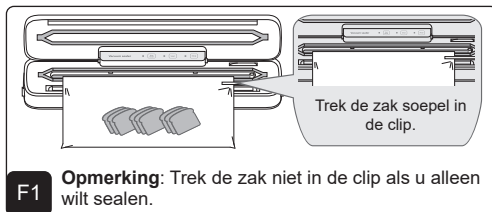
Opmerking: Verse groenten en fruit hebben een ademhalings-effect, en de zak zal uitzetten na het vacuüm verpakken.

Bedieningsinstructies

Hoe de zak vacuüm te sealen

- Sluit de stroomtoevoer aan op het apparaat.
- Maak de vacuümzak schoon met de items erin, en zorg ervoor dat het open uiteinde van de zak schoon en kreukvrij is.
- Plaats het open uiteinde van de geribbelde zak in de vacuümkamer van het apparaat en trek deze in de zakclip om te voorkomen dat de geribbelde vacuümzak wegglijdt. (F1)
- Druk met beide handen op de zijkanten van het deksel, een "klik" geeft aan dat de gesp vastzit. (F2)
- Druk vervolgens op de vacuüm seal-knop, de machine vacuüm zuigt eerst en zal daarna automatisch sealen. (F3)
- Na het voltooien van het vacuüm sealen, drukt u op de gespen aan beide zijden, opent u het deksel en haalt u het gesealde pakket eruit.

Opmerking: Een geribbelde (geëmbosseeerde) zak of een zak met gevouwen hoek is vereist voor vacuümzuigen, terwijl gewone zakken alleen kunnen worden geseald.

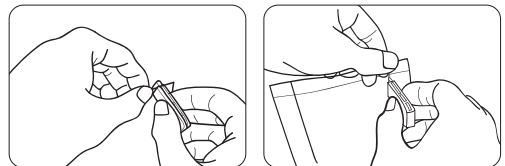


Instructies voor enkele sealing operatie

- Plaats het open uiteinde van de zak tussen de verwarmingsstrip en de spons, ga niet voorbij de spons. (F5)
- Druk met beide handen op de zijkanten van het bovenste deksel, een "klik" geeft aan dat het vastzit.
- Druk op de knop voor enkel sealen, de machine voltooit automatisch het sealen.
- Druk op de gespen aan beide zijden, open het bovenste deksel en haal de gesealde vacuümzak eruit. (F4)

Instructies voor de zakcutter

- Haal de zakcutter eruit
- Maak eerst een kleine opening met de zakcutter
- Houd het open uiteinde van de zak vast en schuif de zakcutter naar één kant



Correcte verwijdering van dit product



- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid.
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recyclen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen.

FLORIA[®]
Make it Easy



@zilanhome